PowerManage™
Versione 3.1
Guida per l’utente

Copyright & Garanzia

© Copyright 2014 di Visonic Ltd., 24 Habarzel Street, Tel-Aviv 69710, ISRAEL.

Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta o distribuita sotto nessuna forma e con nessun mezzo, elettronico o meccanico, per nessuno scopo, senza il permesso esplicito scritto di Visonic Ltd.

Microsoft è un marchio registrato di Microsoft Corp.

Tutti gli altri prodotti o servizi cui si fa riferimento in questo manuale sono marchi registrati, marchi di prodotti o nomi di prodotti dei loro rispettivi detentori.

DICHIARAZIONE DI LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ: Le informazioni, i prodotti e le specifiche, le configurazioni, e altre informazioni tecniche relative ai prodotti contenute in questo manuale sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutte le dichiarazioni, le informazioni tecniche, e le raccomandazioni contenute in questo manuale sono ritenute accurate e fidate ma sono presentate senza garanzie di nessun tipo, e gli utenti devono assumersi la piena responsabilità per l'applicazione dei prodotti specificati in questo manuale.

IN NESSUN CASO VISONIC O I SUOI FORNITORI SARANNO RESPONSABILI PER NESSUN DANNO INDIRETTO, SPECIALE, CONSEQUENZIALE, O INCIDENTALE, COMPRESI, SENZA LIMITAZIONE, PERDITA DI GUADAGNI O PERDITA O DANNI A DATI DERIVANTI DALL'USO O DALL'IMPOSSIBILITÀ A USARE QUESTO MANUALE, ANCHE SE VISONIC È STATA AVVERTITA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

GARANZIA

Visonic Ltd. e/o le sue società sussidiarie e le sue società affiliate ("il Produttore") garantisce che i suoi prodotti, qui di seguito denominati "il Prodotto" o "Prodotti", sono conformi ai propri piani e specifiche e sono esenti da difetti dei materiali e di lavorazione in condizioni di uso e servizio normale per un periodo di 12 mesi dalla data di spedizione da parte del Produttore. Gli obblighi del Produttore saranno limitati al periodo di garanzia, e il Produttore potrà scegliere a sua discrezione di riparare o sostituire il prodotto o una sua parte.

Questa garanzia non è applicabile ai casi seguenti: installazione impropria, uso improprio, mancanza a seguire le istruzioni di installazione e azionamento, alterazioni, abuso, incidente o manomissione.

Questa garanzia è esclusiva e sostituisce espressamente tutte le altre garanzie, obblighi o responsabilità, sia scritti, orali, espliciti o impliciti, comprese garanzie di commerciabilità o idoneità a uno scopo particolare, o di altro tipo. In nessun caso il Produttore sarà responsabile nei confronti di nessuno per danni consequenziali o incidentali derivanti dalla violazione di questa garanzia o di altre garanzie di nessun tipo, come suddetto.

Questa garanzia non sarà modificata, variata o estesa, e il Produttore non autorizza nessuna persona a agire a suo nome nella modifica, variazione o estensione di questa garanzia. Questa garanzia è applicabile solo al Prodotto. Tutti i prodotti, accessori o allegati di terzi usati insieme al Prodotto, comprese batterie, saranno coperti solo dalla loro garanzia, se esistente.

Il Produttore non sarà responsabile per nessun danno o perdita di nessun tipo, diretta, indiretta, incidentale, consequenziale o di altro tipo, causata dal cattivo funzionamento del Prodotto a causa di prodotti, accessori, o allegati di terzi, comprese batterie, usati insieme ai Prodotti.

Il Produttore non dichiara che i suoi Prodotti non possono essere compromessi e/o aggirati, o che il Prodotto preverrà la morte, la ferita personale e/o corporea e/o danni a proprietà causati da entrata non autorizzata, furto, rapina, o altro, o che il prodotto fornirà in tutti i casi un avvertimento o protezione adeguati. L'utente capisce che un sistema di accesso correttamente installato e con corretta manutenzione può solo ridurre il rischio di entrata non autorizzata senza avvertimento, ma non costituisce un'assicurazione o una garanzia che questa non avrà luogo o che non ne deriverà morte, danno personale e/o danni alla proprietà.

Il Produttore non è responsabile per la morte, la ferita personale e/o corporea e/o a danni alla proprietà o altre perdite dirette, indirette, incidentali, consequenziali o di altro tipo, in base a un reclamo di mancato funzionamento del Prodotto. Tuttavia, se il Produttore sarà ritenuto responsabile, direttamente o indirettamente, per una perdita o danno derivante in conformità con questa garanzia limitata o per altro motivo, indipendentemente dalla causa o dall'origine, la responsabilità massima del Produttore non supererà in nessun caso il prezzo di acquisto del Prodotto, che sarà fissato come danni liquidati e non come sanzione, e questo sarà il rimedio completo e esclusivo a carico del Produttore.

INDICE

1 INTRODUZIONE 5
- 1.1 Questo manuale 5
- 1.2 Informazioni su PowerManage 5

2 AVVIO ALL'USO 6
- 2.1 Tipi di Utenti di PowerManage 6
- 2.2 Architettura PowerManage 3 7
- 2.3 Entrata nella piattaforma di PowerManage 8
- 2.4 La Schermata Principale di PowerManage 9

3 LAVORO CON I PANNELLI 10
- 3.1 Comunicazione fra PowerManage e i Pannelli 10
- 3.2 Lavoro con l'Applicazione Tutti i Pannelli 11
- 3.3 Esecuzione di Manutenzione del Pannello 18
- 3.4 Impostazione dello Stato di Attivazione del Pannello 39
- 3.5 Personalizzazione delle Posizioni di Zona 40
- 3.6 Visualizzazione del Log dell'Evento del Pannello 41
- 3.7 Ispezione Remota 44
- 3.8 Esecuzione di Azioni su Pannelli Multipli 47

4 LAVORO CON I GRUPPI 51
- 4.1 Aggiunta di un Gruppo 52
- 4.2 Cancellare un Gruppo 53

5 VISUALIZZAZIONE E GESTIONE DI EVENTI 54
- 5.1 Ricerca e visualizzazione dei dati degli eventi 55
- 5.2 Verifica Visuale di Allarmi ed Eventi 56

6 LAVORO CON I PROCESSI 57
- 6.1 Arrestare un Processo 58

7 ESECUZIONE DI ATTIVITÀ AMMINISTRATIVE 59
- 7.1 Gestione dell'Utente 59
- 7.2 Aggiunta di un Collegamento di Rapporto di Evento a una Stazione di Monitoraggio Centrale 64
- 7.3 Soluzione di problemi 66

7.4 Manutenzione del server 66

8 DESCRIZIONE DELLE ICONE 67

9 CONSOLE DI AMMINISTRAZIONE DI POWERMANAGE 68

9.1 Introduzione 68
9.2 Avvio all'uso 68
9.3 Impostazione della Spedizione di Email 69
9.4 Spedizione di Messaggi SMS e MMS 72
9.5 Definizione dei gestori di SMS 75
9.6 Impostazione di Comunicazione "Sempre Accesa" 78
9.7 Invio di Avvisi quando c'è un errore nella Comunicazione del Pannello 79
9.8 Impostazione di Ridondanza Locale 81
9.9 Impostazione della Ridondanza Geografica 83
9.10 Visualizzazione dei Log 85
9.11 Backup e Ripristino 89
9.12 Definizione della Politica di PowerManage per Sistemi di Allarme 90
9.13 Rapporto della Stazione Centrale 93
9.14 Configurazione delle Impostazioni del Repository 96
9.15 Licenza 97
9.16 Definizione di Impostazioni di API (VDCP) Esterno. 98
9.17 Definizione della Lingua GUI – Localizzazione 99
9.18 Configurazione dell'Applicazione → Maschera di auto-Registrazione 100
9.19 Diagnostica 101
9.20 Impostazione delle Verifica Visuale dell'Allarme 102

A. ACCORDO DI LICENZA DELL'UTENTE FINALE 104

1 Introduzione

1.1 Questo manuale

Questa guida fornisce informazioni relative al lavoro con la piattaforma di gestione del servizio PowerManage, compreso come gestire pannelli di allarme di sicurezza, gestire configurazioni di pannelli, creare gruppi di pannelli monitorati, gestire e prendere atto di allarmi ed eventi, e eseguire attività del sistema.

Nota: *Questo manuale è destinato a essere usato dagli operatori del Monitoraggio del Servizio e dai dirigenti di IT.*

1.2 Informazioni su PowerManage

PowerManage di Visonic è una piattaforma di servizio unica che offre ai fornitori di servizi di sicurezza una soluzione completa per la gestione dei loro servizi basati su IP da una Stazione di Monitoraggio Centrale (Central Monitoring Station - CMS).

PowerManage serve come ricevitore IP per eventi normali e visivi, come sistema di manutenzione e supporto tecnico per sistemi di allarme (pannelli) e consente un ulteriore controllo casalingo e servizi di auto-monitoraggio.

PowerManage supporta tutti i sistemi di sicurezza IP di Visonic (a banda larga e GPRS) e può anche servire come ricevitore di eventi per altri sistemi di monitoraggio basati sulla comunicazione con protocollo SIA/IP.

2 Avvio all'uso

La piattaforma di gestione del servizio PowerManage concentra tutte le informazioni su diversi set di pannelli in un'interfaccia facile da usare basata su web che consente di accedere velocemente a pannelli remoti e di gestire eventi e allarmi in tempo reale.

Attività iniziali che devono essere eseguite su PowerManage:

- Pianificazione della struttura delle autorizzazioni:
  - Definizione di gruppi di pannelli. A un gruppo possono essere applicate funzioni di gestione comuni, quali la configurazione, l'attivazione dello stato, ecc.
  - Definizione di ruoli (un ruolo è un set di permessi, da essere usato da utenti diversi)
- Definizione della gerarchia degli utenti:
  - Conti di amministratore
  - Conti di operatore

Attività continue della piattaforma di gestione del servizio PowerManage:

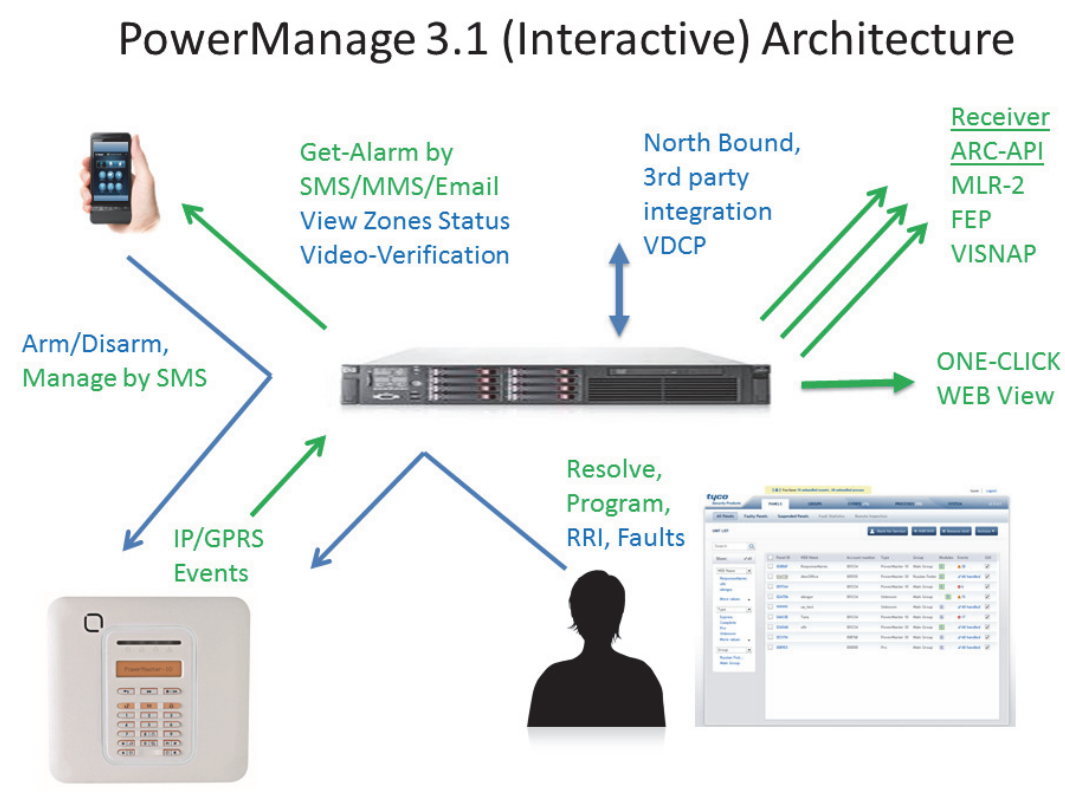
- Aggiunta di nuovi pannelli (questo può essere eseguito a mano o automaticamente)
- Visualizzazione e gestione di eventi di sicurezza/manutenzione
- Configurazione e diagnosi di Pannelli esistenti

2.1 Tipi di Utenti di PowerManage

PowerManage comprende i seguenti tipi di utente:

- **Super Ammin:** Questo utente ha il livello più alto di autorizzazioni e capacità, ed è responsabile per la creazione e l'eliminazione di amministratori normali. Questo utente non può essere eliminato e deve essere usato solo per gestire i conti di amministratore di sistema. Non è consigliato usare il conto di super ammin per gestire operatori, gruppi, pannelli o altri oggetti nel sistema.
- **Amministratore:** Gli Amministratori possono eseguire tutte le operazioni, eccetto cancellare amministratori. Gli Amministratori possono creare operatori, definire ruoli dell'utente, e accedere a tutti i pannelli.
- **Operatore:** Gli operatori possono accedere a gruppi specifici di pannelli per visualizzare e/o eseguire azioni (per esempio manutenzione, attivazione/disattivazione, ecc) in base ai diritti di accesso.
- **Utente finale:** Nel contesto di questo manuale, gli utenti finali sono utenti casalinghi del pannello, che usano accesso web cellulare (cioè interattivo) per accedere al pannello. L'utente finale può impostare e disimpostare il pannello, vedere lo stato dei rivelatori, ricevere allarmi, e ricevere verifiche video/immagine.

2.2 Architettura PowerManage 3



PowerManage è una piattaforma di integrazione che incorpora molteplici protocolli e interfacce :

Receiver : riceve gli eventi dai pannelli, tramite IP o GPRS usando protocolli standard quali SIA e CID, e li trasferisce alle applicazioni standard di ricezione e controllo dell'automazione (conosciute come ARC, Automation Receiver and Control) quali MLR-2 o FEP, oppure trasferisce le immagini usando il protocollo proprietario Visonic (VISNAP).

Resolve: abilita l'operatore CSM alla verifica, configurazione e all'ottenimento dai pannelli, da remoto, di report periodici sullo stato di funzionamento.

One-Click: apre una vista del navigatore, specifica del pannello, che mostra gli eventi recenti propri del pannello.

VDCP: abilita la connessione alle applicazioni di terze parti tramite un'interfaccia a due vie basata su Pythons. Questo protocollo supporta la maggior parte dei comandi dell'operatore dalla WEB-GUI (interfaccia grafica web) di PowerManage su PowerManage e sui pannelli.

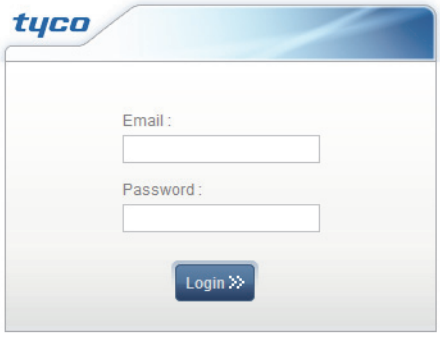
Interactive – consente ai proprietari delle case di vedere lo stato, attivare/disattivare, ottenere immagini di controllo e visionare i log storici sui loro pannelli tramite cellulari o PC.

MMI: Consolle di amministrazione, configurazione dell'applicazione basata su Linux.

2.3 Entrata nella piattaforma di PowerManage

Per accedere a PowerManage, digitare l'indirizzo IP pubblico del server nell'URL del navigatore o usare direttamente l'URL.
Per esempio: http://powermanage.my-cms.com/.

Quando si entra nell'interfaccia web di PowerManage, sarà richiesto di inserire il proprio indirizzo email e la password.

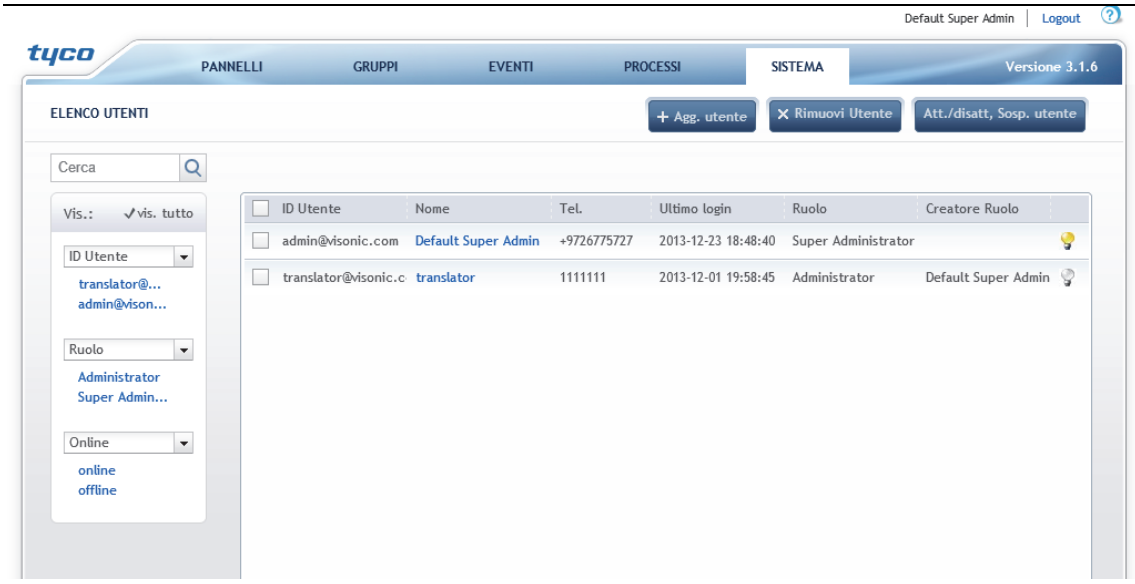


L'utente e la password default del super amministratore sono:

- **admin@visonic.com**
- **Admin123**

Dopo avere digitato la email e la password, cliccare su **Log in**. Appare la pagina principale

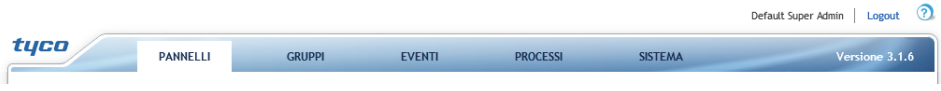
Gli amministratori possono definire nuovi conti per nuovi utenti di PowerManage nella pagina **Sistema**, sotto **Utenti**.



Nota: *Per uscire dal sistema, cliccare sul pulsante* ***Logout*** *nell'angolo superiore destro della pagina.*

2.4 La Schermata Principale di PowerManage

La barra del menu superiore fornisce il numero di eventi e processi che richiedono attenzione e visualizza il nome dell'utente attualmente nel sistema.



Dalla barra superiore, è possibile eseguire le azioni seguenti:

- Cliccare sul pulsante **Logout** per uscire dal sistema.
- Selezionare una delle opzioni seguenti che consentono di eseguire attività diverse:
  - **Pannelli:** Consente di visualizzare informazioni sui pannelli del sistema di allarme (Pannelli), contrassegnare i pannelli da modificare, aggiungere/rimuovere Pannelli, gestire la configurazione del Pannello, visualizzare guasti dai sistemi di allarme, eseguire Ispezioni Remote, modificare le impostazioni delle caratteristiche interattive e aggiornare la versione del software dei pannelli PowerMaster e dei moduli IP Communicator. Vedere *Lavoro con i Pannelli*.
  - **Gruppi:** Consente la definizione di gruppi di pannelli. Vedere *Lavoro con i Gruppi*.
  - **Eventi:** Fornisce un elenco di eventi per Pannello e conto, e consente di definire se gli eventi sono stati gestiti. Vedere *Cancellare un Gruppo.*
  - **Processi:** Fornisce un elenco di processi di PowerManage relativi a un Pannello specifico, insieme allo stato del processo. Vedere *Lavoro con i* Processi.
  - **Sistema:** Consente di gestire utenti di PowerManage, eseguire identificazione e soluzione di problemi, e manutenzione del server.
    Vedere *Esecuzione di Attività Amministrative*.

3 Lavoro con i Pannelli

La pagina dei Pannelli consente di accedere alle seguenti applicazioni:

- Tutti i Pannelli
- Monitoraggio di Guasti
- Guasti Sospesi
- Ispezione Remota

Segue una descrizione di ognuna di queste opzioni:

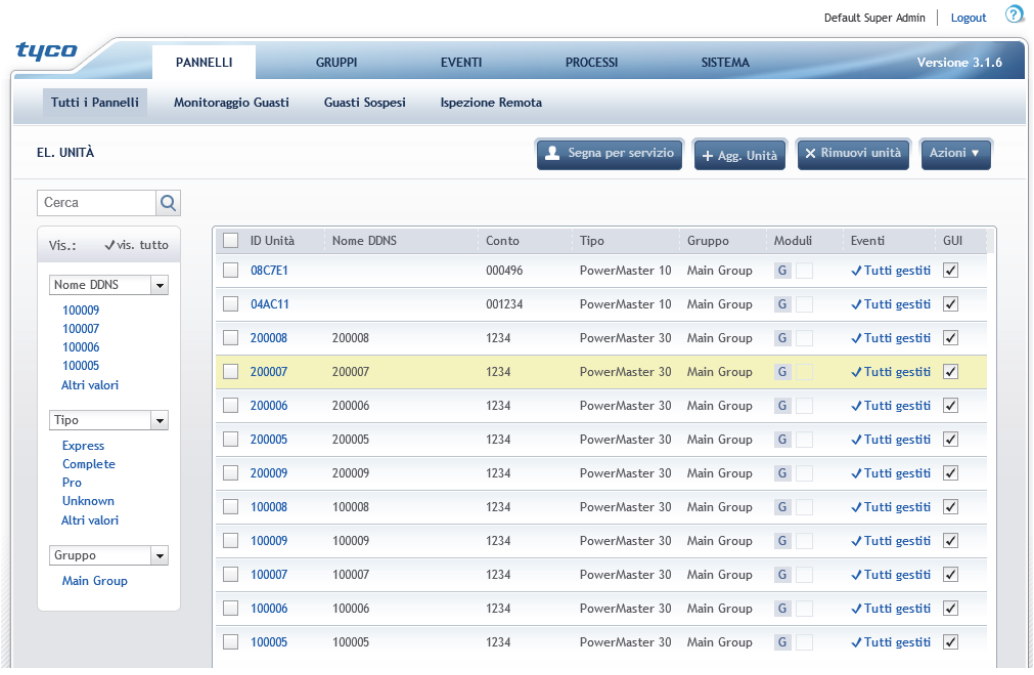
3.1 Comunicazione fra PowerManage e i Pannelli

PowerManage comunica con i pannelli nei modi seguenti:

- **Modalità PUSH dell'evento:** Il Pannello manda un evento a PowerManage, usando una comunicazione IP o GPRS, per mezzo del protocollo SIA-IP. PowerManage ascolta sempre gli eventi dai pannelli.
- **Modalità di WakeUp:** In questa modalità, la comunicazione è avviata dal server al pannello per ricevere dal pannello informazioni come configurazione, stato, ecc. In questa modalità, il server avvia una chiamata GSM al pannello, il pannello riconosce la fonte dalla chiamata vocale per mezzo del numero di telefono, chiude la sessione vocale e apre una sessione GPRS al server. Dopo svariati tentativi (configurabili), se il pannello non risponde, il server manda al pannello una SMS.
- **Modalità KeepAlive:** In questa modalità, il pannello è configurato in modo da inviare un "segnale" a PowerManage su GPRS, a un intervallo specifico. Se il segnale non arriva al server dopo un certo numero (configurabile) di tentativi, il pannello è considerato "offline". L'obiettivo di questa modalità è risparmiare traffico fra il pannello e il server.
- **Modalità Always on:** Quando si usa il modulo GSM/GPRS sul pannello per comunicazione, il GPRS sul pannello è costantemente collegato a PowerManage. Questa modalità richiede un alto traffico fra il pannello e il server.
- **Modalità IP Connection:** Quando si usa il modulo (PowerLink) sul pannello per comunicazione, l'IP del pannello è costantemente collegato a PowerManage.

3.2 Lavoro con l'Applicazione Tutti i Pannelli

L'applicazione **Tutti i Pannelli** fornisce un elenco di tutti i sistemi di allarme installati presso gli utenti finali con informazioni riassuntive. L'elenco di pannelli visualizzato può essere filtrato in base a criteri specifici consentendo accesso a singoli pannelli.


Default Super Admin | Logout
tyco
PANNELLI
GRUPPI
EVENTI
PROCESSI
SISTEMA
Versione 3.1.6
Tutti i Pannelli
Monitoraggio Guasti
Guasti Sospesi
Ispezione Remota
EL. UNITÀ
Segna per servizio
+ Agg. Unità
Rimuovi unità
Azioni
Cerca
Vis.: vis. tutto
Nome DDNS
100009
100007
100006
100005
Altri valori
Tipo
Express
Complete
Pro
Unknown
Altri valori
Gruppo
Main Group
ID Unità | Nome DDNS | Conto | Tipo | Gruppo | Moduli | Eventi | GUI
08C7E1 | 000496 | PowerMaster 10 | Main Group | Tutti gestiti
04AC11 | 001234 | PowerMaster 10 | Main Group | Tutti gestiti
200008 | 200008 | 1234 | PowerMaster 30 | Main Group | Tutti gestiti
200007 | 200007 | 1234 | PowerMaster 30 | Main Group | Tutti gestiti
200006 | 200006 | 1234 | PowerMaster 30 | Main Group | Tutti gestiti
200005 | 200005 | 1234 | PowerMaster 30 | Main Group | Tutti gestiti
200009 | 200009 | 1234 | PowerMaster 30 | Main Group | Tutti gestiti
100008 | 100008 | 1234 | PowerMaster 30 | Main Group | Tutti gestiti
100009 | 100009 | 1234 | PowerMaster 30 | Main Group | Tutti gestiti
100007 | 100007 | 1234 | PowerMaster 30 | Main Group | Tutti gestiti
100006 | 100006 | 1234 | PowerMaster 30 | Main Group | Tutti gestiti
100005 | 100005 | 1234 | PowerMaster 30 | Main Group | Tutti gestiti

Nell'elenco, le informazioni seguenti sono visualizzate per Pannello:

- **ID Pannello**: Visualizza l'identificatore unico di Tyco-Visonic del Pannello. L'ID del Pannello appare anche su un'etichetta sulla parte posteriore del Pannello stesso.
- **Nome Web**: Questo è un parametro fornito dall'operatore di PowerManage Vedere il paragrafo "*Lavoro con PowerManage Interattivo* " per ulteriori informazioni. Questo parametro non distingue le maiuscole dalle minuscole.
- **Numero del conto**: Visualizza il numero del conto configurato sul Pannello, ed è usato per resoconto alla Stazione Centrale di Monitoraggio (Central Monitoring Station - CMS).
- **Tipo**: Visualizza il tipo di Pannello.
- **Gruppo**: Visualizza il gruppo cui appartiene il Pannello. I Gruppi sono usati per gestire più pannelli. Per ulteriori informazioni sui gruppi vedere "*Lavoro con i Gruppi*".
- **Moduli**: Visualizza il modulo di comunicazione usato dal Pannello per comunicare (PowerLink/banda Larga o GPRS) e lo stato del modulo:

B	Il Modulo PowerLink è offline
B	Il Modulo PowerLink è online
G	Il Modulo GPRS è offline
G	Il Modulo GPRS è online
G	GPRS online, supervisione Keep-Alive disattivata
G	GPRS offline, supervisione Keep-Alive disattivata ***Nota:*** *Quando Keep-Alive è disattivato, lo stato del Pannello (online/offline) è salvato. Se il pannello era* ***online*** *prima che l'operatore disattivasse KeepAlive per il gruppo cui appartiene, lo stato appare come* G*. Se il pannello era offline prima che l'operatore disattivasse KeepAlive, appare come* ***offline*** G*.*

- **Eventi:** Visualizza il numero di eventi per il Pannello, per esempio:

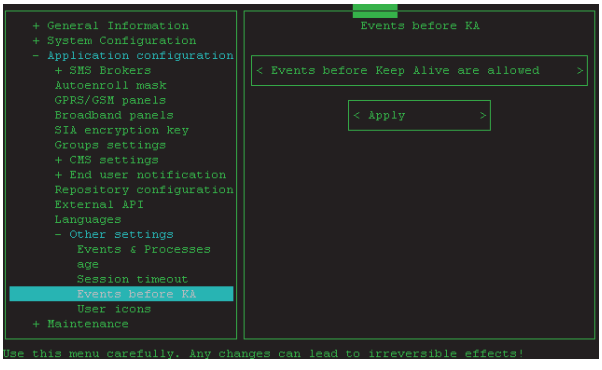
	Ci sono eventi non gestiti, alcuni dei quali sono allarmi.
	Ci sono eventi non gestiti, senza allarmi.

Un elenco completo di icone e del loro significato appare in "*Descrizione delle Icone*".

- **Casella di GUI:** Consente di definire se l'utente finale è autorizzato a accedere al suo Pannello per mezzo dell'interfaccia web Interattiva o PowerLink Questo è rilevante per Pannelli con il modulo add-on a banda larga di PowerLink che fornisce l'interfaccia web per il Pannello o per Pannelli con il modulo GPRS. Per negare completamente accesso all'interfaccia web Interattiva/PowerLink del Pannello, deselezionare la casella.

Nota: *PowerManage può elaborare e visualizzare eventi inviati dai Pannelli che non sono elencati nell'elenco dei pannelli, questi pannelli non sono stati registrati su PowerManage. Tuttavia, nonostante eventi possano essere elaborati e visualizzati nella pagina "Eventi", PowerManage non fornisce caratteristiche di gestione come attivazione/disattivazione remota, visualizzazione o modifica di configurazione e immagine su richiesta per Pannelli non registrati.*

L'opzione ***Eventi prima di Keep Alive*** *è spenta come default e può essere attivata localmente o da lontano per mezzo della Consolle di Gestione di PowerManage, come indicato più sotto.*



Schermata Filtro dei Dati

Quando è visualizzato l'elenco di pannelli è possibile:

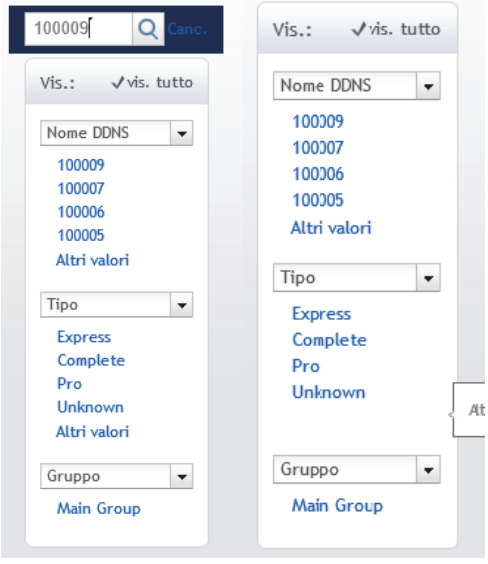
- Cliccare sul nome della colonna per ordinarla in base a quel campo.
- Usare il campo **Ricerca** per cercare dati specifici.

  A questo scopo, digitare una parte del valore da cercare nella casella di testo **Ricerca** e cliccare sul pulsante per cercare i dati. Per cancellare i risultati della ricerca cliccare su **Cancella**.

- Usare i **filtri** sul lato sinistro della pagina per visualizzare dati in base a query specifiche. Notare che i tipo di filtro corrispondono ai nomi delle colonne nell'elenco.

Per filtrare dati:

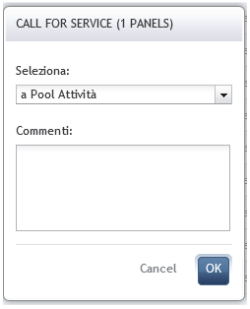
1. Selezionare il filtro (per es: nome del Web) dall'elenco a cascata per visualizzare un elenco dei valori disponibili per quel filtro.
2. Selezionare un valore o cliccare su **Altri valori**, e aggiungere il valore esatto da cercare per vedere altre opzioni. È possibile selezionare più colonne. Per cancellare i risultati del filtro, cliccare su **Tutto**.



Contrassegno di un Pannello per Servizio

Gli operatori di CMS usano il loro set di procedure di manutenzione e servizio sui pannelli gestiti. Usare uno dei metodi seguenti per contrassegnare un pannello che richiede servizio:

- Per aiutare la procedura di manutenzione, quando viene visualizzato un elenco di pannelli, l'operatore può contrassegnare un pannello come uno che richiede servizio e aggiungere un commento. Il pannello sarà contrassegnato come uno che richiede operazioni di servizio.



Dall'elenco a cascata, selezionare a chi si desidera riassegnare il panello. È necessario aggiungere testo nella casella di testo **Commenti** per spiegare il motivo dell'operazione di servizio.

- Gli operatori possono anche risolvere guasti (Contrassegno per Servizio) nello schermo Monitoraggio Guasti. Selezionare un pannello, cliccare sul pulsante Azioni e selezionare **Risoluzione guasto**.

  Dall'elenco a cascata, selezionare a chi si desidera riassegnare il panello. Se necessario, aggiungere testo nella casella di testo **Commenti**.

Aggiunta di un Pannello

Come default, i Pannelli sono aggiunti a mano all'elenco dei Pannelli di PowerManage. Tuttavia, è anche possibile impostare PowerManage in modo che aggiunga automaticamente nuovi pannelli al server.

Aggiunta Manuale di un Pannello

I Pannelli possono essere aggiunti a mano nella pagina **Tutti i Pannelli**.

Per aggiungere un Pannello a mano:

1. Cliccare sul pulsante **Aggiungi Unità** nella parte superiore della pagina **Tutti i Pannelli**.
2. Digitare le informazioni seguenti:

ID pannello:	Digitare l'ID del pannello. L'ID del pannello appare sul Pannello stesso, o sull'adesivo fornito. (Obbligatorio)

Tipo di cliente: Selezionare il tipo di cliente: (modulo di comunicazione)

- Adattatore GPRS
- Adattatore PowerLink – Modulo PowerLink 2 (a banda larga)
- Adattatore PL– Modulo PowerLink/PowerLink Pro (a banda larga). Obbligatorio

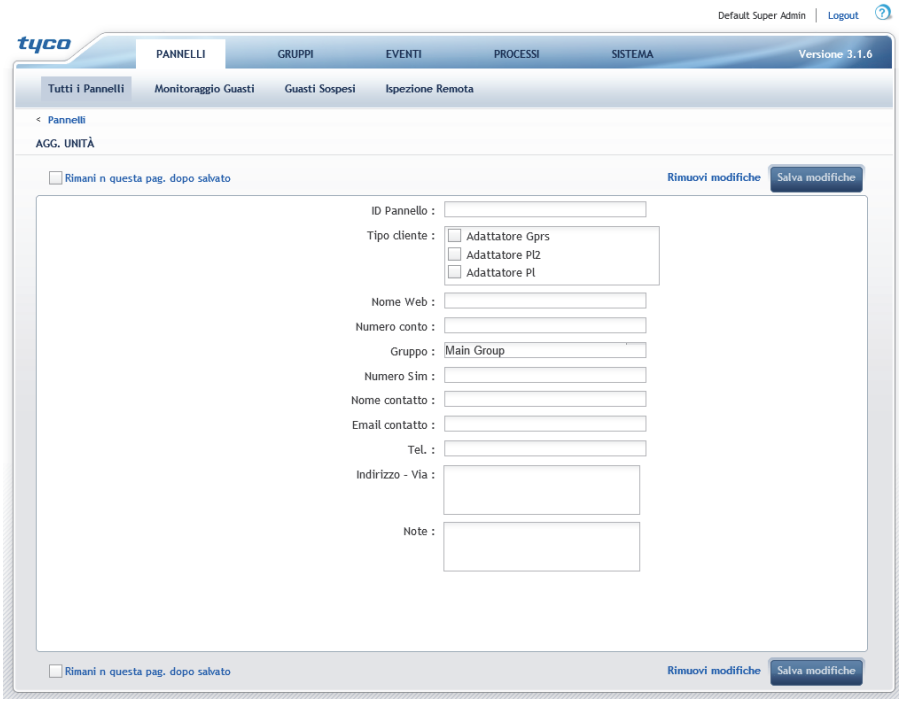
Nome Web: Digitare il nome del Pannello, che consente agli utenti finali di accedere al modulo Interattivo/PowerLink del pannello via web. (Obbligatorio)

Numero del conto: Digitare il numero del conto configurato sul Pannello, usato per resoconto al CMS. (Opzionale)

Gruppo: Selezionare il gruppo cui appartiene il Pannello. Vedere ulteriori dettagli su *Aggiunta di un gruppo*. (Obbligatorio)

Numero SIM Numero di telefono del Pannello per Wake-Up. (Opzionale)

Nome del contatto: Digitare un nome del contatto dell'utente finale cui appartiene questo pannello. (Opzionale)



Email Contatto:	Digitare un indirizzo email del contatto per il Pannello. È usato da PowerManage per spedire notifiche dello stato 'online/offline' all'utente finale. (Opzionale)
Telefono:	Digitare il numero di telefono del contatto. È usato da PowerManage per spedire notifiche dello stato 'online/offline' all'utente finale. (Opzionale)
Indirizzo – Strada	Digitare l'indirizzo della località fisica del contatto. Questa informazione consente alla Visione Mappa e Satellite di visualizzare la posizione esatta del pannello. (Opzionale)
Note:	Consente di aggiungere commenti o ulteriori informazioni. (Opzionale)

3. Se si desidera aggiungere un altro Pannello, cliccare sulla casella **Rimani su questa pagina dopo salvato**. Per annullare le modifiche senza salvare, cliccare su **Elimina Modifiche**.
4. Clicca sul pulsante **Salva modifiche** per salvare i dati del Pannello.

Aggiunta Automatica di un Pannello

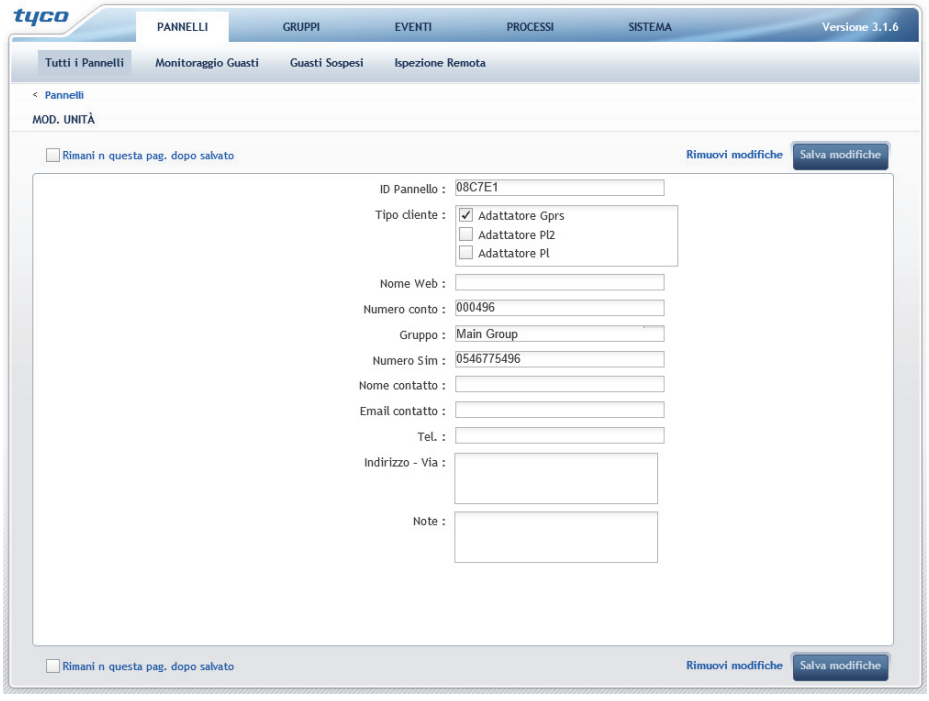
Se l'opzione "registrazione automatica" è attivata per questo server nella consolle di Power Manage, ogni pannello configurato per il server attuale sarà aggiunto dopo l'arrivo del primo messaggio, e si aggiungerà al gruppo "Principale", ecc. L'opzione "Registrazione automatica" nella consolle di PowerManage è disponibile per pannelli con comunicazione BBA (BroadBand Adaptor – Adattatore Banda Larga) e GPRS, *vedere Sistemi di Allarme basati su GPRS e Sistemi di Allarme a Banda Larga*

Questa opzione può essere attivata dalla Consolle di Gestione di PowerManage. Per ulteriori informazioni, vedere *Paragrafo* 9.12 *"Definizione della Politica di PowerManage per Sistemi di Allarme*".

Nota: *Tutti gli utenti nel sistema possono accedere al gruppo "Principale".*

Modifica di Informazioni del Pannello

1. Mentre vengono visualizzate informazioni del pannello, cliccare sul pulsante **Modifica Pannello** nella parte superiore della pagina.
2. Modificare i dati come necessario (per esempio, digitare un indirizzo email nel campo Email del Contatto). Per annullare le modifiche senza salvare, cliccare su **Elimina Modifiche**.
3. Cliccare sul pulsante **Salva Modifiche** per salvare le modifiche.



Cancellare un Pannello

Cancellare un pannello dalla Lista Pannelli in uno dei seguenti modi:

- Nella pagina specifica del pannello, cliccare sul pulsante **Rimuovi Pannello** nella parte superiore della pagina.
- oppure
- Nella Lista Pannelli, selezionare la casella del pannello e cliccare il pulsante **Rimuovi Unità** nella parte superiore della pagina, Cliccare **Sì** per confermare.

Se il pannello è ancora configurato per il server ed è attivata la registrazione automatica, il pannello sarà aggiunto nuovamente.

3.3 Esecuzione di Manutenzione del Pannello

Mentre viene visualizzato l'elenco di pannelli nella pagina **Pannelli** o **Processi**, è possibile cliccare sull'ID del pannello per visualizzare informazioni relative a quel pannello.

Le informazioni di ogni pannello comprendono i campi seguenti:

- Generale
- Servizi
- Posizione
- Diagnostica
- Ispezioni Remote
- Imposta Stato
- Imposta/Leggi Configurazione
- Personalizzazione Zone
- Log Standard
- Log di Legacy

Quando vengono visualizzate queste pagine, sono disponibili i pulsanti seguenti:

- **Aggiorna Pannello:** Aggiorna le informazioni sullo schermo.
- **Modifica Pannello:** Modifica le informazioni del pannello.
- **Rimuovi Pannello:** Elimina il pannello.
- **Rimuovi le modifiche:** Elimina le modifiche alle informazioni dei pannelli senza salvare.
- **Salva le modifiche:** Salva le modifiche alle informazioni dei pannelli.
- **Successivo:** Mostra il pannello successivo nella Lista Pannelli.
- **Precedente:** Mostra il pannello precedente nella Lista Pannelli.

Su ogni pagina di un pannello, il lato sinistro include una scheda Menu che fornisce collegamenti a numerose opzioni relative al pannello e una scheda Note per scrivere appunti in merito al pannello.

Descrizioni di queste opzioni appaiono nei paragrafi seguenti.

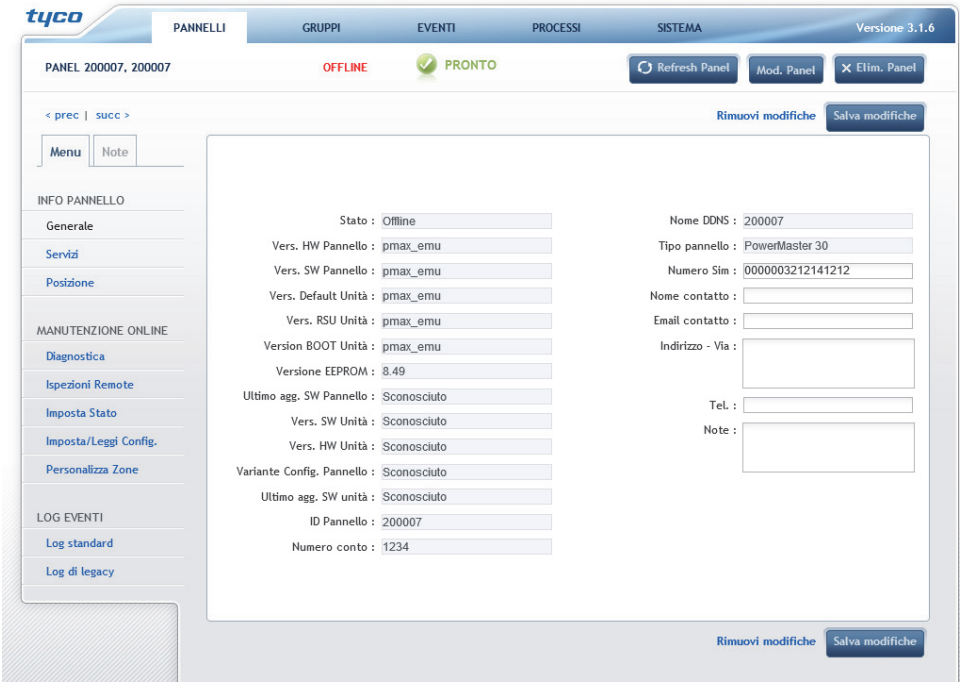
Generale

Sotto **Generale**, è possibile visualizzare informazioni relative al Pannello e modificare parametri.

È possibile eseguire le azioni seguenti:

- Visualizzare informazioni di base relative al Pannello.
- Modificare informazioni ove possibile.
- Rimuovere un pannello dalla gestione di PowerManage.

***Nota:** Per vedere a che gruppo appartiene questo pannello, cliccare sul pulsante **Modifica Pannello**.*



Sono visualizzati i dati seguenti:

- **Stato**: Lo stato del collegamento del Pannello, per esempio “online”.
- **Versione HW del Pannello**: La versione dell’hardware del pannello.
- **Versione SW del Pannello**: La versione del software del pannello.
- **Versione Default del Pannello**: Versione del database di configurazione del pannello.
- **Versione Unità RSU**: Versione dell’Upgrade del Software Remoto.
- **SW del pannello aggiornato l’ultima volta**: La data dell’ultimo upgrade del software del pannello.
- **Versione SW di PowerLink**: La versione del software del Pannello di PowerLink.
- **Versione HW dell’Unità**: La versione del hardware di PowerLink.

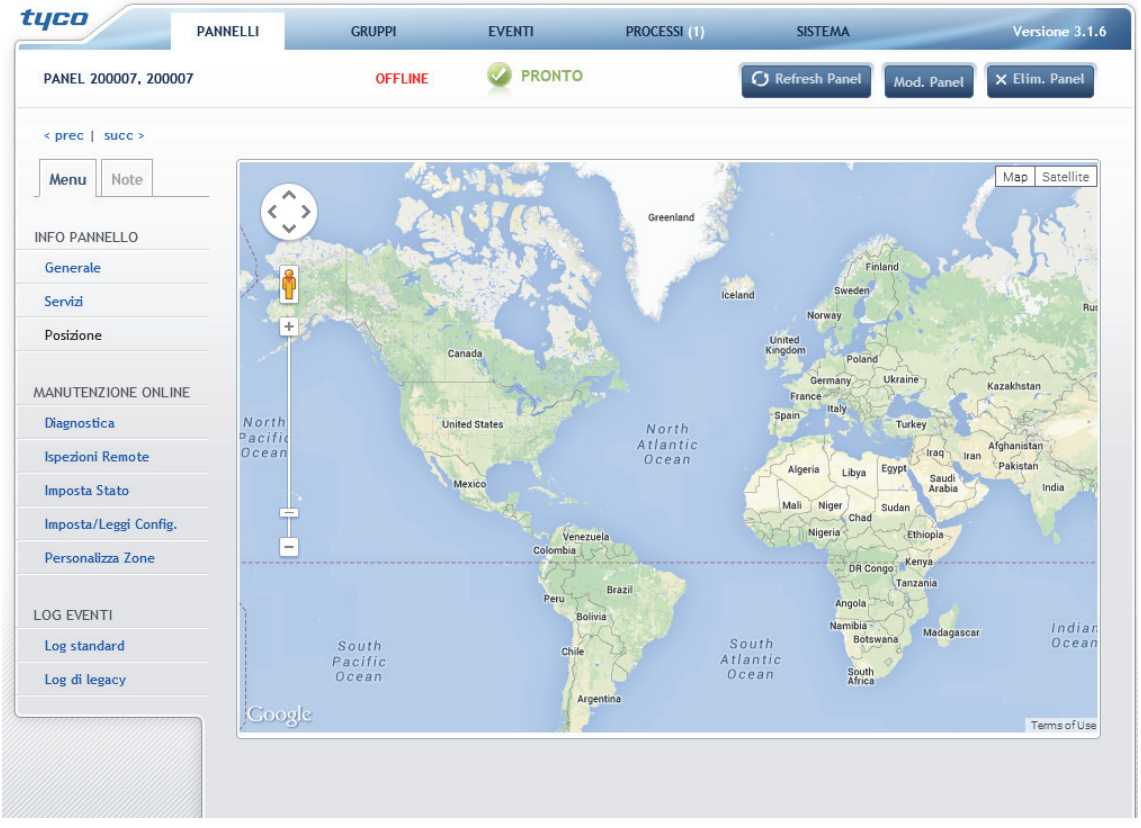
- **Variante della Configurazione di PowerLink**: Numero di “PVR” di PowerLink.
- **SW di PowerLink aggiornato l’ultima volta**: La data dell’ultimo upgrade del software del Pannello di PowerLink.
- **ID Pannello**: Il numero di identificazione del Pannello.
- **Numero del conto**: Il numero del conto che il Pannello usa per il rapporto a CMS.
- **Nome Web**: Il nome assegnato al Pannello (definito quando si è aggiunto il pannello) che consente agli utenti finali di accedere al modulo PowerLink del Pannello o al modulo GPRS via web. Questo accesso è chiamato anche Interattivo.
- **Tipo di Pannello**: Il tipo del pannello, per esempio “PowerMaster 30”.
- **Numero SIM**: Il numero di telefono dalla scheda SIM del Pannello. PowerManage usa questo numero per avviare la comunicazione con il pannello di controllo.
- **Nome del Contatto**: Il nome proprio della persona di contatto per il Pannello.
- **Email del Contatto**: L’email della persona di contatto, usato da PowerManage per la notifica dello stato ‘online/offline’ del Pannello per Rapporto Privato.
- **Indirizzo – Strada**: Digitare l’indirizzo della posizione fisica del contatto. Il visore di GoogleMaps di PowerManage usa questa informazione per puntare e fare zoom nella posizione esatta del pannello (vedere il paragrafo successivo).
- **Telefono**: Il numero di telefono della persona di contatto, usato da PowerManage per lo stato ‘online/offline’ del Pannello per notifica privata.
- **Note**: Note aggiunte relative al Pannello.

Visualizzazione della Posizione del Pannello su una Mappa

Per aiutare la Stazione di Monitoraggio Centrale a trovare la posizione di un allarme o altri disturbi che richiedono un controllo da parte del personale di sicurezza, PowerManage fornisce un visore di GoogleMaps nella pagina **Info Pannello >Generale**. Se la strada dell'indirizzo è specificata nelle Informazioni del Pannello, il visore della mappa si apre con la posizione del pannello centrata e etichettata.

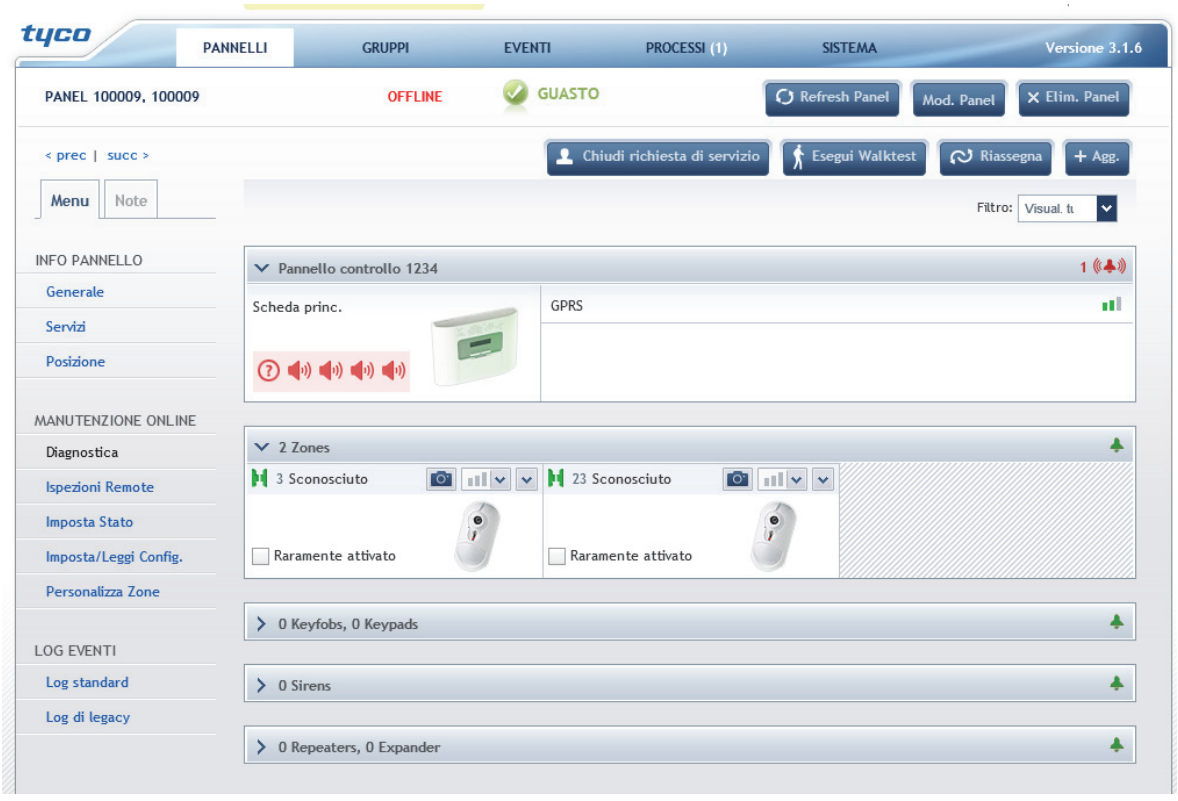
1. Nella scheda **Pannelli**, cliccare sul link **Posizione** in **Info Pannello**. Si apre un visore di GoogleMaps, che visualizza una mappa con la posizione.

2. In base alle esigenze specifiche, è possibile fare zoom in o zoom out, e visualizzare la fotografia satellite della posizione.



Diagnostica

La pagina **Diagnostica** è usata per eseguire test e manutenzione di routine del pannello. Visualizza un elenco grafico di periferiche e consente di visualizzare lo stato del pannello e dei moduli installati, e elenca le diverse zone monitorate dal pannello.



Nella parte superiore della pagina **Diagnostica**, è possibile vedere lo stato del pannello e il suo ID.

La pagina **Diagnostica** è divisa in diverse sezioni. Segue una descrizione di ogni sezione.

- **Pannello di Controllo:** Fornisce dati del pannello selezionato, compreso il nome del pannello, una presentazione grafica del pannello e i guasti rilevati per quel pannello, e i canali di comunicazione supportati. Appaiono le informazioni/opzioni seguenti:
  - Il numero del conto appare vicino al “Pannello di Controllo” nella barra del titolo.
  - Sotto la barra del titolo, appare un’immagine del tipo di pannello.

    Nella zona **Stato**, ogni icona rappresenta un guasto. Spostando il mouse sulle icone sono visualizzati dati relativi ai guasti.

Guasto	Icona	Tipo di guasto
Batteria debole		Manutenzione
Supervisione (Mancante)		Guasto
Guasto di CA		Manutenzione
Guasto di linea (PSTN)		Guasto
Guasto di linea (GSM)		Guasto
Keep-alive perso (GPRS)		Guasto
Keep-alive perso (banda larga)		Guasto
Zona Violata		Allarme
Aperto per manomissione		Guasto
SIM Non Verificata		Installazione
Puliscimi/Sostituisci da un rilevatore di Fumo/GAS		Manutenzione
Maschera		Guasto
Il dispositivo non è riuscito a aggiornare la configurazione		Guasto
Memoria		Manutenzione
Allarme (di qualunque tipo)		Allarme
Inceppato		Guasto
Qualità del link attuale bassa o inferiore (RSSI)		Guasto
Guasto unidirezionale		Guasto

Guasto	Icona	Tipo di guasto
Qualità media del link nel corso delle ultime 24 ore (RSSI) bassa o inferiore		Guasto
Autotest non ricevuto		Guasto
L'utente ha richiesto servizio		Guasto
Operatore contrassegnato per servizio		Guasto

- **Moduli di comunicazione:** Il lato destro della finestra del Pannello di Controllo visualizza moduli di comunicazione disponibili.

- **Zone:** Questa finestra visualizza le zone definite per il pannello.

Segue una descrizione della finestra delle Zone:

Il numero vicino a "Zone" nella barra del titolo rappresenta il numero di zone supportate dalla partizione attualmente selezionata. Zone non in uso sono disabilitate con linee grigie diagonali.

Sul lato destro della barra del titolo, appare il numero totale di guasti. I guasti si riferiscono a qualsiasi tipo di comportamento che si discosti dallo stato normale della periferica, cioè batteria debole, aperto per manomissione, unidirezionale, guasto di CA ecc. I guasti sono rilevati per tutte le zone.

Il nome della zona. Questo nome può essere modificato. Il numero mostra l'ID della zona.

Consente la cattura di un'immagine su richiesta da quella zona.

Per abilitare il video inviato dal pannello, il pannello deve essere configurato in modo da consentire l'invio di video-su-richiesta.

Modalità Installatore →Comunicazione→Telecamera di Movimento→Video-su-Richiesta, Abilita

L'indicatore della forza del segnale rappresenta la forza del segnale di comunicazione fra il rivelatore nella zona e il pannello, come segue:

Barre grigie: Non c'è comunicazione; è rappresentato anche nell'elenco dei guasti.

Barre gialle: La comunicazione è solo in una direzione.

Barre verdi: Esiste comunicazione bi-direzionale. La forza del segnale è rappresentata come segue:

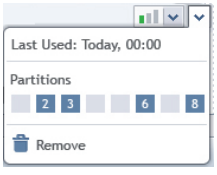
Numero minimo di barre (1 barra) = comunicazione debole

Numero medio di barre (2 barre) = comunicazione buona

Numero massimo di barre (3 barre) = comunicazione forte

Cliccando sulla freccia a cascata della forza del segnale sono riportati gli ultimi dati conosciuti (come indicati da "Aggiornati") sui canali RF: l'ultima volta che il rivelatore è stato attivato, i canali e i ripetitori RF usati più di recente, e la forza del segnale medio per le ultime 24 ore.

Il pulsante **Aggiorna** aggiorna le statistiche per tutti dispositivi.



Il menù a cascata **Ulteriori Informazioni** visualizza l'ultima volta che il rivelatore è stato attivato, le partizioni con le quali è associato il rivelatore, e consente di cancellare la zona selezionata.

L'area **Stato** visualizza lo stato della zona:

- Pre-registrato significa che la definizione del rivelatore/zona esiste ma non c'è ancora un rivelatore vero e proprio.
- Bypassato appare quando una zona è "bypassata".
- Se c'è un guasto, è visualizzato un elenco dei guasti.

È possibile spostare il mouse sull'area dello stato per vedere più dati sui guasti.

Consente di bypassare una zona.

Consente l'esecuzione di un soak test sull'unità.

Elimina il dispositivo dal pannello.

Zone USATE RARAMENTE sono contrassegnate a mano e non sono visualizzate nella zona comunemente usata dei risultati dell'Ispezione Remota.

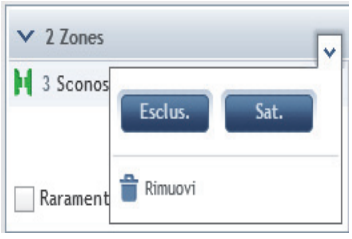
- **Keyfob e Tastiere:** La tastiera, keyfob, ripetitori, sirene ecc. forniscono dati relativi ai dispositivi registrati nel sistema diversi dalle zone. I dati visualizzati per dispositivo sono simili a quelli delle zone salvo che non hanno una posizione specifica e l'ID del dispositivo è numerato separatamente per le tastiere, keyfob, ripetitori, sirene, ecc.

Esecuzione di Azioni nella Pagina Diagnostica

Le opzioni seguenti sono disponibili nella pagina **Diagnostica**:

- **Filtro dei dispositivi visualizzati:** Consente di filtrare per visualizzare un elenco di dispositivi più piccolo.

- **Bypass di una zona:** Esegue bypass di una zona. Quando cliccato, il pulsante **Bypass** cambia a **Annulla Bypass**.



- **Chiusura di una Richiesta di Servizio:** Consente l'eliminazione del pannello dall'elenco di servizio.

- **Esecuzione di Walk Test:** Il pulsante **Esegui Walk Test** consente di entrare nella modalità "Walk Test". Quando cliccato, il pulsante cambia a **Arresta Walk Test**. Per ulteriori informazioni su Walk Test, vedere *Monitoraggio in tempo reale di guasti*. Al termine del processo, il pulsante cambia a "Nascondi Walktest" e consente di nascondere i risultati del Walktest.

- **Riassegnazione di un pannello:** Consente la riassegnazione di un pannello a un altro operatore. L'elenco di operatori non è visualizzato nel menu a cascata.

- **Aggiunta di un nuovo dispositivo al pannello:** Quando si aggiunge un nuovo dispositivo al pannello, sarà richiesto di digitare un codice di 7 cifre. Dopo avere digitato il codice, aggiornare l'elenco di dispositivi per vedere il dispositivo aggiunto.

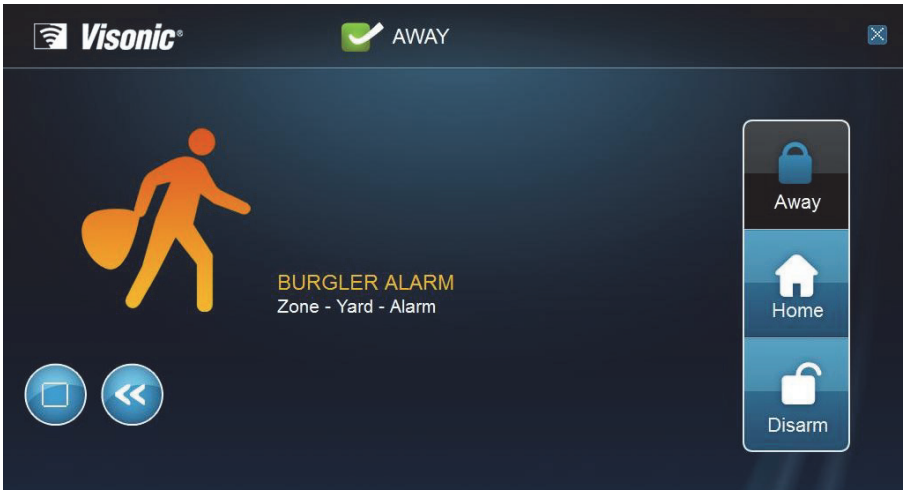
Lavoro con PowerManage Interattivo

PowerManage Interattivo consente ai proprietari di case di ricevere allarmi sui loro dispositivi mobili, attivare e disattivare il sistema, vedere lo stato delle zone, e ricevere l'ultimo video e le ultime immagini per verificarli sui loro dispositivi mobili e a richiesta.

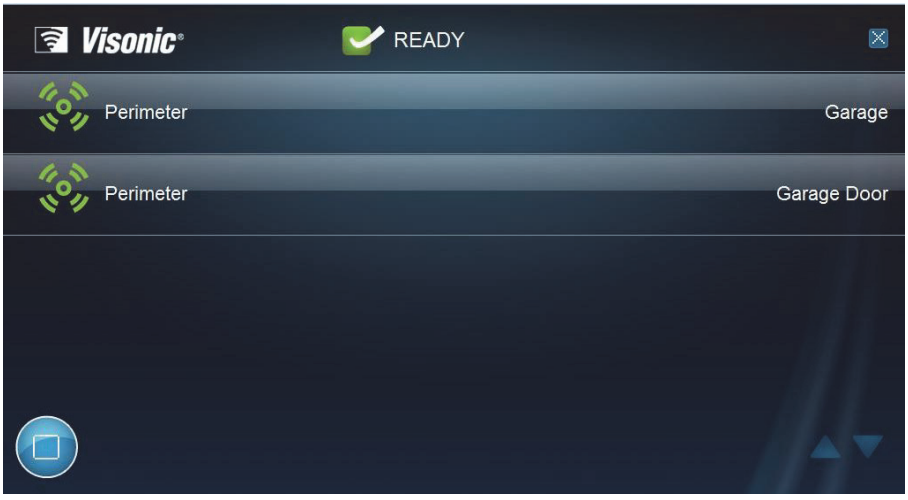
Alcuni esempi delle pagine di PowerManage Interattivo appaiono più sotto.

Attivazione del Sistema

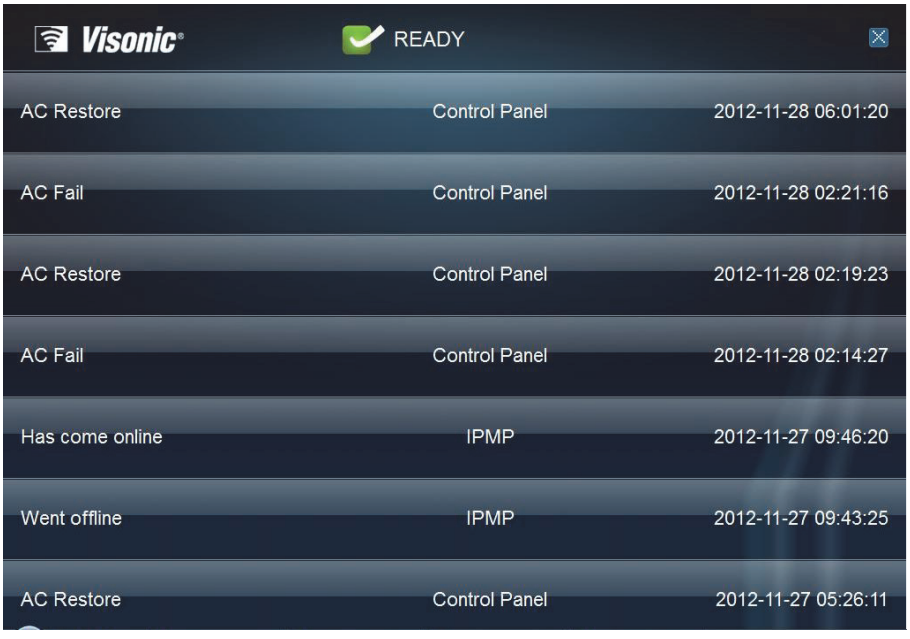
Visualizzazione dei Dati dell'Allarme



Stato delle Zone del Rivelatore



Vedere Cronologia degli Eventi



Servizio di PowerLink Interattivo in confronto con Servizio di GPRS Interattivo

PowerManage supporta i seguenti collegamenti dei pannelli:

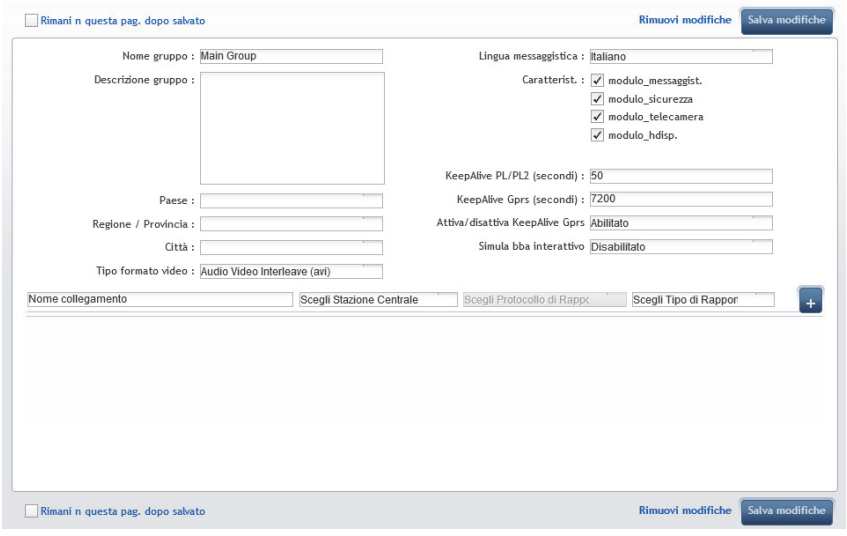
- Serie di pannello di PowerMax con PowerLink-2
- Serie di pannello di PowerMax con GPRS
- Serie di pannello di PowerMaster con GPRS
    - Lavorare con le serie di pannello di PowerMaster consente di integrare nel sistema telecamere PIR CAM per ricevere serie di immagini e video per verifiche di video, che non è possibile ricevere dai pannelli di PowerMax.
    - Lavorare con Interattivo (GPRS) fornisce un'interfaccia WEB più nuova di PowerLink-2.
    - Lavorare con PowerLink-2 (su serie di pannelli PowerMax), consente di integrare nel sistema telecamere WIFI, cosa che non è possibile fare nella soluzione basata su GPRS.

Configurazione di PowerManage Interattivo

Attivazione/Disattivazione di PowerManage Interattivo per un Pannello

Nell'elenco TUTTI-I-Pannelli, contrassegnare la casella GUI del pannello per consentire l'accesso di PowerManage Interattivo ai suoi proprietari a casa.

Attivazione/Disattivazione di Servizi Interattivi per un Gruppo di Pannelli



Nella pagina di Gruppo di Pannelli, è possibile attivare o disattivare le seguenti **Impostazioni di Caratteristiche Interattive**, che definiscono come il proprietario a casa può accedere al suo sistema di allarme usando l'applicazione PowerManage Interattivo.

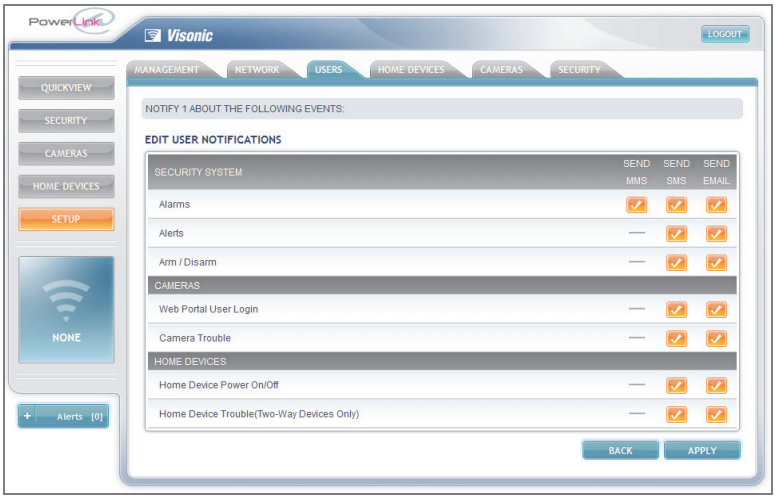
- **Consenti di Inoltrare Eventi a Privati:**

  Per il modulo GSM/GSP:

  Consente la spedizione di messaggi relativi a eventi all'applicazione PowerManage Interattivo del proprietario a casa.

  Per il modulo PowerLink:

  Consente la spedizione di messaggi di eventi per SMS, MMS e email via Internet al proprietario a casa.



- **Consenti protezione:**

  Attiva/Disattiva/Bypass Consente al proprietario a casa di attivare/disattivare il suo sistema, visualizzare e controllare rivelatori e altri dispositivi che sono registrati a questo pannello.

- **Consenti Telecamere:**

  Consente agli utenti finali di vedere video e immagini ferme dalle telecamere del sistema di casa.

- **Consenti Automazione da Casa:** Non supportato in questa versione.

Visualizzazione delle Caratteristiche Interattive Abilitate di un Pannello

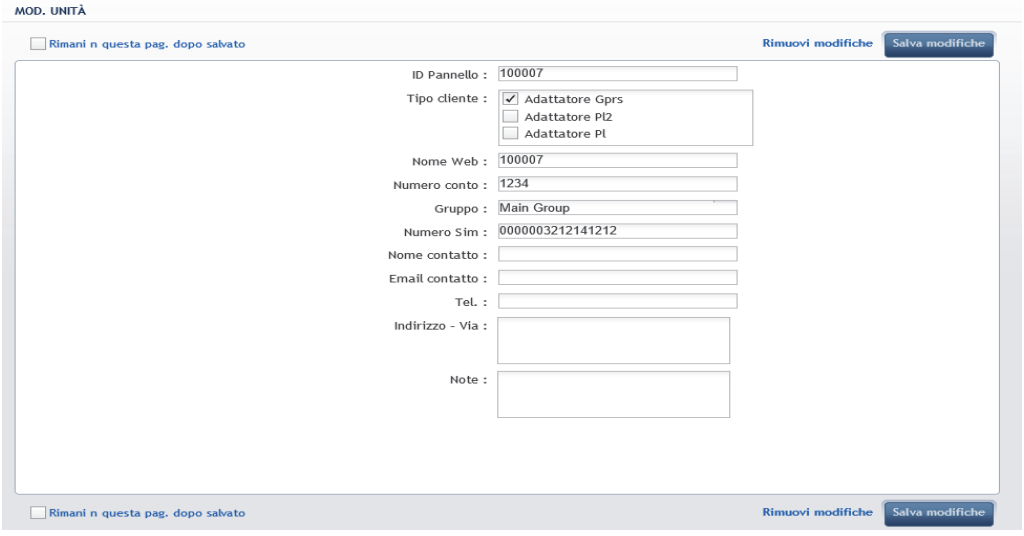
La Pagina **Pannello** → **Servizi** visualizza quali impostazioni interattive sono abilitate o disabilitate per quel pannello.

Configurazione dell'Accesso all'Applicazione PowerManage Interattivo

Fornire il nome di Web:

Il **Nome WEB** è il nome usato dal proprietario a casa per entrare nel server. Il server ridirigerà il navigatore dell'utente alla sua interfaccia web del modulo di PowerLink o all'interfaccia mobile GPRS.

Nella pagina Pannello → Modifica Pannello, definire un **Nome WEB** unico per il proprietario a casa.



L'ID del Pannello è usato per identificare il pannello quando l'utente si collega a PowerManage Interattivo. Questo ID è fornito quando si aggiunge a mano un pannello o quando si modificano le informazioni del pannello nel menu "Modifica pannello", o è ottenuto automaticamente per mezzo di BBA (Broadband Adaptor - Adattatore a Banda Larga, cioè il modulo PowerLink-2) quando il pannello è registrato nel server.

Uso del Nome Web per Accedere a PowerManage Interattivo

Per esempio, è possibile accedere a un Pannello usando il nome web "Giovanni" digitando il seguente indirizzo in un navigatore:

```
http://[indirizzo del server di PowerManage]/John
```

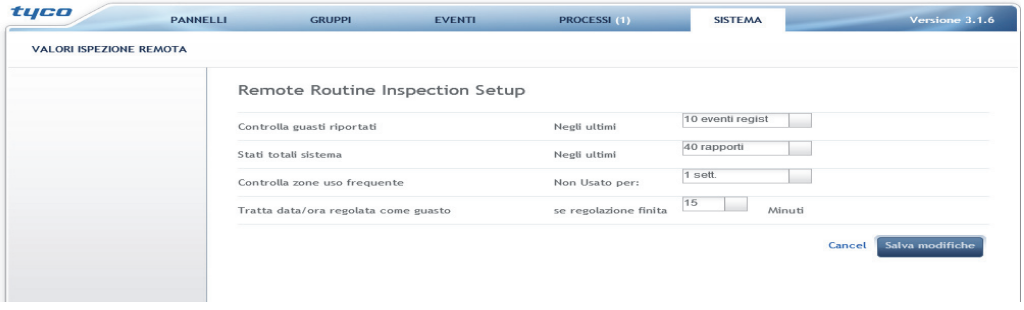
Nota: Il nome web non distingue le minuscole dalle maiuscole.

Se necessario, l'operatore può definire un nuovo nome web nella casella di testo **Nuovo Nome Web**.

Ispezioni Remote di Routine (Remote Routine Inspections - RRI)

Nella Ispezioni Remote è possibile inizializzare ispezioni su richiesta manualmente o periodicamente in base a un programma, visualizzare/filtrare i risultati dell'Ispezione Remota per il pannello, contrassegnarli come esaminati, aggiungere commenti da parte dei diversi operatori, e configurare l'impostazione di Ispezione Remota.

Impostazione dell'RRI

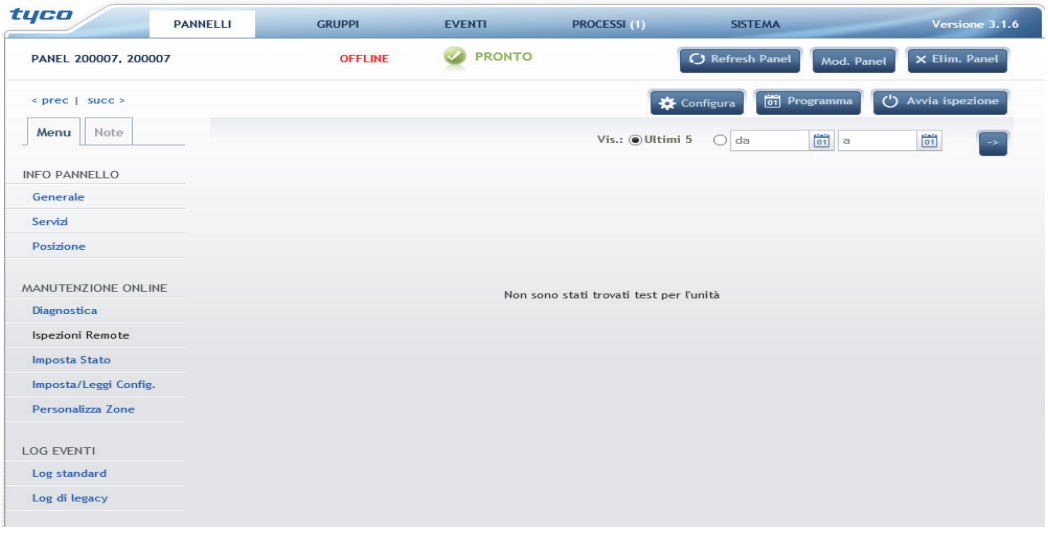


RRI carica determinati valori dai pannelli e controlla ognuno di questi per vedere che siano entro i limiti.

Sono disponibili i seguenti valori di test:

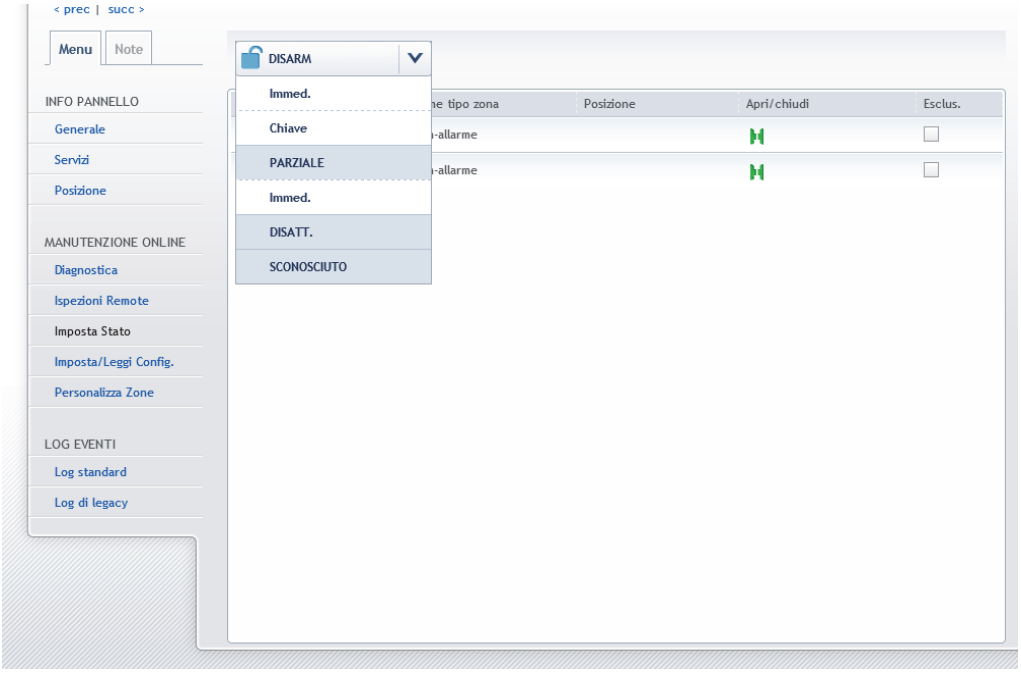
Valori di Test	Descrizione
Controllo Guasti rilevati	Controlla Guasti per uno degli ultimi X eventi. Elenca guasti e manomissioni attuali.
Modifiche degli Stati di tutto il sistema	Controlla che l'ultimo evento impostato/non impostato sia fra gli ultimi X eventi. Visualizza l'ora dell'ultima operazione di impostazione/dis-impostazione.

Valori di Test	Descrizione
Tratta la data/ora modificata come Zone Bypassate guaste	Legge la data/ora usando l'upload, verifica che sia entro 5 secondi dall'ora del server; imposta la data/ora usando il download. Verifica che qualsiasi rilevatore sia stato bypassato. Elenca i rilevatori bypassati.
Zone comunemente usate, parte di "Guasti Attivi" e Orologio di verifica di "Totale Guasti del Pannello"	Non include le zone segnate come "usate raramente". Per verificare questa funzione si raccomanda di eseguire periodicamente dei walk-test . Questo è separato dal resto dell'RRI in quanto interattivo. Segnalazioni di guasto all'alimentazione e di batterie scariche in Guasti Attivi e Totale Guasti del Pannello. Controlla che PPS sia disponibile. Legge la data/ora usando l'upload, verifica che sia entro 5 secondi dall'ora del server; imposta la data/ora usando il download.
PSTN & GPRS & linee a banda larga	**IP:** Quando il modulo PowerLink è collegato al pannello. **PSTN:** Esegui wakeup. Si presuppone che il Pannello abbia PSTN se RCVR # è programmato.



Imposta Stato

Nella pagina **Imposta Stato**, è possibile impostare o visualizzare lo stato Attivato o Disattivato delle diverse zone monitorate dal pannello. È anche possibile contrassegnare una zona come “bypass”. Per eseguire bypass di una zona selezionare la casella “bypass” per una zona e poi modificare lo stato.



Leggi/Imposta Configurazione

Sotto **Leggi/Imposta**, è possibile scaricare una configurazione (mettendo la configurazione del pannello nel database di PowerManage), modificare la configurazione, creare una configurazione di base, confrontare la configurazione con l’ultima configurazione conosciuta, e salvare la configurazione come l’ultima conosciuta.

Impostazione delle Configurazioni del Pannello

La configurazione del pannello è memorizzata nel Pannello, non sul server di PowerManage. È possibile scaricare una copia della configurazione di un Pannello e poi visualizzare e modificare questa copia della configurazione del Pannello, e eseguire manutenzione remota.

È anche possibile ricaricare la nuova configurazione su uno o più Pannelli.

Download della Configurazione di un Pannello

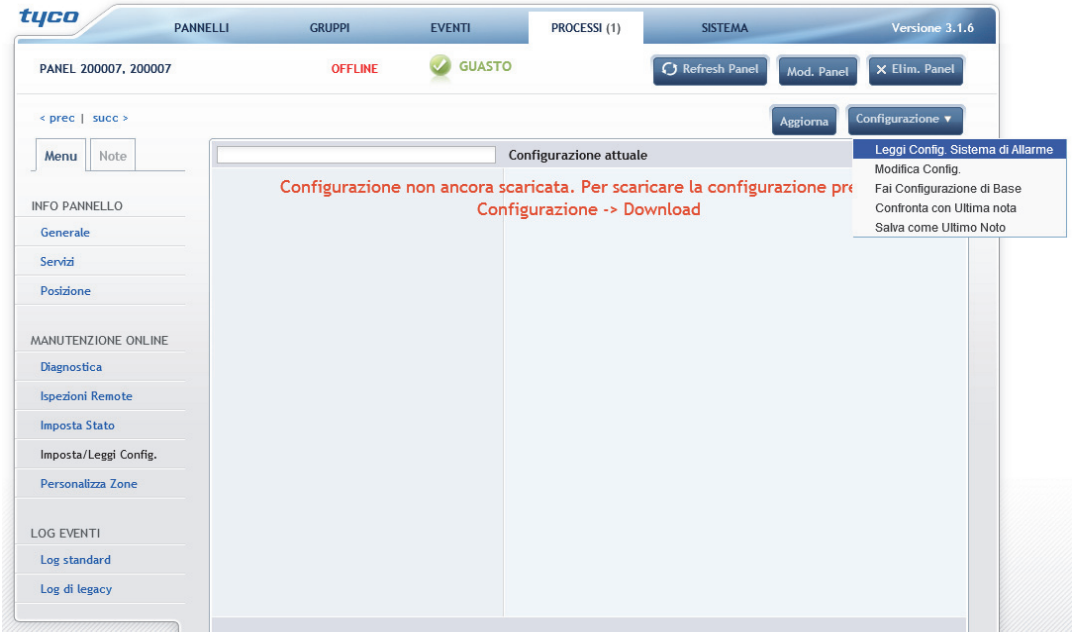
Quando gestisce configurazioni, l’operatore può scaricare, visualizzare e modificare la configurazione di un Pannello. È anche possibile eseguire questa azione su più pannelli. Per ulteriori informazioni, vedere *Esecuzione di Azioni su Pannelli Multipli*.

1. Nell’elenco dei **Pannelli**, selezionare un Pannello per scaricare la configurazione.
2. Nella lista a cascata **Azioni** nell’angolo in alto a destra della pagina **Pannelli**, selezionare **Leggi la Configurazione del Sistema di Allarme**.

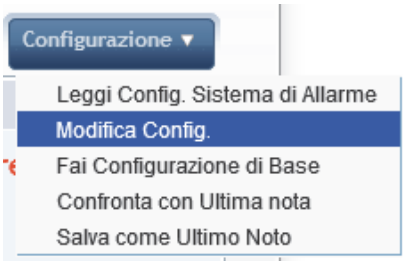
3. Appare un messaggio che chiede se si è sicuri di volere scaricare la configurazione per il(i) pannello(i) selezionato(i). Cliccare su **Sì** per continuare. La configurazione è scaricata.

Visualizzazione e Modifica di una Configurazione

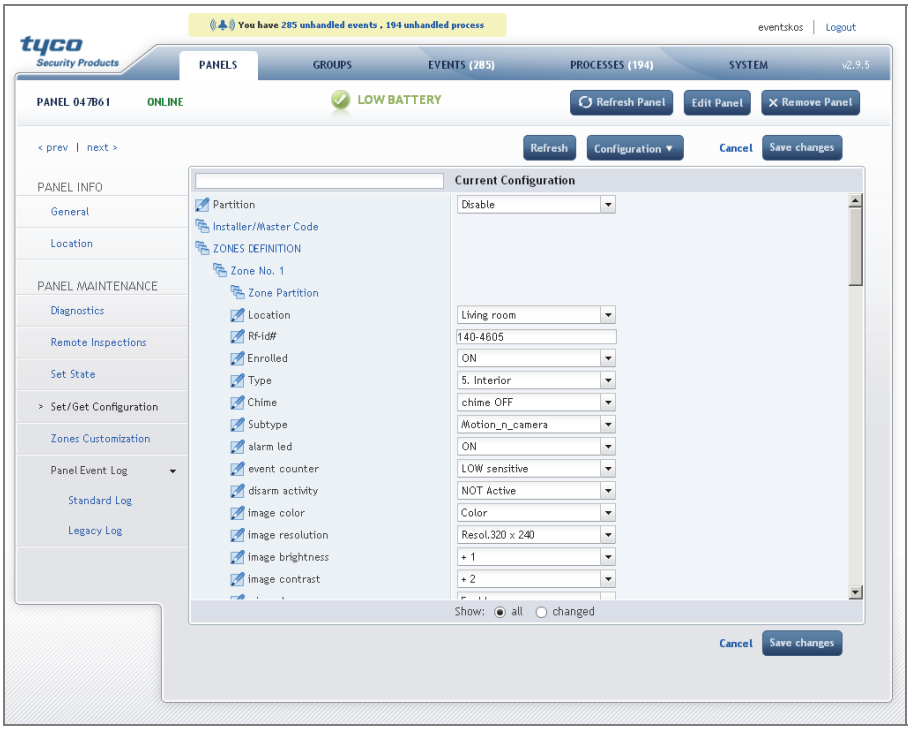
È possibile visualizzare la configurazione di un Pannello se è online, cliccando sul nome del Pannello. Nella barra laterale sinistra della pagina del pannello, selezionare l'opzione **Imposta/Leggi Configurazione**.



1. Cliccare su un'opzione nella configurazione per visualizzare i parametri di quell'opzione.
2. Per modificare la configurazione, selezionare l'opzione **Modifica Configurazione** dal menu a cascata **Configurazione**.



3. Digitare il nuovo parametro nella casella di testo o selezionare il parametro dalla lista a cascata.



Nota: *È possibile cliccare su* ***Tutti*** *o* ***Modificati*** *nella parte inferiore della pagina per vedere tutti i parametri o solo quelli modificati.*

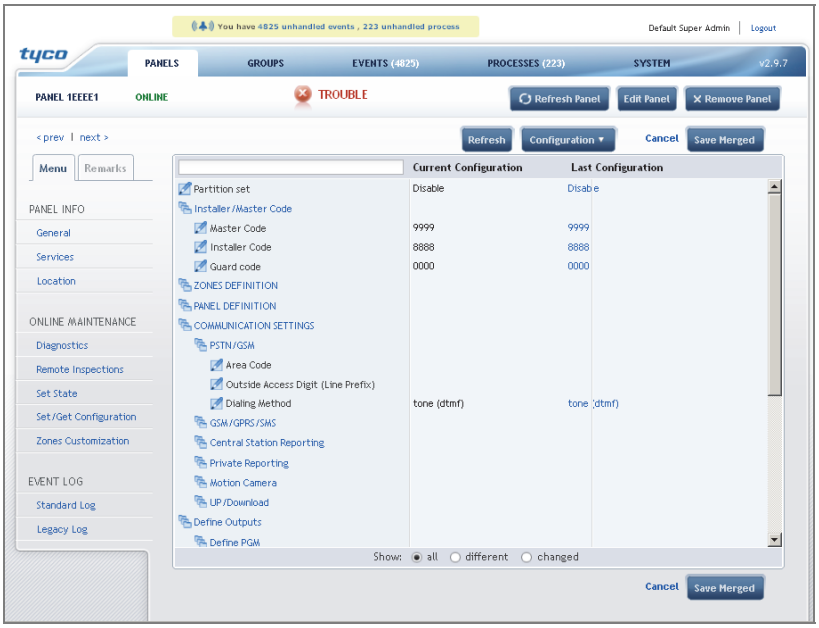
4. Cliccare su **Salva Modifiche** per salvare le modifiche alla configurazione.
5. Cliccare su **Annulla** se non si desidera salvare le modifiche alla configurazione.

Confronto con l'Ultima Configurazione Salvata

PowerManage consente di confrontare la configurazione attuale del pannello con l'ultima configurazione salvata del pannello per vedere le modifiche fatte alla configurazione.

Per confrontare le configurazioni:

Mentre si visualizza la configurazione di un Pannello, selezionare l'opzione **Confronta con Configurazione Salvata** dal menu a cascata **Configurazione**.



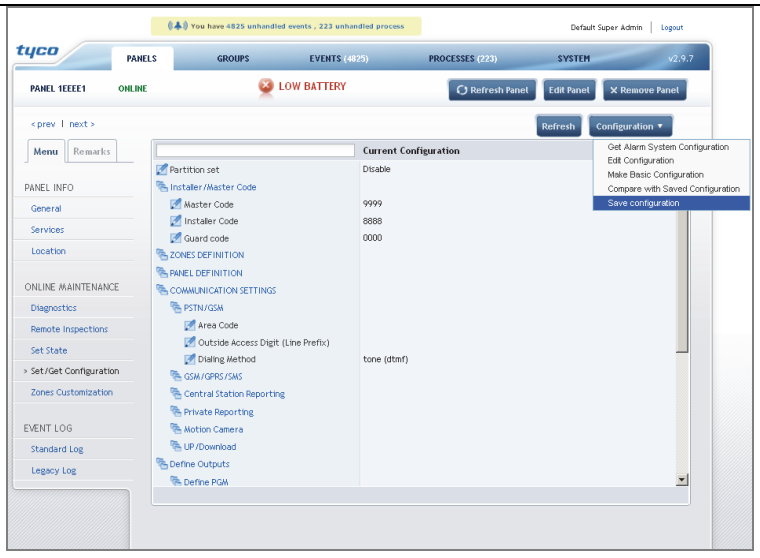
Cliccare su **Salva Uniti** se si desidera Confronta con Configurazione Salvata

Salvare l'Ultima Configurazione Conosciuta

L'operatore di PowerManage può salvare la configurazione attuale di un pannello, in qualsiasi momento. Questa azione crea uno "snapshot" della configurazione che può essere usato per confronto in futuro. Modifiche alla configurazione da questo punto in poi non saranno comprese nell'"ultima configurazione conosciuta".

Per salvare la configurazione attuale del pannello:

- Mentre è visualizzata la configurazione di un pannello, selezionare l'opzione Salva Configurazione dal menu a cascata Configurazione.



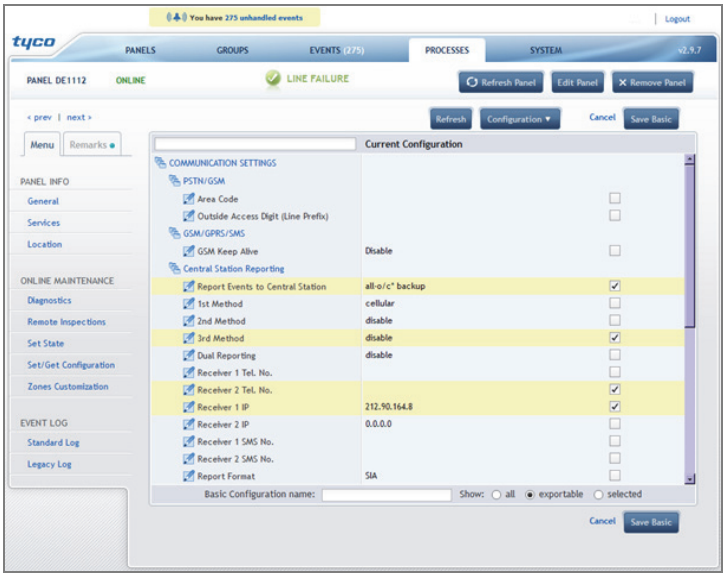
Creazione di una Configurazione di Base

La **Configurazione di Base** è un modello di configurazione generica del sistema creata da una particolare versione o in un momento specifico. È possibile regolare con precisione la configurazione e poi caricarla su più pannelli (della stessa versione).

La configurazione di base comprende tutti i parametri non specifici per sito, come i dati di contatto dell'utente finale. È possibile usare la configurazione attuale di qualsiasi pannello per creare una configurazione di base.

Per creare una configurazione di base:

- Mentre è visualizzata la configurazione di un Pannello, selezionare l'opzione **Fai la Configurazione di Base** dal menu a cascata **Configurazione** e selezionare l'opzione che si desidera per stabilire la configurazione di base.



Upload di una Configurazione di Base

Dopo avere creato una configurazione di base, questa può essere caricata su uno o più Pannelli. Per ulteriori informazioni sulla creazione di una configurazione di base, vedere *Creazione di una Configurazione di Base*. È anche possibile eseguire questa azione su più pannelli. Per ulteriori informazioni, vedere *Esecuzione di Azioni su Pannelli Multipli*.

1. Nell'elenco dei **Pannelli**, selezionare il Pannello per il quale si desidera caricare la configurazione.
2. Nella lista a cascata **Azioni** nell'angolo in alto a destra della pagina **Pannelli**, selezionare **Forza Configurazione di Base**.

   Sarà allora richiesto di selezionare la configurazione.
3. Selezionare la configurazione e cliccare su **Avvia processo**.

3.4 Impostazione dello Stato di Attivazione del Pannello

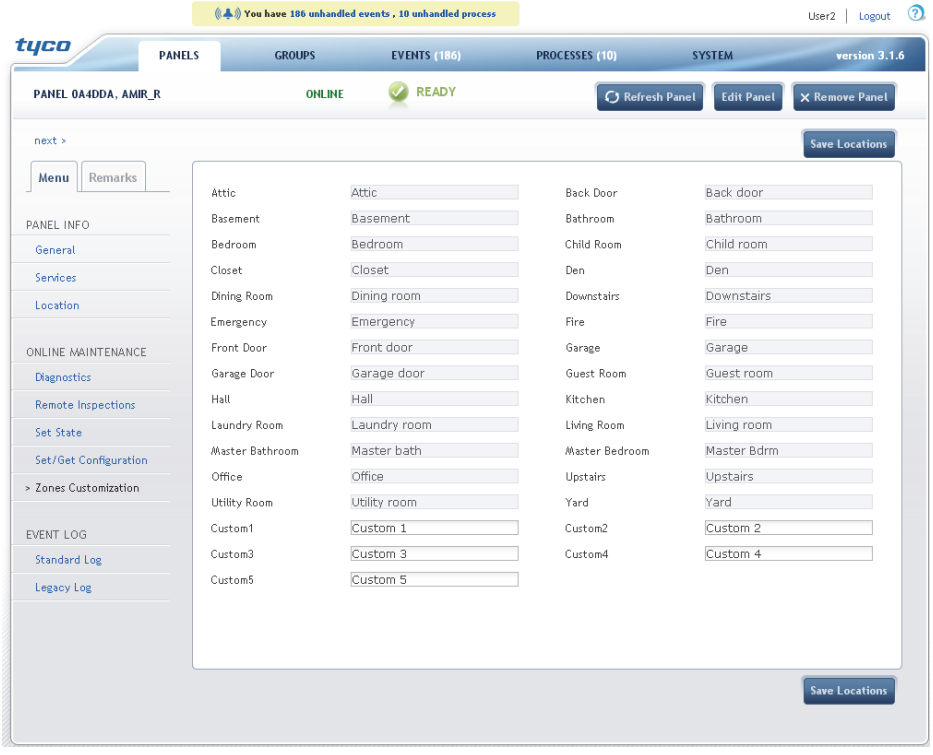
Dopo la registrazione e la configurazione del pannello in PowerManage, è possibile controllare il suo stato di attivazione (attivato/disattivato) da CMS.

1. Nella pagina **Informazione del Pannello**, selezionare Link Stato Sistema per la modifica dello stato di attivazione.
2. Cliccare sul link dello stato sulla parte superiore.

3. Impostare lo stato di attivazione richiesto:
   - **Disattivare** – Cliccare per disattivare il sistema e arrestare la trasmissione di allarmi.
   - **Attivare Lontano** – Cliccare per attivare il sistema quando non c'è nessuno in casa. Le opzioni sono **Normale**, **Immediato (nessun tempo di ingresso)**, e **Latchkey (verrà inviato un messaggio di avviso Latchkey)**.
   - **Attivare a Casa** – Cliccare per attivare il sistema quando ci sono persone in casa. Le opzioni sono **Normale** e **Immediato**.

3.5 Personalizzazione delle Posizioni di Zona

È possibile cambiare i nomi di zone in PowerMaster-10 e PowerMaster-30 solo per le zone definite come "personalizzate".

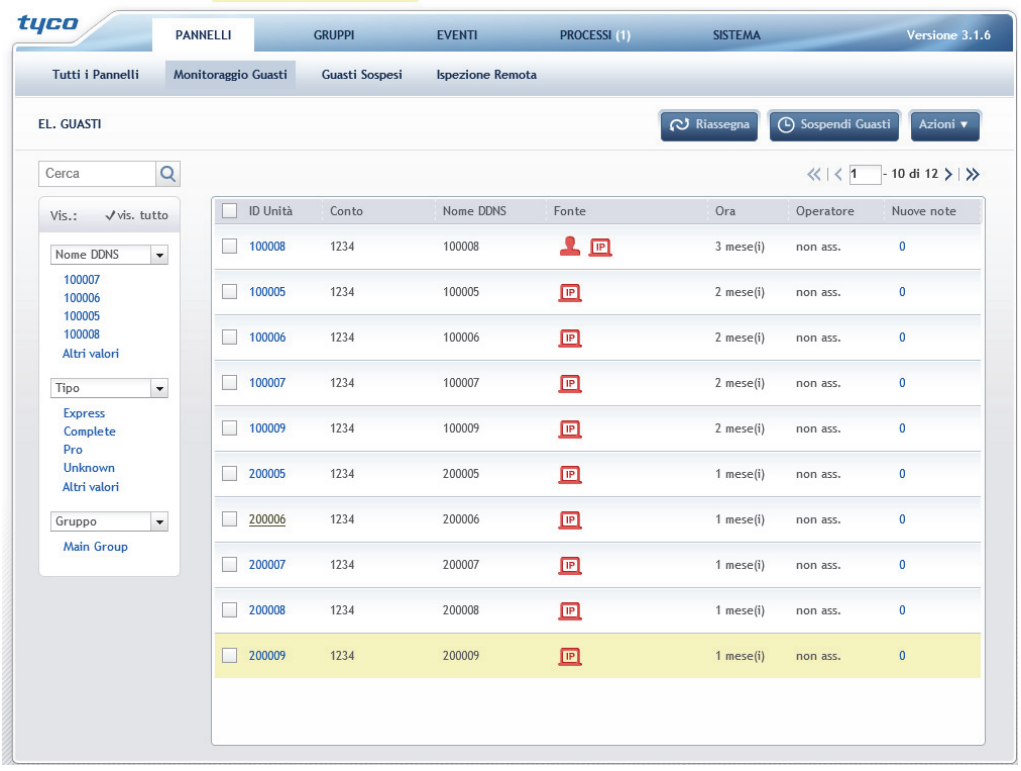


3.6 Visualizzazione del Log dell'Evento del Pannello

Sotto **Log dell'Evento del Pannello**, è possibile visualizzare un log standard o legacy. Cliccare sul pulsante "Aggiorna" nelle pagine **Log standard** o **Log Legacy** per scaricare eventi dal pannello di controllo. (È possibile scaricare un massimo di 1000 eventi per il log standard per i pannelli di PowerMaster, e 250 eventi per i log legacy per i pannelli di PowerMax).

Monitoraggio di Guasti

L'applicazione **Monitoraggio di Guasti** fornisce un elenco di pannelli in tempo reale che hanno bisogno di manutenzione e comprende i dati dei tipi di guasto e della loro gravità. In questo menu, è possibile assegnare pannelli guasti a operatori specifici di PowerManage, sospendere (ignorare) guasti per un certo periodo di tempo, e avviare azioni su più pannelli per riparare guasti. Quando si sposta il puntatore del mouse sulla colonna **Fonte**, appare un elenco di tutti i guasti attivi.



Le seguenti informazioni appaiono nella pagina **Monitoraggio Guasti**:

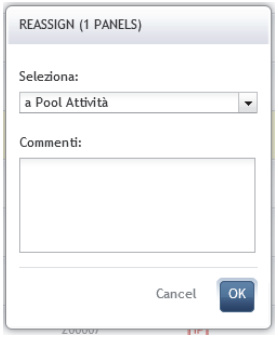
- **ID pannello:** Il numero di identificazione del Pannello.
- **Conto:** Il numero del conto che il Pannello usa per il rapporto a CMS.
- **Nome Web:** Vedere "*Lavoro con PowerManage Interattivo* ".
- **Fonte:** Visualizza il tipo di guasto e la posizione, cioè pannello di controllo o una zona specifica.
- **Ora:** Visualizza quando il pannello è stato aggiunto all'elenco.

- **Operatore:** Visualizza a quale operatore è stato assegnato il pannello guasto.
- **Nuove note:** Visualizza il numero di nuove note che sono state aggiunte dall'ultima volta che qualcuno ha visualizzato la scheda **Note**. Spostando il puntatore sopra il numero di note vengono visualizzate informazioni relative alle ultime tre note.

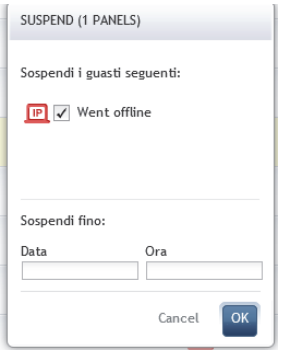
Le seguenti opzioni sono disponibili nella parte superiore della pagina:

- **Pulsante di riassegnazione:** Consente la riassegnazione di un pannello a un altro operatore di PowerManage o l'annullamento dell'assegnazione attuale.

  A questo scopo, selezionare il pannello e cliccare sul pulsante **Riassegna**. Dalla lista a cascata, selezionare **Annulla assegnazione**.



- **Pulsante Sospendi Guasti:** Consente di ignorare uno o più guasti in un pannello per un periodo di tempo limitato, il tempo predefinito è 1 settimana. Selezionare i guasti da sospendere e poi definire quanto a lungo il guasto sarà ignorato dall'applicazione di Monitoraggio del Guasto. Il pannello sarà elencato nella pagina *Guasti Sospesi*. Vedere *Guasti Sospesi* per ulteriori informazioni sulla gestione dei guasti sospesi.

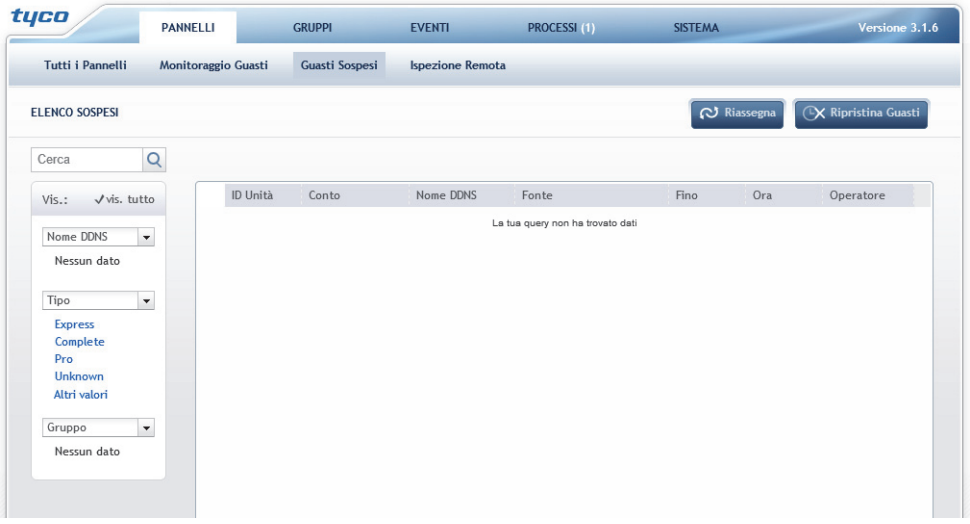


- **Soluzione di Guasti:** Questa opzione è disponibile sotto il menu a cascata **Azioni** e consente di contrassegnare un guasto come risolto. È rilevante solo per i pannelli **Contrassegnato per Servizio**.

Inoltre, è possibile usare le opzioni di filtro sul lato sinistro della pagina per visualizzare dati specifici.

Guasti Sospesi

La pagina **Guasti Sospesi** consente la gestione dell'elenco di guasti sospesi per pannello riassegnando guasti a un altro operatore o rilasciando guasti sospesi.

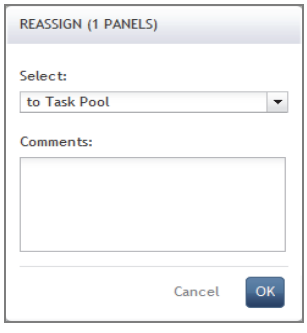


Le seguenti informazioni appaiono nella pagina **Guasti Sospesi**:

- **ID pannello:** Il numero di identificazione del Pannello.
- **Numero del conto:** Il numero del conto che il Pannello usa per il rapporto a CMS.
- **Nome Web:** Il nome assegnato al Pannello (definito quando il pannello è stato aggiunto) che consente agli utenti finali di accedere al modulo PowerLink del Pannello via web.
- **Fonte:** Visualizza il tipo di guasto e la posizione, cioè pannello di controllo o una zona specifica.
- **Fino a:** Visualizza fino a quando il guasto è sospeso.
- **Ora:** Visualizza quando il pannello è stato aggiunto all'elenco.
- **Operatore:** Visualizza a che operatore è stato assegnato il pannello con guasti.

Le seguenti opzioni sono disponibili nella parte superiore della pagina:

- **Pulsante di riassegnazione:** Consente di riassegnare un pannello. A questo scopo, selezionare il pannello e cliccare sul pulsante **Riassegna**.



- **Pulsante Ripristina Guasti:** Consente di cancellare la sospensione di un pannello, e ripristina la visualizzazione di guasti:

Inoltre, è possibile usare le opzioni di filtro sul lato sinistro della pagina per visualizzare dati specifici.

3.7 Ispezione Remota

Questa pagina consente di programmare, avviare, e annullare ispezioni remote di routine.

La pagina **Ispezione Remota** fornisce un elenco di pannelli e consente di eseguire le azioni seguenti:

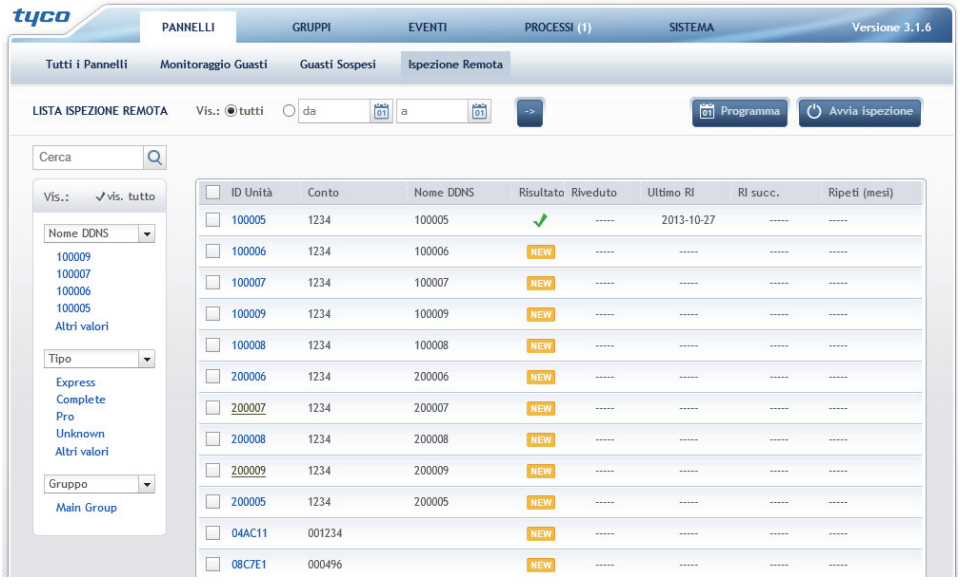
- Programmare, avviare, e annullare ispezioni remote di routine (Ispezioni Remote)
- Visualizzare risultati storici di ispezioni remote per un singolo pannello.

Nella parte superiore della pagina, è possibile usare i pulsanti per eseguire le azioni seguenti:

- **Programmare un'ispezione:** Consente di impostare la data per l'ispezione remota successiva, e consente anche di definire se saranno eseguite periodicamente ulteriori ispezioni.
- **Avvio di un'ispezione:** Avvia un'ispezione a richiesta. È anche possibile avviare un'ispezione su un pannello offline. In questo caso, l'ispezione avrà inizio quando il pannello diventa online.

L'**Elenco di Ispezione Remota** comprende le seguenti informazioni:

- **ID pannello:** Visualizza l'identificatore unico di Visonic per il Pannello. L'ID del Pannello appare anche su un adesivo sulla parte posteriore del Pannello stesso.
- **Nome Web:** Visualizza il nome assegnato al Pannello che consente agli utenti finali di usare il server per reindirizzare il loro navigatore alla loro interfaccia web del modulo PowerLink. Questa caratteristica non esiste su pannelli di controllo basati su GPRS.



- **Numero del conto:** Visualizza il numero del conto usato dal Pannello per mandare rapporti alla Stazione di Monitoraggio Centrale (CMS).
- **Risultato:** Visualizza il risultato dell'ultimo test eseguito su ogni pannello. Quando è in corso un test, appare un indicatore di stato. "Risultato" e "Ultimo RI" si riferiscono sempre all'ultimo test che è stato eseguito sul pannello, o se applicabile, lo stato del test attualmente in corso.
- **Esaminato:** L'icona "Occhio" indica che i risultati del test sono stati contrassegnati come "gestiti" dall'operatore. Spostando il mouse su questa icona sono visualizzati dati del revisore. Se l'utente è stato cancellato, appare invece "utente non-esistente".
- **Ultima RI:** Visualizza la data nella quale è stato iniziato l'ultimo test eseguito sul pannello.
- **RI Successiva:** Visualizza la data/ora alla quale sarà, o si prevedeva sarebbe stato, iniziato un test sul pannello. Se i dati appaiono in rosso, non è stato possibile completare il test.

  "---" significa che non è programmata un'altra ispezioni remota.
- **Ripeti:** Visualizza se sono programmati test ricorrenti oltre a quanto visualizzato nella colonna "RI successiva"

Lavoro con l'elenco delle Ispezioni Remote

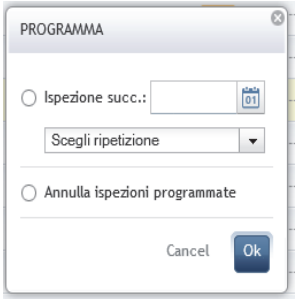
Questo paragrafo descrive le azioni che possono essere eseguite mentre è visualizzato l'elenco delle Ispezioni Remote.

Avvio di una programmazione automatica di Ispezione Remota per un Pannello

Consente all'operatore di impostare la data per l'ispezione remota successiva, e anche di determinare se saranno eseguite periodicamente altre ispezioni remote.

È possibile selezionare più pannelli per la programmazione dei tempi. Quando è programmata un'ispezione, il valore esistente di "RI Successiva" sarà sostituito da una linea tratteggiata.

La data di default è oggi, salvo nel caso sia già in programma l'ispezione remota successiva, nel qual caso la data è pre-impostata alla data dell'ispezione remota successiva.



Arresto di una programmazione automatica di ispezione remota (pannelli multipli)

Questa opzione consente di annullare il programma per ispezioni remote automatiche.

A questo scopo, cliccare sul pulsante **Programma.** Nella finestra "Programma" selezionare **Annulla ispezioni programmate**.

Ri-programmazione della Data dell'ispezione remota successiva (pannelli multipli)

Per riprogrammare l'ispezione remota successiva, selezionare i pannelli e cliccare sul pulsante **Programma**. Selezionare una nuova data dal popup.

Impostazione del Periodo di Programmazione automatica (pannelli multipli)

Selezionare pannelli multipli e cliccare sul pulsante **Programma**. Nella finestra "Programma" selezionare **Scegli Ripetizione**.

Aggiunta automatica di un Nuovo Pannello per Ispezione Remota

Nuovi pannelli sono aggiunti alla pagina di gestione dell'Ispezione Remota quando si uniscono al server e sono indicati come nuovi nella pagina di Ispezione Remota fino a quando è eseguito il primo test di ispezione remota.

Esegui Ispezione Remota Adesso (Pannelli Multipli)

Questa opzione avvia un'ispezione a richiesta. È anche possibile avviare un'ispezione su un pannello offline. Tuttavia, l'ispezione comincia quando il pannello diventa online.

Per iniziare un'ispezione, selezionare i pannelli e cliccare sul pulsante **Inizia Ispezione**.

Risultati del Test di Ispezione Remota

I risultati dipendono dal tipo di test: alcuni sono superati o meno, mentre altri forniscono informazioni sui valori controllati, come il numero di zone bypassate. Nella pagina **Risultati del Test di Ispezione Remota** si può vedere:

- Gli ultimi test per pannello in formato comprimibile. Come default viene aperta l'ispezione più recente.
- I risultati del test comprendono il valore, il risultato, la gamma e altre informazioni.

È possibile usare il pulsante **Contrassegna revisionati** per indicare che il risultato del test è stato revisionato. Il sistema indica il nome dell'operatore e l'ora della revisione.

3.8 Esecuzione di Azioni su Pannelli Multipli

Questo paragrafo fornisce una sintesi delle operazioni che possono essere eseguite su pannelli multipli. È possibile selezionare pannelli dall'elenco (per es. **Tutti i Pannelli**, **Monitoraggio dei Guasti**, ecc.) e poi selezionare operazioni da eseguire nel menu a cascata **Azioni**.

Azioni:	Nome della Pagina				
	Elenco di Ispezione Remota	**Elenco di Tutti i Pannelli**	**Elenco di Monitoraggio di Guasti**	**Elenco Statistico di Tutti i Pannelli**	**Elenco degli Eventi**
Upgrade di Power Master FW	Sì	Sì	Sì	Sì	No
Leggi Configurazione del Sistema di Allarme	Sì	Sì	Sì	Sì	No
Inserisci Configurazione di Base	Sì	Sì	Sì	Sì	No
Impostazione di Caratteristiche Interattive					
Pannello Assegna Nuovo Indirizzo CMS IP	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Power Link2 Ripristina Password Utente	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Esegui RRI Adesso	No	Sì	Sì	Sì	No
Arresta RRI automatico	No	No	btn. dedicato	No	No
Avvia RRI automatico	No	No	btn. dedicato	No	No
Contrassegna pannello come riveduto/non riveduto	No	No	No	No	No
Riassegna pannello con commenti (aggiungi a mano al servizio con commenti)	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Reimposta ingegnere	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Esporta clip	No	No	No	No	No (btn. separato)
Esporta elenco a XLS					
Sì	Sì	Sì	Sì	Sì	
Rimuovi Unità	Sì	Sì	Sì	Sì	No
Servizio completo (annulla chiamata di servizio)	No	No	Sì	Sì	No
Risolvi guasti			Sì		

Upgrade di Power Master FW

Questa opzione consente di aggiornare il firmware di Power Master.

Leggi Configurazione del Sistema di Allarme

Per informazioni su questa opzione, vedere *Download della Configurazione di un Pannello*.

Inserisci Configurazione di Base

Per informazioni su questa opzione, vedere *Upload di una Configurazione di Base*.

Impostazione di Caratteristiche Interattive

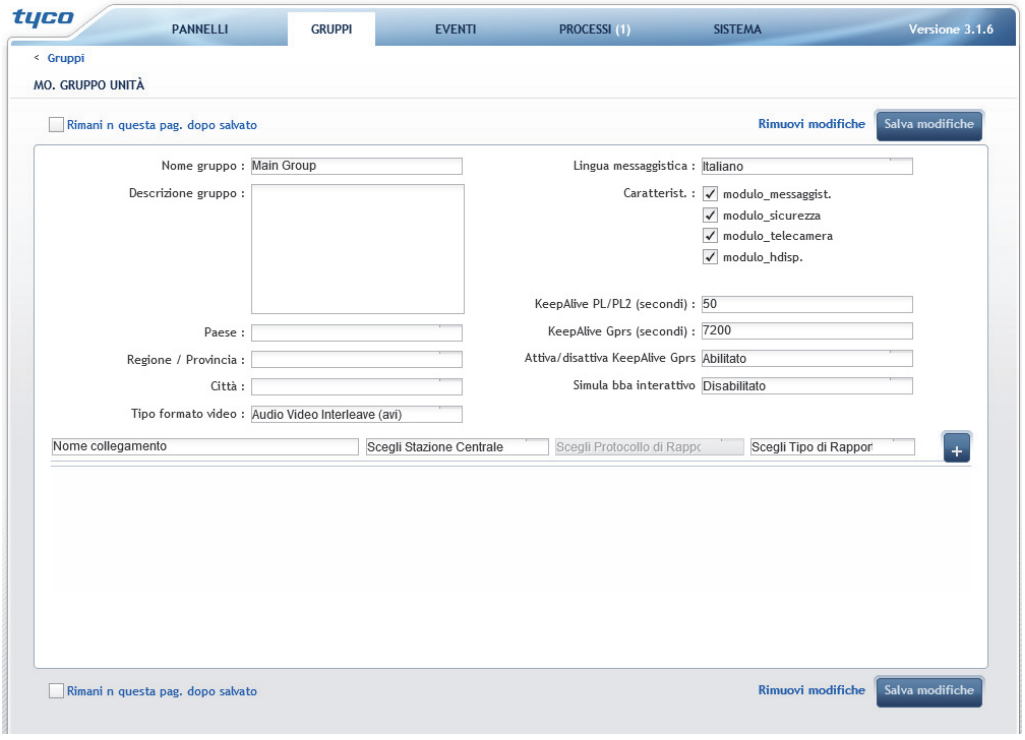
Questa opzione consente di attivare e disattivare caratteristiche di PowerLink come Messaging, Sicurezza e Telecamera. Per ulteriori informazioni, vedere *Attivazione/Disattivazione di PowerManage Interattivo* per un Pannello

Nell'elenco TUTTI-I-Pannelli, contrassegnare la casella GUI del pannello per consentire l'accesso di PowerManage Interattivo ai suoi proprietari a casa.

ID Unità	Nome DDNS	Conto	Tipo	Gruppo	Moduli	Eventi	GUI
08C7E1		000496	PowerMaster 10	Main Group	G	✓Tutti gestiti	☑
04AC11		001234	PowerMaster 10	Main Group	G	✓Tutti gestiti	☑
200008	200008	1234	PowerMaster 30	Main Group	G	✓Tutti gestiti	☑

Attivazione/Disattivazione di Servizi Interattivi

***Nota**: È anche possibile cambiare le impostazioni della caratteristica dalla finestra **Modifica Gruppo del Pannello** nella pagina **GRUPPI**. In questo caso, le impostazioni saranno applicate a tutti i Pannelli di PowerLink in questo gruppo.*



Abilita o disabilita le seguenti funzioni per i pannelli del gruppo nell'applicazione PowerManage Interactive:

- **Consente l'invio di eventi ai privati**: Abilita l'invio di messaggi di allarme e di allerta al telefono o al cellulare dell'utente.
- **Consente la sicurezza**: Abilita l'utente all'attivazione e disattivazione del sistema di sicurezza domestico.
- **Consente le videocamere**: Abilita l'utente alla visione dei video dalle telecamere installate.
- **Consente l'automazione domestica**: Non ancora implementata in questa versione.

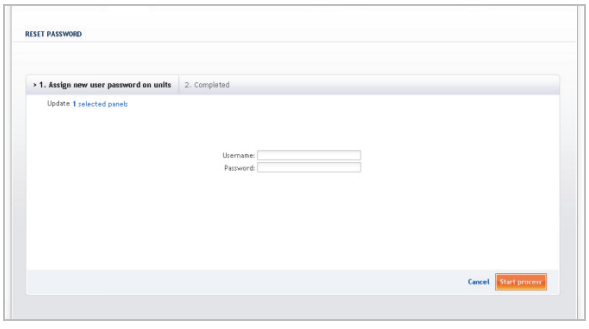
Pannello Assegna Nuovo Indirizzo CMS IP

Questa opzione consente di assegnare il monitoraggio e la gestione di pannelli registrati a un'applicazione di PowerManage installata su un altro computer.

1. In **Elenco dei Pannelli**, selezionare uno o più pannelli supportati da PowerLink.
2. Nella lista a cascata **Azioni** nell'angolo superiore destro della pagina **Pannelli**, selezionare **Pannello Assegna Nuovo Indirizzo CMS IP**. Si apre la pagina **Cambia IP**.
3. Nella casella **Assegna Nuovo IP**, digitare l'indirizzo IP del computer al quale si desidera passare la gestione del pannello.
4. Cliccare su **Avvia Processo**.

PowerLink2 Reimposta Password Utente

Dall'elenco dei **Pannelli** è possibile reimpostare il 'nome utente' e la 'password' sui pannelli supportati da PowerLink2 per accedere alla pagina web di PowerLink2.



Per reimpostare le credenziali:

1. In **Elenco dei Pannelli**, selezionare uno o più pannelli supportati da PowerLink2.
2. Nella lista a cascata **Azioni** nell'angolo superiore destro della pagina **Pannelli**, selezionare **Reimposta Password**. Si apre la pagina **Reimposta Password**.
3. Definire un nuovo 'nome utente' e una nuova 'password' che saranno usati la prossima volta che si accede alla pagina web di PowerLink.
4. Cliccare su **Avvia Processo**.

4 Lavoro con i Gruppi

Un 'gruppo' è una raccolta di pannelli che sono gestiti insieme e che consente l'impostazione di parametri che saranno applicati a tutti i pannelli nel gruppo, come impostazioni per rapporti e definizione per la lingua dei messaggi.

Quando si lavora con gruppi, notare quanto segue:

- Un gruppo, il gruppo "Principale", è sempre definito come default, e tutti i pannelli aggiunti automaticamente si uniranno al gruppo "Principale".
- Utenti e ruoli di utente sono associati a gruppi dall'elenco dei gruppi cliccando sull'icona o modificando l'utente.
- È possibile associare un pannello a un gruppo singolo.
- È possibile associare più di un gruppo a un utente o a un ruolo.
- È possibile associare più di un utente o ruolo a un gruppo.

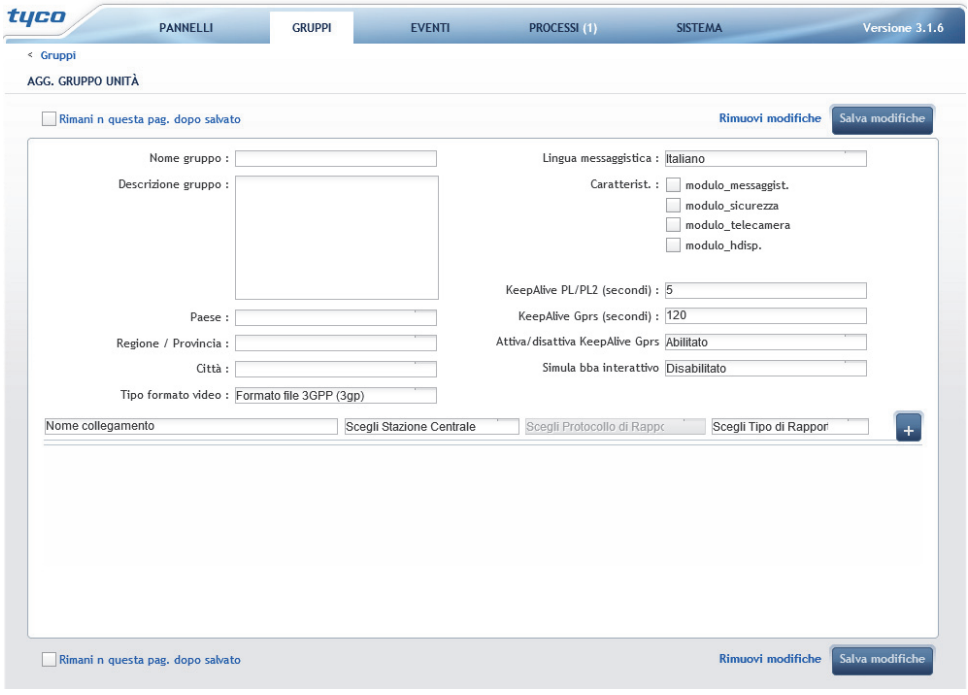
La pagina **Gruppi** fornisce un elenco di gruppi e consente di definire nuovi gruppi e cancellare gruppi. L'**elenco dei Gruppi** comprende le seguenti informazioni:

- **Nome**: Visualizza il nome del gruppo.
- **Lingua**: Visualizza la lingua dei messaggi.
- **Stato**: Visualizza lo Stato nel quale si trova il Pannello.
- **Città**: Visualizza la città nella quale si trova il Pannello.
- **Regione**: Visualizza la regione nella quale si trova il Pannello.
- **Descrizione**: Visualizza una descrizione del gruppo, se definita.
- **Formato Video**: Visualizza il tipo di formato video inviato per email all'indirizzo di contatto definito per il pannello. I video possono avere origine sia da sistemi GPRS che basati su banda larga. I formati supportati sono AVI, FLV, MP4, e 3GP.
- Usare l'icona ("Autorizzazione utente") per modificare l'accesso al gruppo per utenti e ruoli.
- **Online/Totale**: Visualizza il numero di Pannelli nel gruppo che sono attualmente online.

4.1 Aggiunta di un Gruppo

Seguire le istruzioni seguenti per aggiungere un gruppo.

1. Cliccare sul pulsante **Aggiungi Gruppo** nella parte superiore della pagina **Gruppi**.



2. Digitare le informazioni seguenti:
   - **Nome del Gruppo**: Digitare un nome per il gruppo.
   - **Descrizione del Gruppo**: Consente di aggiungere una descrizione del gruppo.
   - **Stato/Regione/Provincia/Città**: Consente di selezionare il luogo nel quale si trovano i Pannelli.
   - **Tipo di formato video**: Consente di selezionare il formato video supportato.
   - **Lingua dei Messaggi**: Consente di selezionare la lingua per i messaggi che saranno inviati all'utente finale (via SMS, MMS, o email).

- **Caratteristiche**: Consente di selezionare le caratteristiche che saranno disponibili nei Pannelli del gruppo:
  - *Consenti di Inoltrare Eventi a Privati:* Consente a PowerManage di mandare messaggi SMS, MMS e email alla persona di contatto del pannello.
  - *Consenti protezione:* Consente a CMS, usando un modulo PowerLink, di vedere rivelatori e altri dispositivi che sono registrati a questo pannello.
  - *Consenti telecamere:* Consente il trasferimento di video e fotografie dalle telecamere del sistema casalingo al CMS.
  - *Consenti Automazione da Casa:* Consente a CMS, usando un modulo PowerLink, di visualizzare e controllare fino a dieci dispositivi casalinghi che sono collegati a questo pannello.
- **Periodo KeepAlive di PowerLink (sec)**: Consente di definire l'intervallo di tempo in secondi al quale il sistema controlla che il collegamento a banda larga/PowerLink al Pannello sia attivo.
- **GPRS KeepAlive (secondi)**: Consente di definire l'intervallo di tempo in secondi al quale il sistema controlla che il collegamento GPRS al Pannello sia attivo.
- **Attiva/disattiva GPRS KeepAlive**: Consente di attivare/disattivare l'opzione KeepAlive di GPRS. Selezionare l'opzione rilevante dalla lista a cascata.
- **Pretend bba interattiva**: Consente la gestione interattiva. Per i pannelli con il modulo PowerLink3, con la gestione da parte dell'utente tramite l'applicazione interattiva PowerManage, scegliere **Disabilitato**. Per i pannelli con installato il modulo PowerLink2, scegliere **Abilitato**.

3. Definire il collegamento dei pannelli del gruppo al software di automatizzazione della stazione di monitoraggio. Questi collegamenti di gruppo appaiono in una tabella nella pagina Gruppo:
   - **Nome del Collegamento:** Digitare il nome del collegamento per collegarsi a CMS per rapporto.
   - **Stazione Centrale:** Digitare il nome del CMS.
   - **Protocollo di Rapporto:** Selezionare il protocollo di rapporto.
   - **Tipo di Rapporto:** Consente di filtrare il tipo di informazione trasmessa su questo collegamento al CMS, come *avviso*, *problemi di telecamera*, *tutto*, ecc.
4. Cliccare sul pulsante . Appare un nuovo tipo di resoconto CMS nella tabella del gruppo.
5. Per aggiungere un altro Pannello, cliccare sulla casella **Rimani in questa pagina dopo salvato**.
6. Clicca sul pulsante **Salva modifiche** per salvare i dati del Pannello.

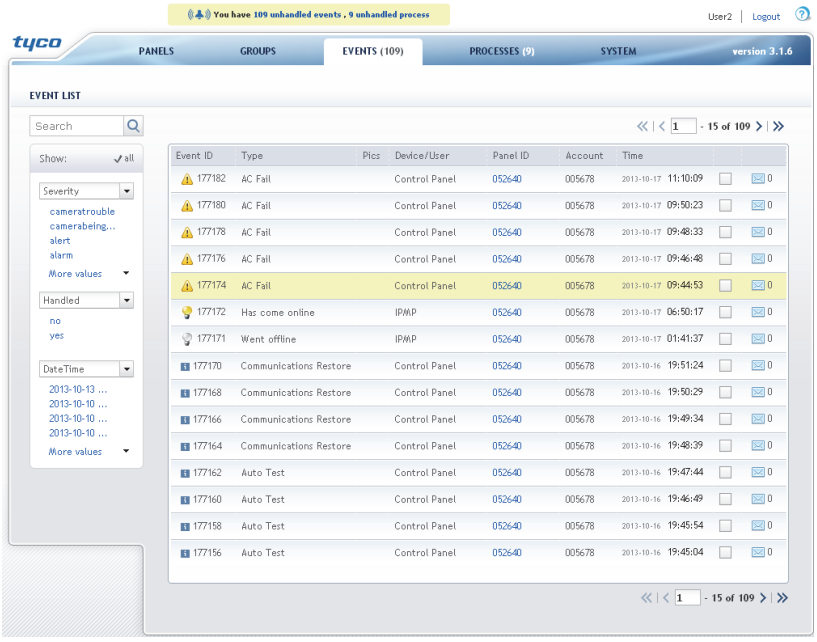
4.2 Cancellare un Gruppo

Seguire le istruzioni di seguito per cancellare un gruppo.

1. Selezionare il Gruppo nella Lista Gruppi.
2. Cliccare il pulsante Rimuovi Gruppo nella parte superiore della pagina **Gruppi**.***

5 Visualizzazione e Gestione di Eventi

La pagina **Eventi** fornisce un elenco di eventi ricevuti dai Pannelli. L'Elenco di Eventi si aggiorna ogni volta che CMS riceve un nuovo allarme o l'avviso di un nuovo evento (per esempio, *Guasto CA*, *Attivazione Sistema*) dal pannello monitorato.



L'elenco degli **Eventi** comprende le informazioni seguenti:

- **ID Evento**: Visualizza il numero di eventi nell'elenco. Il simbolo vicino all'ID dell'evento indica quanto segue:

Icona	Descrizione	Esempio
	Problemi di telecamera, Camera in corso di visualizzazione	
	Allarme	Allarme Panico, Allarme Perimetro, ecc.
	Allarme	Guasto della Linea Telefonica, Batteria del Pannello di Controllo Debole.
	Informazioni	Ripristino del Perimetro, Annulla Allarme, ecc.
	Aperto/Chiuso	Attiva da Lontano, Attiva da Casa, Disattiva,
	Offline	Andato off-line
	Online	È diventato on-line
	X10 on/off	

- **Tipo**: Visualizza il tipo di avviso, per esempio “batteria del pannello di controllo debole”.
- **Imm.**: Quando è disponibile il video, appare l’icona della telecamera [ ]. Cliccare sull’icona per vedere video dal vivo o in playback.
- **Dispositivo/Utente**: Definisce il dispositivo o la zona nell’edificio nella quale ha avuto luogo l’evento.
- **ID Pannello**: Visualizza l’ID del pannello di controllo.
- **Conto**: Visualizza il numero del conto usato dal Pannello per mandare il resoconto a CMS.
- **Ora**: Visualizza la data e l’ora dell’arrivo dell’evento al server, questa ora indica l’ora del server. Gli eventi sono ordinati secondo l’ora alla quale sono stati aggiornati l’ultima volta (un evento può essere aggiornato con ulteriori dati, per esempio una nuova immagine, dopo avere raggiunto per la prima volta PowerManage).

Nota: *La casella alla fine della riga consente la definizione se l’evento è stato gestito o meno. “Gestito” significa che l’evento è stato visualizzato dall’Amministratore o dall’Operatore. L’icona a forma di busta indica se è stato mandato un messaggio email/SMS/MMS.*

Quando un evento è gestito, la colonna degli **Eventi** nell’elenco dei **Pannelli** è aggiornata.

Nota: *Dopo avere modificato l’evento da gestire, non può essere cambiato nuovamente.*

5.1 Ricerca e visualizzazione dei dati degli eventi

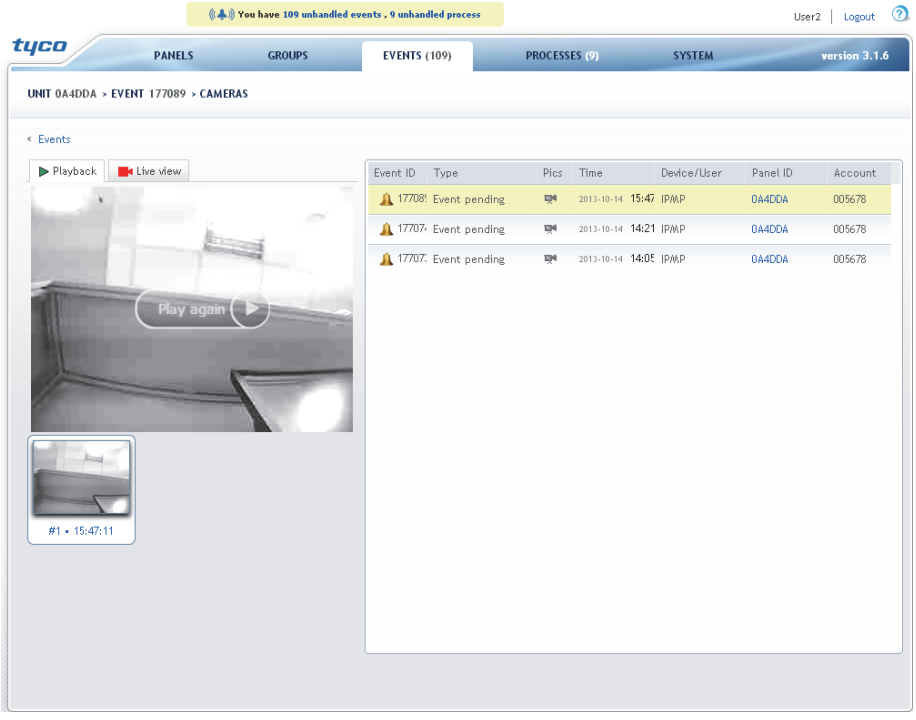
Quando si visualizza la pagina degli eventi è anche possibile:

- Cliccare sul nome della colonna per ordinarla in base a quel campo.
- Usare il campo **Ricerca** per cercare dati specifici, o usare liste a cascata per visualizzare dati in base a query specifiche.
- Cliccare su **Altri valori** per visualizzare ulteriori informazioni.

5.2 Verifica Visuale di Allarmi e Eventi

PowerManage lavora con diversi programmi di automatizzazione di allarme per visualizzare video in streaming e video guidato dagli eventi al CMS.

Se l'icona della telecamera [ ] appare nella colonna Imm., è disponibile la verifica visuale per il luogo dell'evento. Per esempio, se arriva la notifica di un allarme al CMS, l'operatore clicca sull'icona della telecamera per visualizzare il video feed dalla zona monitorata e poi conferma se è attualmente in corso un disturbo o un atto criminale o meno.



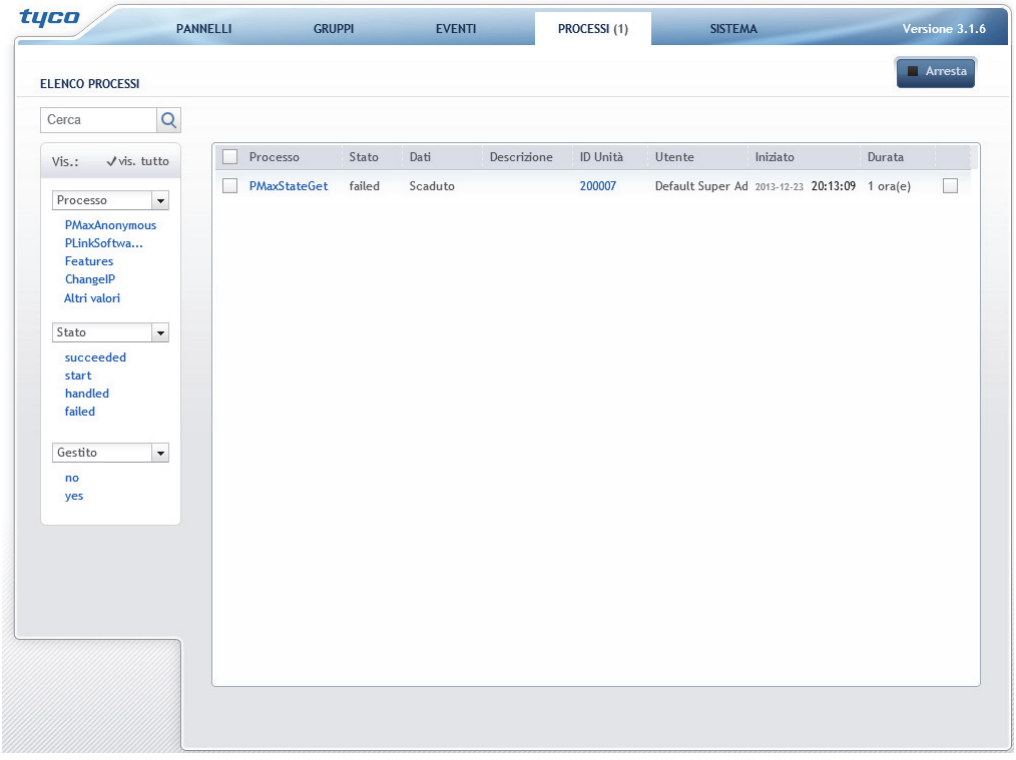
- Selezionare **Visualizzazione dal Vivo** per visualizzare video in tempo reale della località selezionata (se applicabile).
- Selezionare **Telecamere PIR** per visualizzare immagini a richiesta che sono state catturate da telecamere PIR installate in quel luogo (se applicabile).
- Selezionare **Playback** per visualizzare segmenti video registrati in precedenza. Per salvare un'immagine di playback, cliccare sull'immagine con il pulsante destro, cliccare su **Salva Immagine Con Nome**, e specificare il nome di un file e una cartella.

6 Lavoro con i Processi

Alcune attività relative a pannelli non possono essere eseguite immediatamente da PowerManage (per esempio, un pannello deve essere contattato), e sono gestiti come processo in background. La pagina **Processi** fornisce un elenco di attività in background che sono stati eseguite da PowerManage, o sono ancora in corso.

Generalmente è associato a un processo un utente (il creatore) e un pannello (sul quale il processo è eseguito).

La pagina dei **Processi** è utile se si desidera controllare lo stato di un'attività in background o annullarla.



La pagina dei **Processi** comprende le seguenti informazioni:

- **Processo**: Visualizza il nome del processo.
- **Stato**: Visualizza lo stato del processo:
  - **Riuscito**: Il processo è riuscito.
  - **Avvio**: Il processo è cominciato ed pervenuto un riscontro dal pannello.
  - **Gestito**: Questo stato mostra che il pannello è in corso di collegamento.
  - **Non riuscito**: Il processo non è riuscito.
- **Dettagli**: Se il processo non è riuscito, fornisce una descrizione dell'errore.
- **ID Pannello**: Visualizza l'ID del pannello di controllo. È possibile cliccare sul numero di ID del pannello per vedere i dati di quel Pannello.

- **Utente**: Visualizza il nome dell'utente che ha iniziato il processo.
- **Iniziato**: Visualizza la data e l'ora dell'inizio del processo.
- **Durata**: Visualizza la durata del processo (la durata massima è di 1 ora).
- **Casella di controllo Gestito**: PowerManage consente la gestione manuale di quali processi sono stati revisionati da una persona. Selezionare questa casella di controllo per un processo che è stato gestito.

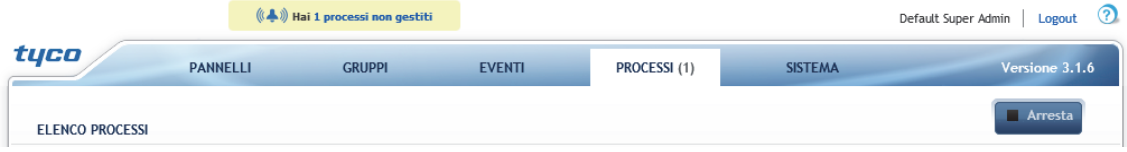
Visualizzazione dei dati

Quando i dati sono visualizzati è possibile:

- Cliccare sul nome della colonna per ordinarla in base a quel campo.
- Usare il campo **Ricerca** per cercare dati specifici, o usare liste a cascata per visualizzare dati in base a query specifiche.
- Cliccare su **Altri valori** per visualizzare ulteriori informazioni.

6.1 Arrestare un Processo

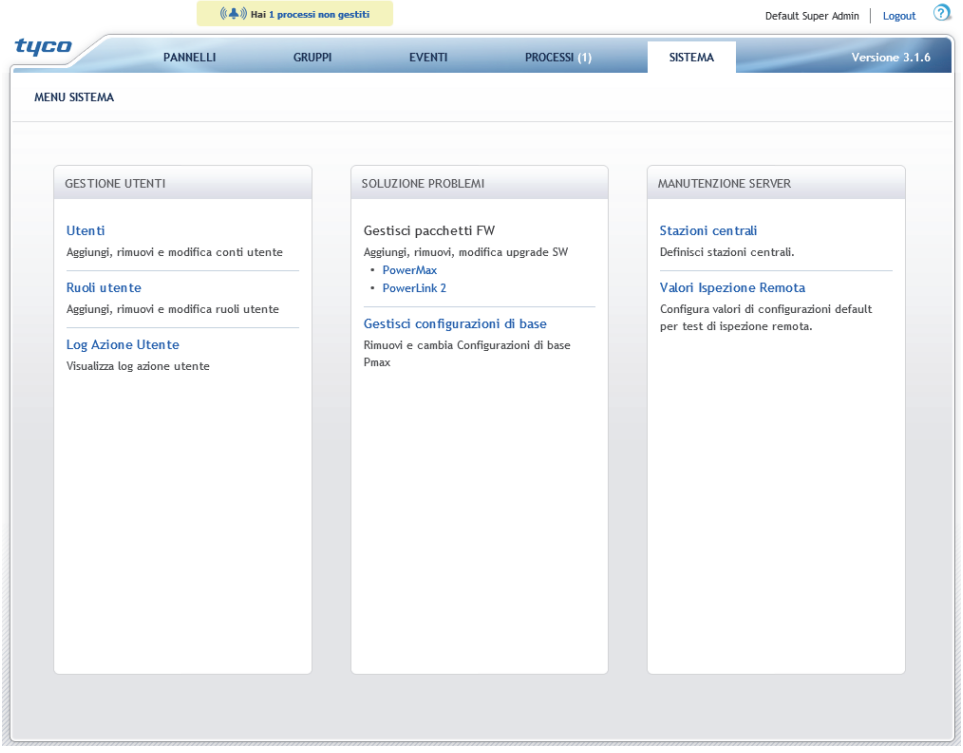
Se necessario, è possibile selezionare un processo e arrestarlo cliccando sul pulsante **Stop** nell'angolo in alto a destra della pagina **Processi**.



7 Esecuzione di Attività Amministrative

La pagina **Sistema** consente di eseguire diverse attività amministrative, comprese le azioni seguenti:

- Gestione di utenti compresa gestione di conto degli utenti, gestione dei ruoli dell'utente, e visualizzazione dei log dell'azione dell'utente.
- Soluzione di problemi, compreso:
  - Aggiunta, eliminazione e modifica di aggiornamenti software.
  - Gestione delle configurazioni di base.
  - Gestione di pacchetti di aspetto.



7.1 Gestione dell'Utente

PowerManage comprende i seguenti tipi di utente:

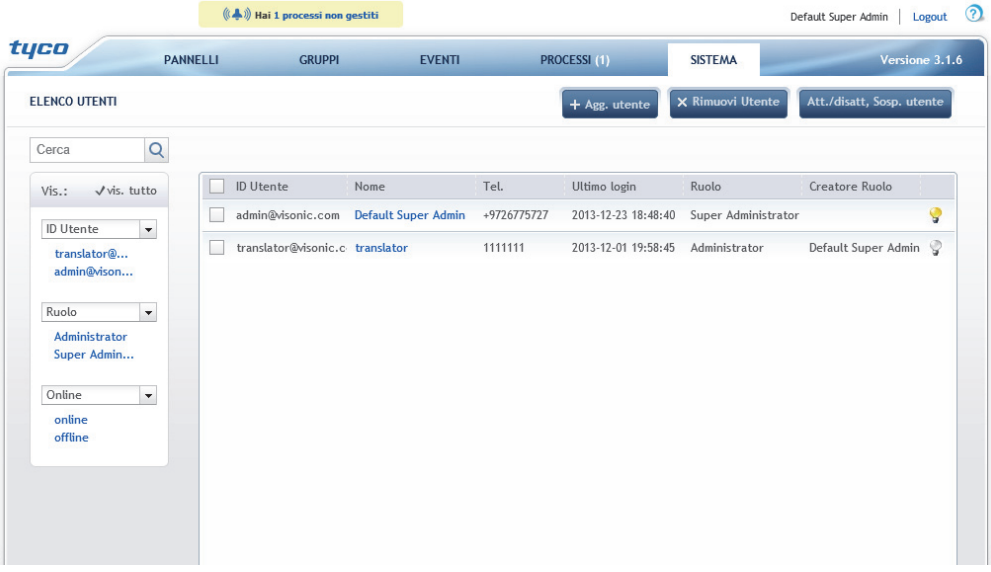
- **Super Ammin:** Questo è l'utente primario con il livello più alto di autorizzazioni e capacità, responsabile per la creazione e l'eliminazione di amministratori normali. Questo utente non può essere cancellato.
- **Amministratore:** Gli amministratori normali sono in grado di eseguire tutte le attività, salvo cancellare il conto di altri amministratori. Gli amministratori possono creare operatori e ruoli dell'utente, e definire autorizzazioni di accesso per operatori associandoli ai ruoli.
- **Gruppi:** Gruppi sono creati per gestire facilmente set di pannelli. Ogni pannello può essere associato a un solo gruppo.

- **Ruoli**: Questi sono i diritti di accesso accordati a gruppi.
- **Operatore:** Gli operatori possono accedere a gruppi specifici di pannelli per visualizzare e/o eseguire azioni (per esempio manutenzione, attivazione/disattivazione, ecc) in base ai diritti di accesso.
- **Utente finale:** Gli utenti finali sono utenti del pannello a casa, che usano accesso-web-mobile (cioè. interattivo) per accedere al pannello. L'utente finale può impostare e disimpostare il pannello, vedere lo stato dei rivelatori, ricevere allarmi, e ricevere verifiche video/immagine.

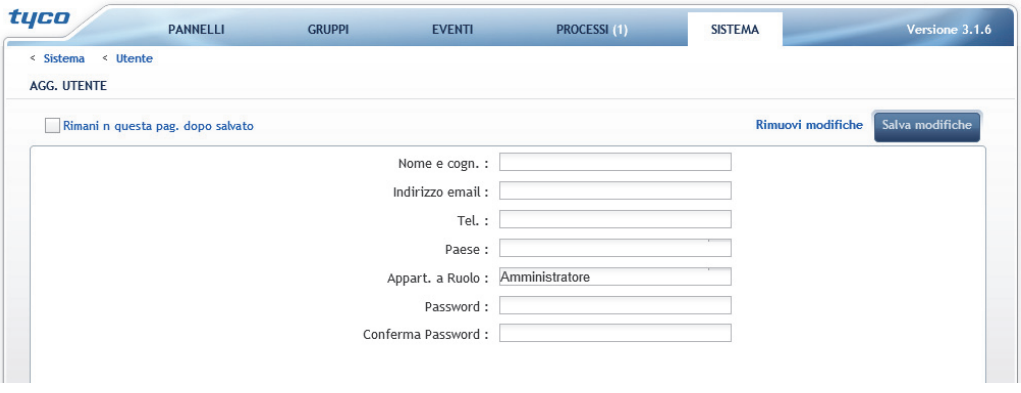
Il menu **Gestione Utenti** consente di creare o rimuovere utenti, definire e modificare ruoli di utente, e visualizzare un log delle azioni dell'utente.

Definizione di un Nuovo Utente

1. Cliccare sul link **Utenti** nella pagina **Sistema** per visualizzare l'**Elenco degli Utenti**.



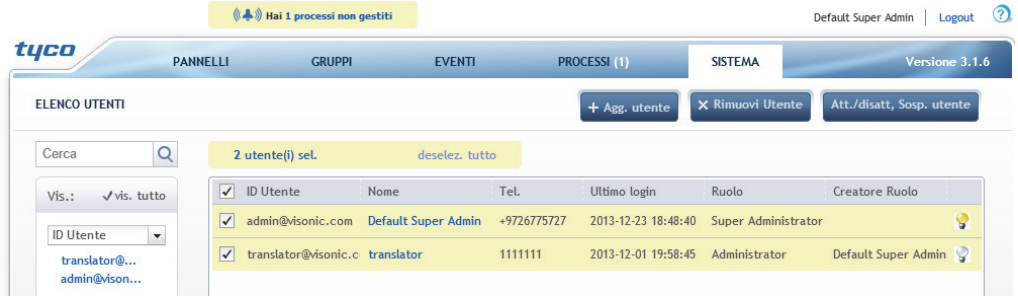
2. Cliccare sul pulsante **Aggiungi Utente** nell'angolo in alto a destra dell'**Elenco degli Utenti**. Appare la pagina Aggiungi **Utente**.



3. Digitare le informazioni seguenti:
    - **Nome e cognome:** Digitare il nome e cognome dell'utente.
    - **Indirizzo email:** Digitare l'indirizzo email dell'utente. Questo è l'indirizzo email che sarà usato per entrare nel sistema.
    - **Telefono:** Digitare un numero di telefono per l'utente
    - **Stato:** Selezionare uno Stato per l'utente.
    - **Appartiene al ruolo:** Selezionare un Amministratore o un ruolo creato precedentemente.
    - **Password:** Definire una password per l'utente. Questa è la password che l'utente userà quando entra nel sistema. Digitare nuovamente la password per conferma.
4. Cliccare su **Salva Modifiche** per salvare il nuovo utente.

Sospensione di un Utente

Se necessario, è possibile sospendere il conto di un utente. A questo scopo, selezionare uno o più utenti, e cliccare sul pulsante **Attiva/Disattiva Sospensione Utente**. Per rilasciare l'utente, cliccare di nuovo sul pulsante **Attiva/Disattiva Sospensione Utente**.



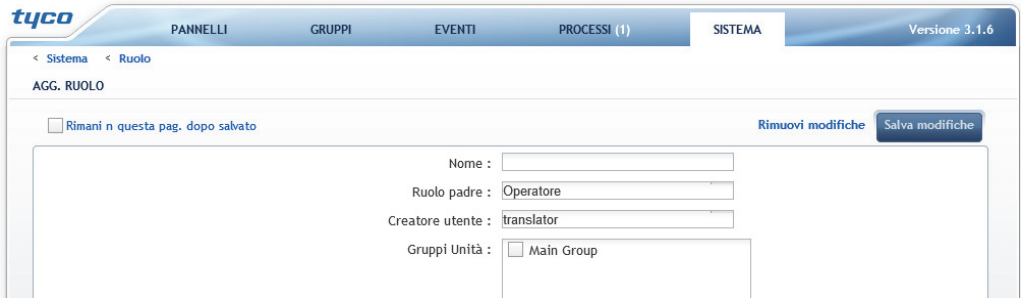
Definizione di Ruoli Utente

Un Ruolo definisce un tipo di utente. Fra le altre cose, un ruolo definisce il set di autorizzazioni che è disponibile per gli utenti: quali Pannelli sono accessibili per gli utenti assegnati a questo ruolo, e quale set di caratteristiche di PowerManage è consentito.

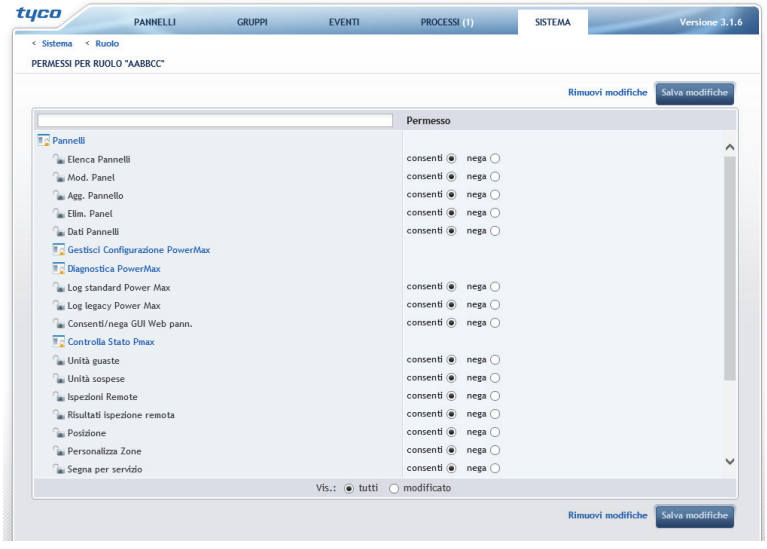
La pagina **Elenco Ruoli** fornisce un elenco di ruoli, chi ha creato il ruolo, il tipo, e consente di modificare le autorizzazioni per quel ruolo.

Per definire un ruolo:

1. Nell'**Elenco dei Ruoli**, cliccare sul pulsante **Aggiungi Ruolo** nell'angolo in alto a destra della pagina. Appare la pagina **Aggiungi Ruolo**.



2. Definire un nome per il ruolo.
3. Dalla lista a cascata del tipo, selezionare il tipo di ruolo.
4. Sotto **Gruppi di Unità**, selezionare per quali gruppi di Pannelli è applicabile il ruolo.
5. Cliccare su **Salva Modifiche** per salvare il ruolo. Il nuovo ruolo è aggiunto all'**Elenco Ruoli**.
6. Nell'**Elenco Ruoli**, trovare il ruolo aggiunto e cliccare su **Autorizzazioni**.
7. Selezionare **"consenti"** o **"nega"** per determinare le azioni che questo ruolo permette di eseguire nei Pannelli, Gruppi, Eventi, e Processi.

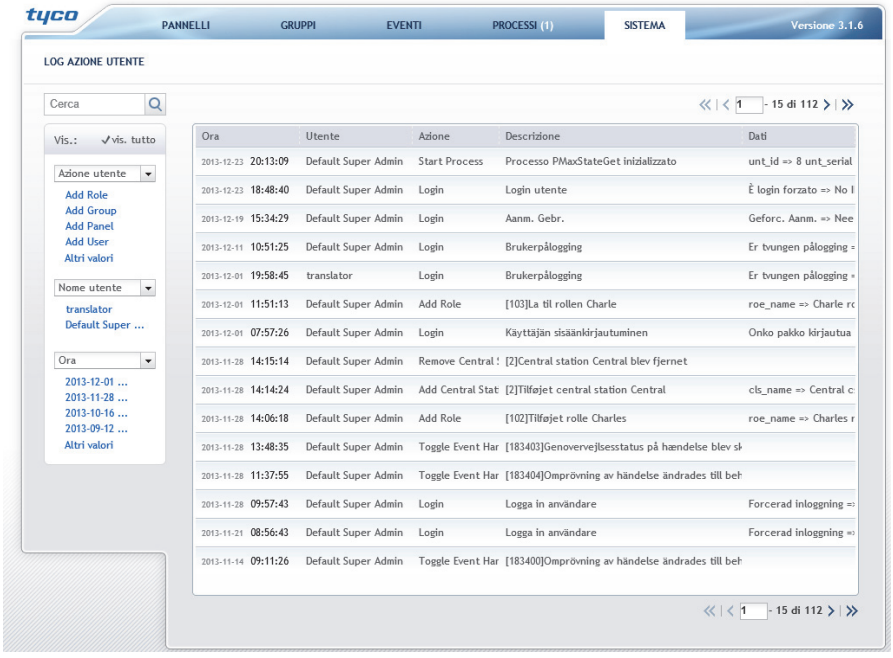


8. Cliccare su **Salva Modifiche** per salvare le autorizzazioni.

Visualizzazione del Log delle Azioni dell'Utente

Il **Log delle Azioni dell'Utente** permette di visualizzare un elenco di azioni per utente, l'ora in cui si è verificata l'azione, e una descrizione dell'azione.

- Per visualizzare il Log delle Azioni dell'Utente, selezionare **Log delle Azioni dell'Utente** nella pagina **Sistema**.

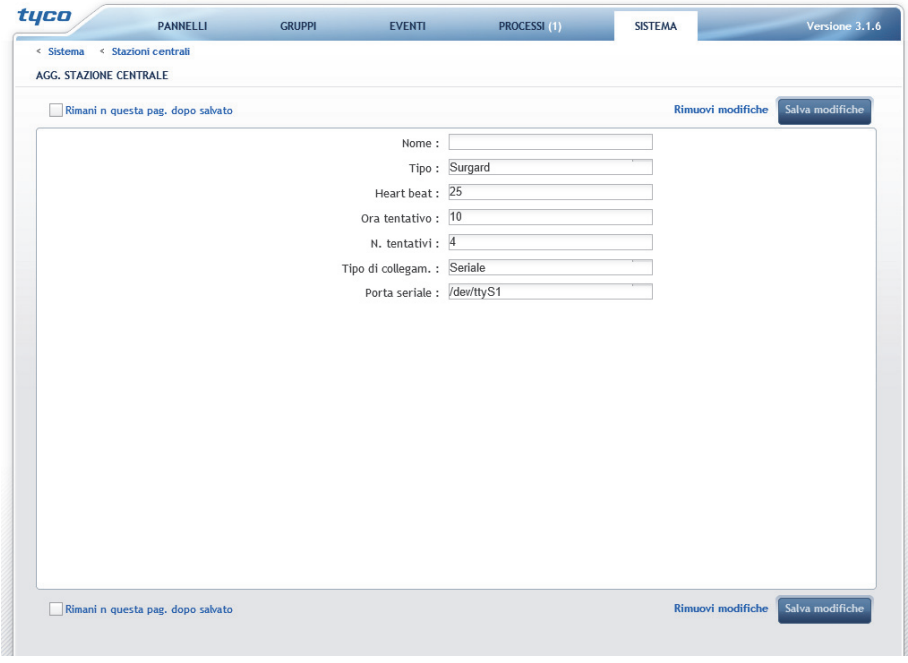

tyco
PANNELLI
GRUPPI
EVENTI
PROCESSI (1)
SISTEMA
Versione 3.1.6
LOG AZIONE UTENTE
Cerca
Vis.: vis. tutto
Azione utente
Add Role
Add Group
Add Panel
Add User
Altri valori
Nome utente
translator
Default Super ...
Ora
2013-12-01 ...
2013-11-28 ...
2013-10-16 ...
2013-09-12 ...
Altri valori
1 - 15 di 112
Ora
Utente
Azione
Descrizione
Dati
2013-12-23 20:13:09 Default Super Admin Start Process Processo PMaxStateGet inizializzato unt_id => 8 unt_serial
2013-12-23 18:48:40 Default Super Admin Login Login utente È login forzato => No
2013-12-19 15:34:29 Default Super Admin Login Aanm. Gebr. Geforc. Aanm. => Nee
2013-12-11 10:51:25 Default Super Admin Login Brukerpålogging Er tvungen pålogging
2013-12-01 19:58:45 translator Login Brukerpålogging Er tvungen pålogging
2013-12-01 11:51:13 Default Super Admin Add Role [103]La til rollen Charle roe_name => Charle
2013-12-01 07:57:26 Default Super Admin Login Käyttäjän sisäänkirjautuminen Onko pakko kirjautua
2013-11-28 14:15:14 Default Super Admin Remove Central [2]Central station Central blev fjernet
2013-11-28 14:14:24 Default Super Admin Add Central Stat [2]Tilføjet central station Central cls_name => Central
2013-11-28 14:06:18 Default Super Admin Add Role [102]Tilføjet rolle Charles roe_name => Charles
2013-11-28 13:48:35 Default Super Admin Toggle Event Har [183403]Genopvejlsesstatus på hændelse blev sk
2013-11-28 11:37:55 Default Super Admin Toggle Event Har [183404]Omprövning av händelse ändrades till beh
2013-11-28 09:57:43 Default Super Admin Login Logga in användare Forcerad inloggning
2013-11-21 08:56:43 Default Super Admin Login Logga in användare Forcerad inloggning
2013-11-14 09:11:26 Default Super Admin Toggle Event Har [183400]Omprövning av händelse ändrades till beh
1 - 15 di 112

7.2 Aggiunta di un Collegamento di Rapporto di Evento a una Stazione di Monitoraggio Centrale

È possibile aggiungere un collegamento al centro di ricezione all'allarme di una Stazione di Monitoraggio Centrale (CMS) per mezzo del quale PowerManage può inviare rapporto di eventi. Questo viene eseguito nella Pagina di Sistema, o per mezzo della Consolle di Gestione (vedere *Rapporto della Stazione* Centrale).

Per aggiungere un CMS al sistema:

1. Nella pagina, cliccare su **Stazioni Centrali** nella colonna Manutenzione del Sistema.
2. Cliccare sul pulsante **Aggiungi Stazione Centrale**.

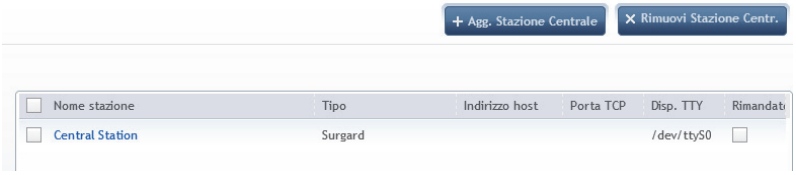


3. Nella casella **Nome**, digitare un nome per la stazione.
4. Nella casella **Tipo**, selezionare il protocollo idoneo secondo il software di Monitoraggio della Stazione.

Tipo:	Protocollo:
Selezionare **Surgard** se si usa la soluzione MasterMind o qualsiasi altro software di automatizzazione di Monitoraggio di Stazione che usa il protocollo MLR2. *Nota: Il supporto per immagini per verifica Visuale sarà disponibile solo usando il metodo Un-clic.*	MLR 2 Contact Id MLR 2 SIA L2 MLR 2 SIA L3
Selezionare **FEP** per integrazione con il software Manitou di BOLD.	FEP XML/CID FEP XML/SIA FEP XML/SYS
Selezionare **Vis-NAP** per qualsiasi fornitore di software di monitoraggio di stazione che supporta il protocollo di Visonic (per esempio ESI, IBS).	VIS NAP/Visonic VIS NAP/CID VIS NAP/SIA

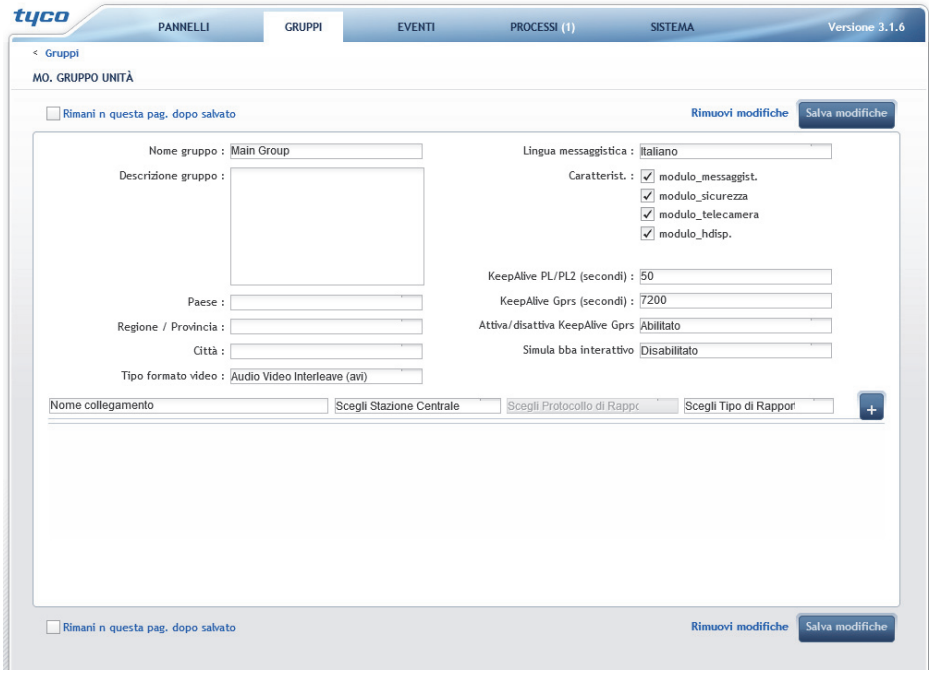
5. Definire le impostazioni seguenti:
   - **Heartbeat:** Definisce il ritmo, in secondi, al quale il sistema controllerà lo stato del collegamento.
   - **Tempo di nuovo tentativo:** Definisce il ritmo al quale sarà eseguito il nuovo tentativo.
   - **Numero di nuovi tentativi:** Definisce il numero di nuovi tentativi permessi, se l'Heartbeat non riesce.
   - **Tipo di collegamento:** Selezionare il tipo di collegamento, per esempio TCP o seriale. Secondo il tipo di collegamento, definire o l'indirizzo IP (anche Nome Host, Dominio) e la porta (TCP), o il tipo di collegamento (seriale).
6. Cliccare sul pulsante **Salva Modifiche**.

Nella pagina successiva, è possibile selezionare la casella di controllo **Posticipato –** per stazioni centrali nelle quali gli eventi devono essere approvati via API.



Per collegare un gruppo di pannelli al CMS:

1. Nella pagina **Gruppi**, cliccare sul nome del gruppo di pannelli rilevante.
2. Dall'elenco **Stazione Centrale**, scegliere il nome di CMS.
3. Dall'elenco **Protocollo di Rapporto**, scegliere il protocollo di rapporto rilevante (vedere più sopra la tabella nella procedura *Aggiungi una Stazione di Monitoraggio Centrale*).
4. Dall'elenco **Tipo di Rapporto**, scegliere il tipo di notifiche.



5. Cliccare sul pulsante **Salva Modifiche**.

***Nota**: È anche possibile aggiungere CMS al sistema nella Consolle di Gestione di PowerManage (vedere Rapporto della Stazione Centrale).*

7.3 Soluzione di problemi

Il menu **Soluzione di problemi** consente di gestire le versioni e gli upgrade del software di PowerManage, gestire configurazioni di base, e gestire le interfacce del programma (Aspetto).

Gestione di Configurazioni di Base

L'opzione **Gestione di Configurazioni di Base** nel menu **Soluzione di problemi** visualizza un elenco di configurazioni. È possibile cliccare sul pulsante **Rimuovi Configurazioni** per cancellare la configurazione.

Per ulteriori informazioni sul lavoro con configurazioni, vedere *Lavoro con Configurazioni*.

7.4 Manutenzione del server

Questa casella consente di eseguire le azioni seguenti:

- Definire Stazioni Centrali (vedere *Rapporto della Stazione* Centrale)
- Definizione di Configurazione del Server
- Visualizzare, avviare e/o arrestare Servizi del Sistema
- Visualizzare Statistiche del sistema
- Visualizzare log eventi del Sistema

***Nota**: Consultare il personale di supporto tecnico di Visonic prima di eseguire queste operazioni!*

8 Descrizione delle Icone

Questo paragrafo fornisce un elenco delle diverse icone usate nell'interfaccia di PowerManage.

Icona	Descrizione	Esempio
	Problemi di telecamera, Camera in corso di visualizzazione	
	Allarme	Allarme Panico, Allarme Perimetro, ecc.
	Allarme	Guasto della Linea Telefonica, Batteria del Pannello di Controllo Debole.
	Informazioni	Ripristino del Perimetro, Annulla Allarme, ecc.
	Aperto/Chiuso	Attiva da Lontano, Attiva da Casa, Disattiva,
	Offline	Andato off-line
	Online	È diventato on-line
	X10 on/off	
	Modulo PowerLink offline	
	Modulo PowerLink online	
	Modulo GPRS offline	
	Modulo GPRS online	
	GPRS online, KA disattivato	
	GPRS offline, KA disattivato	
	Attivare da Lontano	
	Attivare a Casa	
	Disattivare	
	Numero di messaggi inviati a utente finale	Ogni messaggio inviato comprese Email/SMS/MMS
	Video su richiesta, Visione dal Vivo	

9 Consolle di Amministrazione di PowerManage

9.1 Introduzione

La Consolle di Amministrazione di PowerManage consente di impostare una politica globale (cioè non riferita a un sistema di allarme specifico) per diverse caratteristiche di PowerManage.

La Consolle di Amministrazione di PowerManage è usata generalmente solo dal responsabile di IT o dalla persona che amministra la macchina del server stesso, imposta networking, e definisce configurazioni globali.

9.2 Avvio all'uso

Fare login

È possibile accedere alla consolle di amministrazione usando la tastiera e lo schermo del server di PowerManage.

Accesso Locale

È possibile accedere alla consolle localmente collegando una tastiera (USB o PS/2) e un monitor (VGA) direttamente al server.

Accesso Remoto

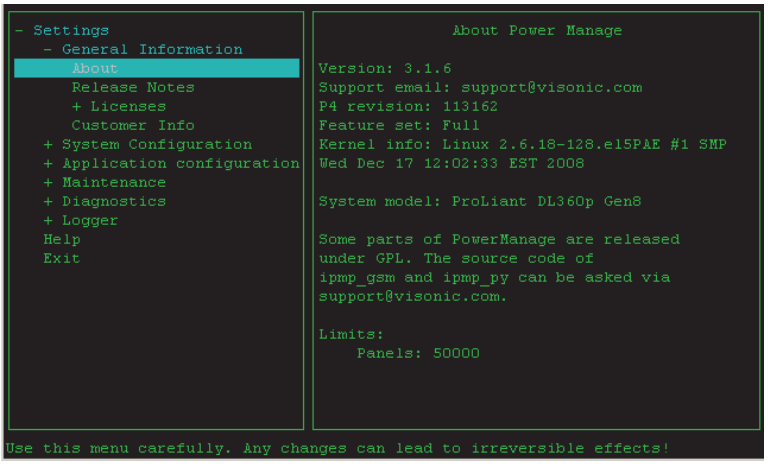
È possibile accedere alla consolle di amministrazione via SSH.

Visonic raccomanda l'uso di "PuTTY" – un'applicazione client SSH gratuita per Microsoft Windows che può essere scaricata da Internet.

Lavoro con la Consolle di Amministrazione di PowerManage

Quando si usa la consolle di amministrazione di PowerManage, selezionare una voce del menu (lato destro) o un parametro (lato sinistro) con il mouse:

1. Usare la freccia verso l'alto o il basso per muoversi verso l'alto o il basso nei menu.
    - Premere **<Invio>** per selezionare un menu e visualizzare i parametri rilevanti sul lato sinistro. Inoltre premendo **<Invio>** si seleziona o abilita anche un'opzione, visualizzando una X al lato del parametro.
    - Premere <**Tab**> per andare dall'albero del menu al pannello del parametro o in direzione opposta.
    - Premere **<Spazio>** per modificare un campo.
    - Premere la freccia sinistra per chiudere un ramo dell'albero o tornare indietro di un livello del menu.
    - Premere <**F12**> per uscire dalla consolle.



9.3 Impostazione della Spedizione di Email

È necessaria la configurazione seguente per abilitare caratteristiche relative a email nel server di PowerManage, come la spedizione di notifiche via email:

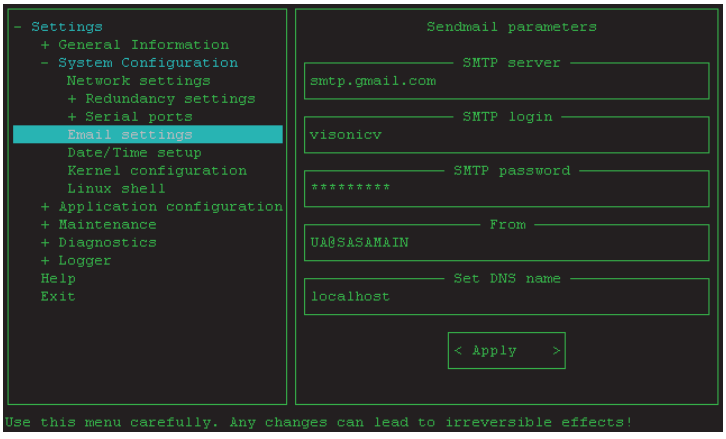
- È necessario impostare un nome host usando record DNS di tipo A e PTR per il server PowerManage da usare per spedire email. Questo è il nome che apparirà nelle notifiche email come l'indirizzo email del mittente,
- Indirizzo IP del server DNS. Queste informazioni sono disponibili generalmente dal provider di servizi Internet.
- Impostazione di una voce di scambio di mail (record MX). Questo è eseguito generalmente dal dominio di registrazione.
- Accertarsi che la comunicazione sulla Porta 25 possa raggiungere Internet. Questo è configurato nell'attrezzatura di networking (per esempio Firewall, gateway) alla quale PowerManage è collegato (non è configurato per mezzo della consolle di amministrazione PowerManage).

Definizione di Impostazioni di Server di Email Esterno.

In **Impostazioni di email**, configurare PowerManage in modo che invii email per mezzo di un server SMTP esterno.

Nota: *Il server interno opera come default e non richiede configurazioni. Se si desidera usare il proprio server email esterno, è necessario configurarlo come descritto più sotto.*

1. Nel **Menu Principale**, selezionare l'opzione **Configurazione del Sistema** >**Impostazioni di Rete**.
2. Selezionare **Impostazioni Email**.



3. Selezionare l'opzione **Usa Server Mail esterno**.
4. Definizione dell'Autentificazione di Relay SMTP. Digitare il login SMTP (nome utente del server), la password SMTP e poi il nome host del server server SMTP.
5. Nella casella **Imposta Nome DNS**, digitare il nome del server DNS di PowerManage.
6. Scegliere e premere su **Applica**.

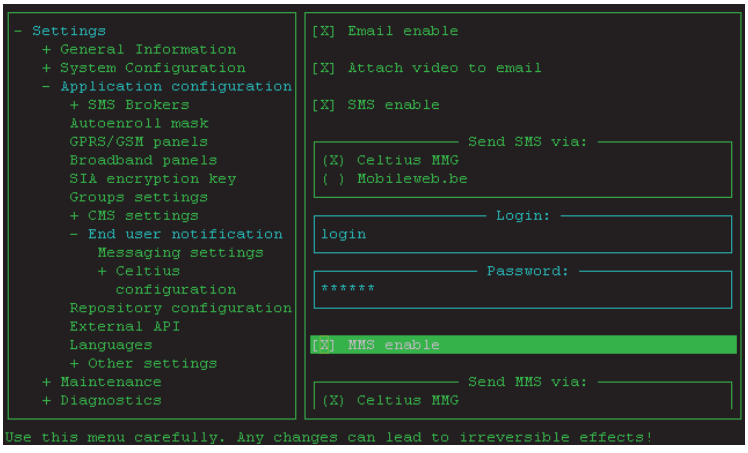
   Nota: *Il server interno di email funziona come default senza ulteriori configurazioni. Le impostazioni descritte sono necessarie solo se è usato un server email esterno.*

Opzioni di Impostazione di Messaggi

Nel menu **Impostazione di Messaggi**, è possibile impostare PowerManage in modo che spedisca notifiche via email, email con allegati file video, SMS, e/o messaggi MMS all'utente finale.

Per esempio, il server di PowerManage è fornito con un gestore di messaggi per SMS chiamato "Celtius". Inoltre, il server può anche avere un'interfaccia con altri gestori di messaggi remoti che possono recapitare l'SMS.

1. Nel **Menu Principale**, selezionare l'opzione **Configurazione dell'Applicazione >Notifica dell'Utente Finale>Impostazioni dei Messaggi**.

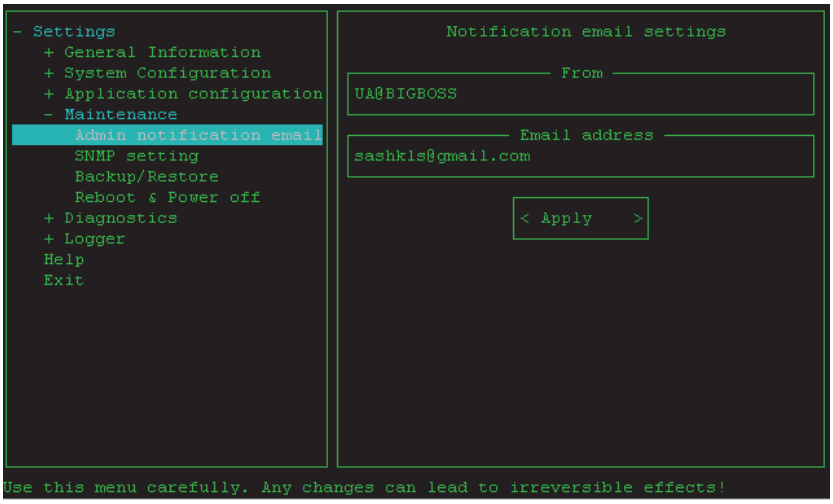


2. Sono disponibili le opzioni seguenti:
   - **Abilita email:** Definisce se saranno inviate all'utente finale email di notifica.
   - **Abilita allegati video:** Definisce se è possibile inviare allegati video con le email di notifica.
   - **Abilita SMS:** Definisce un gestore di messaggi per spedire messaggi SMS. Digitare Login e Password per usare questo servizio.
   - **Abilita MMS:** Definisce un gestore di messaggi per spedire messaggi MMS e le dimensioni massime dell'allegato video. Digitare Login e Password per usare questo servizio.
3. Modificare le impostazioni come necessario e selezionare **Applica Modifiche** per salvare le modifiche e riavviare i servizi.

Spedizione di Allarmi del Server a un Amministratore via Email

PowerManage ha la capacità di notificare l'amministratore relativamente a eventi specifici, per esempio servizi riavviati o un alto uso di risorse. Per impostare avvisi email per l'amministratore del sistema, è necessario definire l'indirizzo email al quale saranno inviate le notifiche.

1. Nel **Menu Principale**, selezionare **Manutenzione>Email di Notifica di Ammin**.



2. Digitare gli indirizzi email dai quali provengono le notifiche email e gli indirizzi ai quali saranno inviati gli avvisi email.
3. Selezionare **Applica** per salvare la configurazione.

9.4 Spedizione di Messaggi SMS e MMS

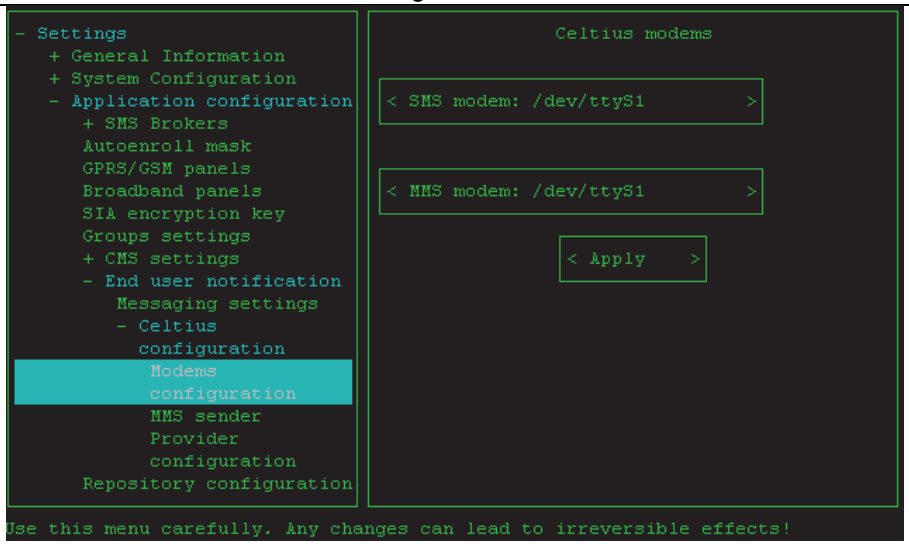
MMS e SMS sono spedite dal Server PowerManage usando un dispositivo modem add-on collegato a una porta seriale del server.

Per inviare messaggi SMS, accertarsi che questo servizio sia attivato nel gestore dei messaggi. Poi, definire quale porta seriale (ttyS0, ttyM0, ttyM1, ttyM2, ttyM3) sarà usata per mandare messaggi (Configurazione Sistema>Porte Seriali).

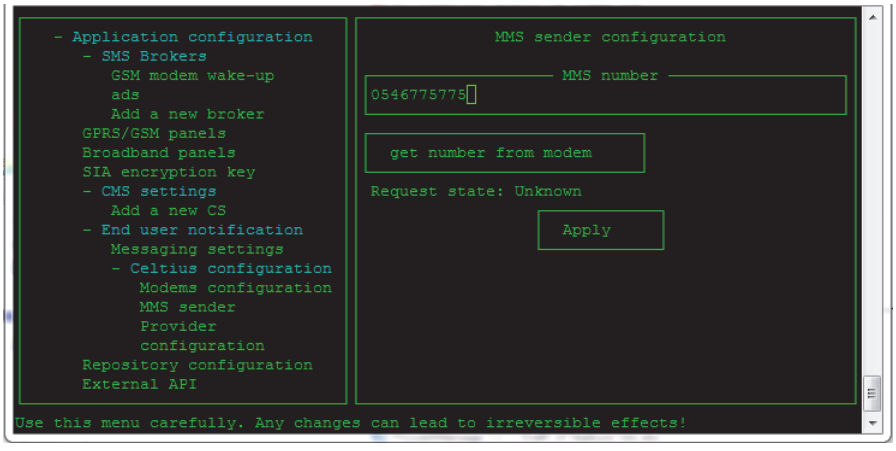
***Nota**: Le porte Moxa sono in correlazione con i quattro fili neri nella parte posteriore del server contrassegnati da P1 a P4; ove: ttyM0 è in correlazione con P1, ttyM1 in correlazione con P2, ecc.*

La configurazione delle impostazioni in modo da abilitare la spedizione di messaggi MMS è simile alla configurazione per SMS, con l'aggiunta della dimensione massima di un allegato video. Inoltre, devono essere definiti i dati del fornitore di cellulare. Quando si definisce il modem MMS, accertarsi che anche il modem di SMS sia collegato, definito e abbia una scheda SIM operativa.

1. Nel **Menu Principale**, selezionare **Configurazione dell'Applicazione>Notifiche all'Utente Finale>Impostazioni di Messaggi>Configurazione Celtius>Configurazione di Modem**.



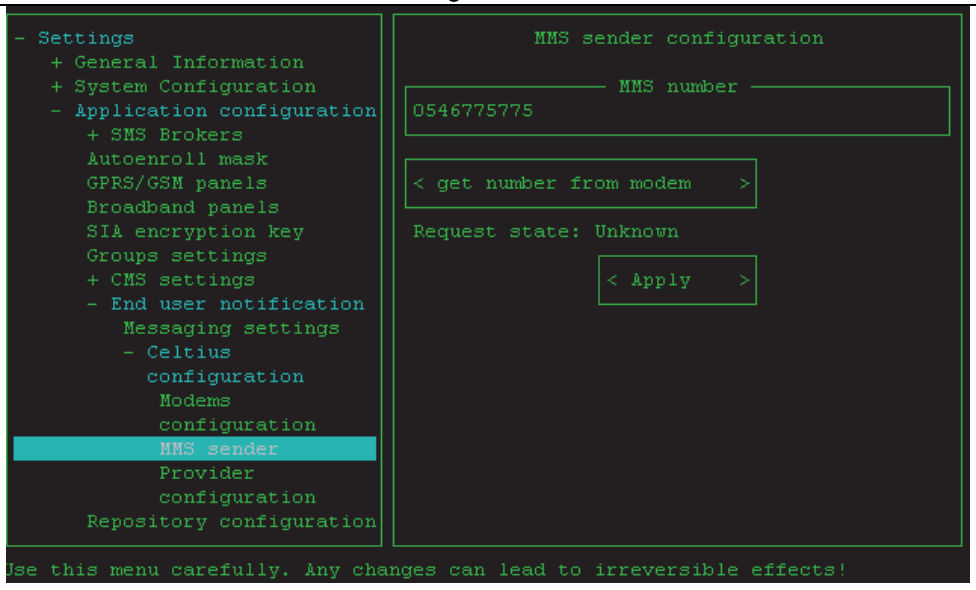
2. Selezionare l'opzione **Modem SMS** per definire il nome della porta per messaggi SMS. Premere il tasto **<Invio>** o <Spazio> per scorrere fra le opzioni.
3. Selezionare l'opzione **Modem MMS** per definire il nome della porta per messaggi MMS. Premere il tasto **<Invio>** o **<Spazio>** per scorrere fra le opzioni.



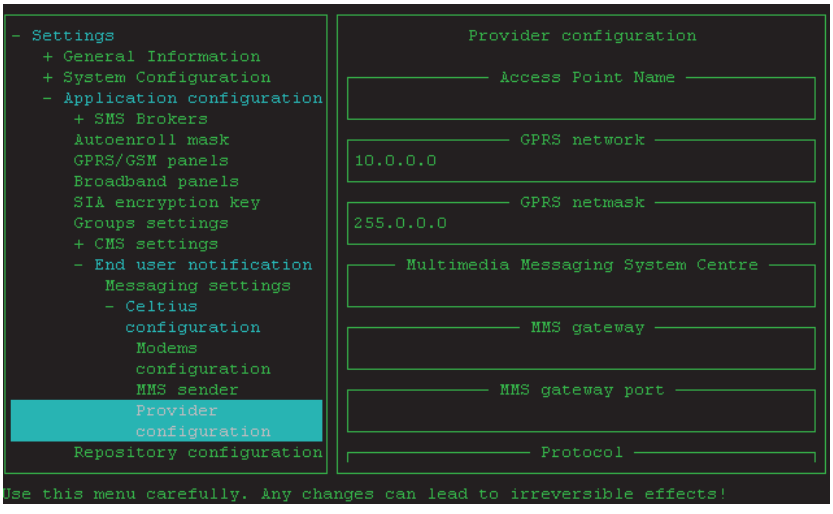
4. Selezionare **Applica** per salvare le impostazioni.

Nota: *I valori nelle immagini sono usati solo come esempio. Ogni fornitore di MMS richiederà impostazioni diverse.*

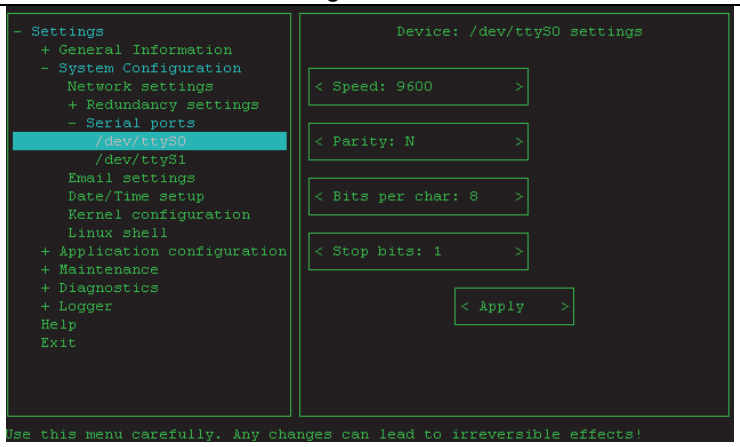
5. Nell'albero del menu, selezionare **Mittente di** MMS e immettere il numero da chiamare per l'invio di MMS.



6. Definire i dati del fornitore di cellulare responsabile per la scheda SIM del modem nel menu **Configurazione del Fornitore** (questa informazione è generalmente disponibile dal sito web del fornitore del cellulare.)



7. Selezionare **Applica** per salvare le impostazioni.
8. Andare a **Impostazioni>Configurazione di Sistema>Porte Seriali** e selezionare la velocità rilevante per le porte di SMS e MMS.



9. Accertarsi che queste impostazioni siano le vere caratteristiche fisiche.
10. Selezionare **Applica** per salvare le impostazioni.

9.5 Definizione dei gestori di SMS

Per mandare notifiche SMS, è necessario definire gestori di SMS. È anche possibile definire impostazioni di Wake-up del Modem GSM.

Aggiunta di un Gestore di SMS

Seguire i passi sotto riportati per aggiungere un nuovo gestore di SMS:

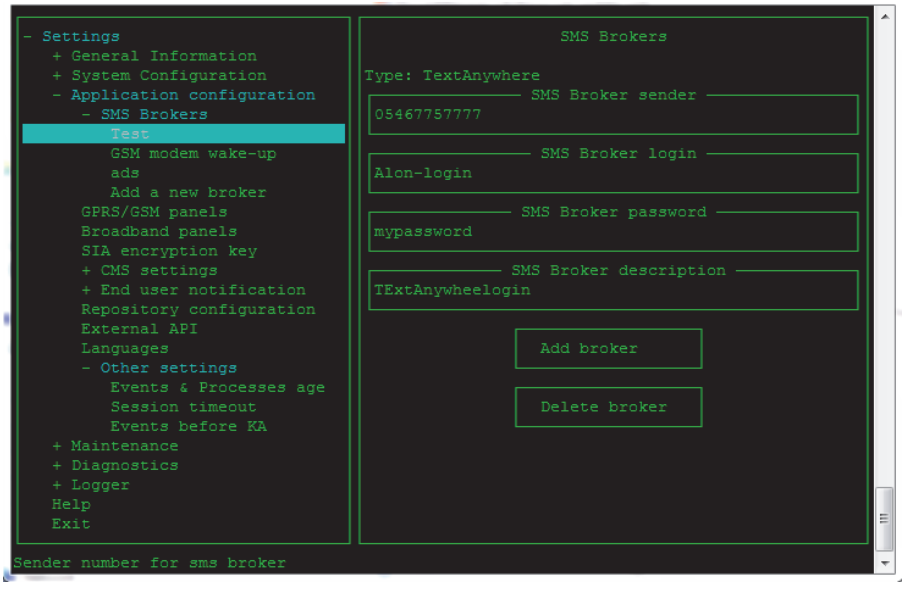
1. Selezionare **Impostazioni>Configurazione dell'applicazione >Gestori SMS**.
2. Sotto Gestori SMS, selezionare l'opzione **Aggiungi un nuovo gestore**.

3. Selezionare il tipo di gestore: **Modem** o **Testo Ovunque**.
4. Definire il nome del gestore.
5. Selezionare la porta seriale che sarà usata per comunicazione.
6. Sotto **Nuovi tentativi**, selezionare il numero di nuovi tentativi che saranno consentiti.
7. Sotto **Timeout**, digitare il timeout in secondi.
8. Digitare una descrizione del gestore di SMS.
9. Cliccare su **Aggiungi gestore**.

Definizione di Gestore di SMS per Test

L'opzione **Test** consente di definire e controllare le impostazioni del gestore di SMS.

1. Nel menu **Principale**, selezionare **Impostazioni>Configurazione dell'applicazione> Gestori SMS**.
2. Selezionare l'opzione **Test**.



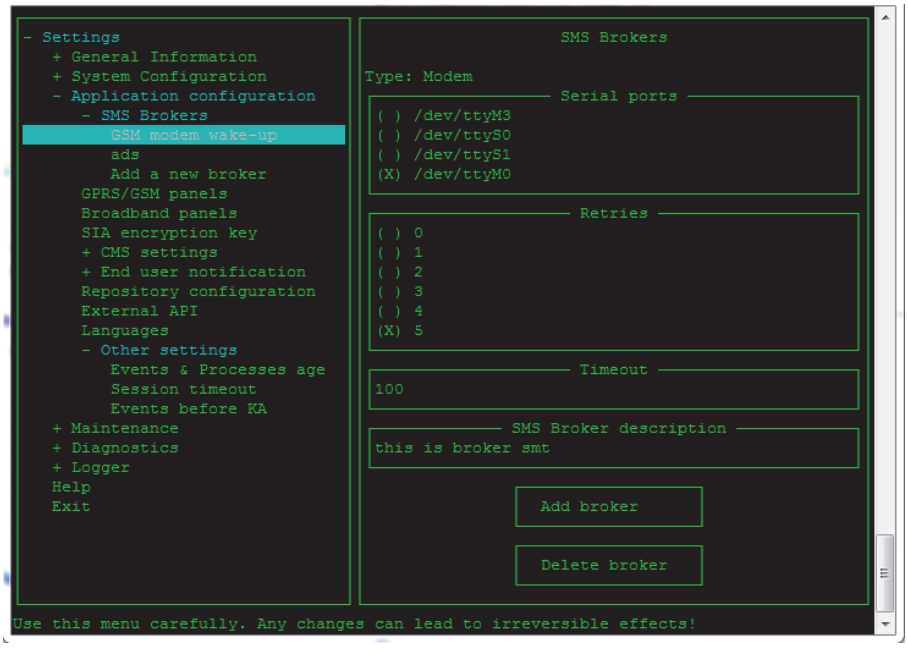
3. Definire i seguenti parametri:
   - Numero di telefono del mittente del Gestore di SMS
   - Password di login del Gestore di SMS
   - Password del Gestore di SMS
   - Descrizione del Gestore di SMS.
4. Selezionare **Aggiungi Gestore** o **Cancella gestore**.

Definizione di Impostazioni di WakeUp del Modem GSM

1. Nel menu **Principale**, selezionare **Impostazioni>Configurazione dell'applicazione> Gestori SMS**.
2. Selezionare l'opzione **wake-up di modem GSM**.
3. Usare le frecce verso l'alto/il basso per selezionare le porte seriali, il numero di nuovi tentativi, e il timeout.

   In questo menu è anche possibile:

   - Definire una descrizione per il gestore di SMS
   - Aggiungere un nuovo gestore
   - Cancellare un gestore.

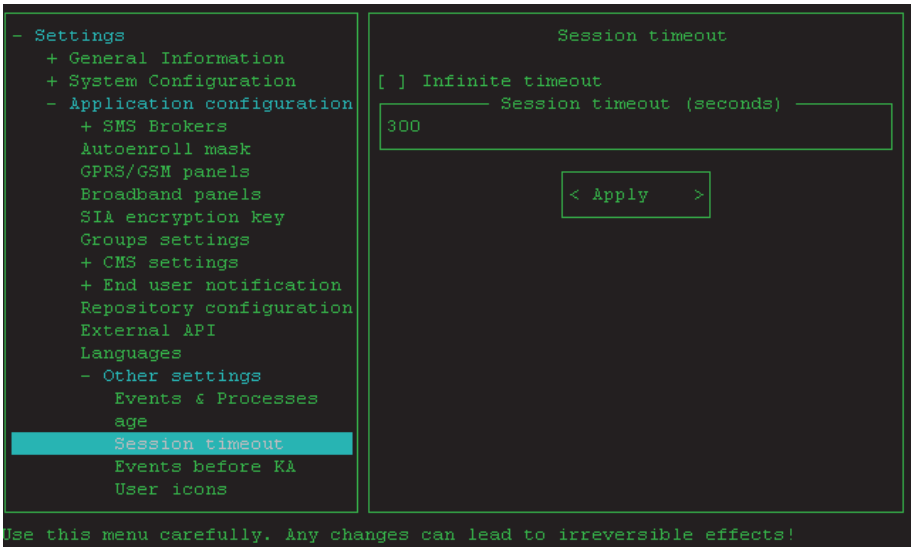


9.6 Impostazione di Comunicazione "Sempre Accesa"

Il server di PowerManage può mantenere un canale di comunicazione sempre aperto (stato Sempre-Acceso) con i pannelli di controllo di tipo PowerMax e PowerMaster. Questo rende più facile cambiare la the configurazione, attivare e disattivare il pannello, o visualizzare i log. Quando è selezionata questa caratteristica la comunicazione GPRS è consumata in continuazione.

Questa caratteristica è richiesta solo per pannelli di controllo basati su GPRS poiché pannelli di controllo basati su banda larga generalmente valutano il server più di frequente.

1. Nel **Menu Principale**, selezionare **Configurazione dell'Applicazione>Altre Impostazioni>Timeout Sessione**.
2. Selezionare l'opzione **Timeout Infinito**, che è allora indicato con una X. Quando è attivata questa opzione, l'impostazione **Timeout Sessione (secondi)** è disattivata.

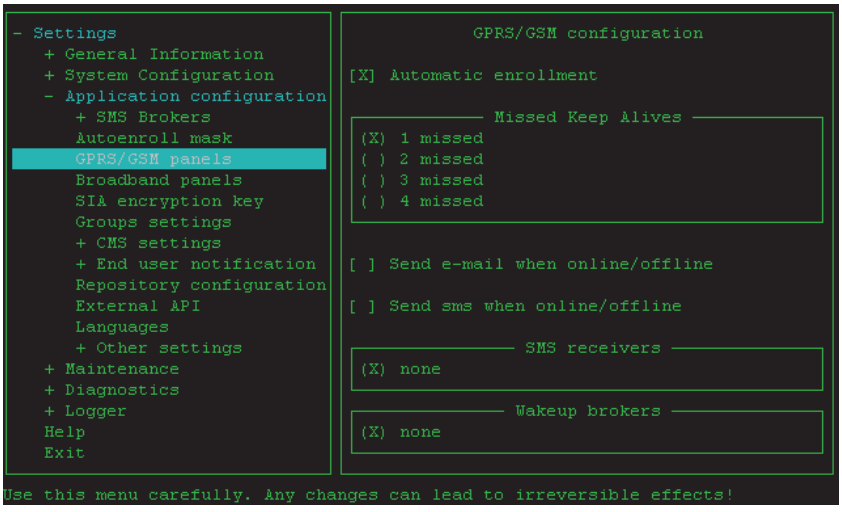


9.7 Invio di Avvisi quando c'è un errore nella Comunicazione del Pannello

PowerManage è in grado di inviare email/messaggi SMS se il pannello non riesce a mandare rapporti di "keep-alive" a PowerManage. Quando questa opzione è abilitata viene applicata a tutti i sistemi basati su banda larga e GPRS collegati al server; seguono le istruzioni per ogni tipo di servizio. L'indirizzo email del contatto usato per mandare avvisi via email è definito in *Informazioni Generali Pannello* nell'interfaccia web di PowerManage.

Per impostare la spedizione di messaggi di avviso il-pannello-è- online/offline per sistemi GPRS:

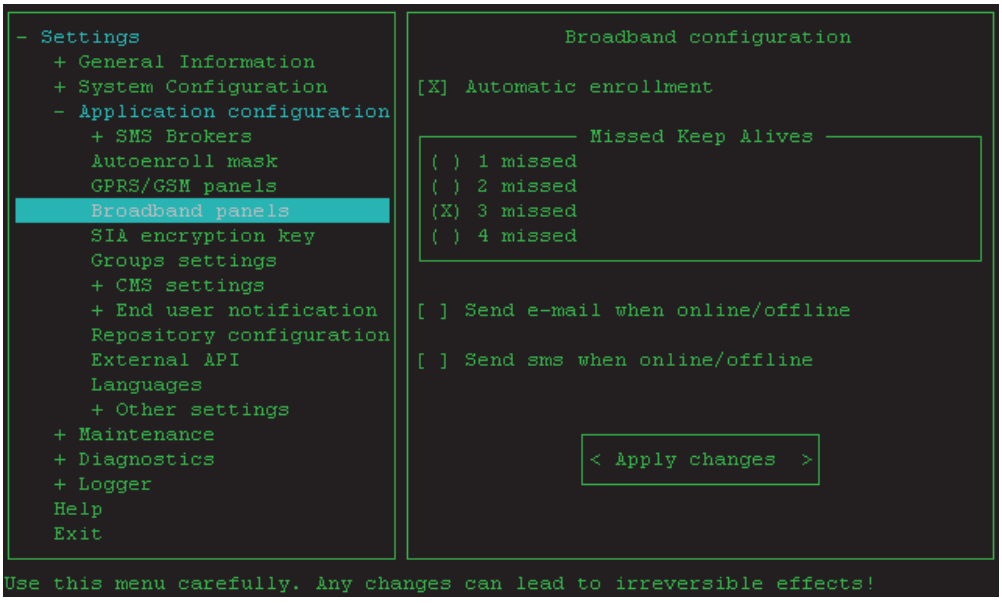
1. Nel **Menu Principale**, selezionare **Configurazione dell'Applicazione> Pannelli GSM/GPRS**.



2. Selezionare l'opzione **Invia email per on/off-line**, che è allora indicata con una X, per abilitare la spedizione di email quando il pannello diventa online/offline.
3. Selezionare l'opzione **Invia SMS per on/off-line**, che è allora indicata con una X, per abilitare la spedizione di SMS quando il pannello diventa online/offline.
4. Impostazione dei parametri necessari per il modem.
5. Selezionare **Applica Modifiche** per salvare le impostazioni.

Per impostare la spedizione di messaggi di avviso il-pannello-è-online/offline per sistemi a banda larga:

1. Nel **Menu Principale**, selezionare **Configurazione dell'Applicazione> Pannelli a banda larga**.



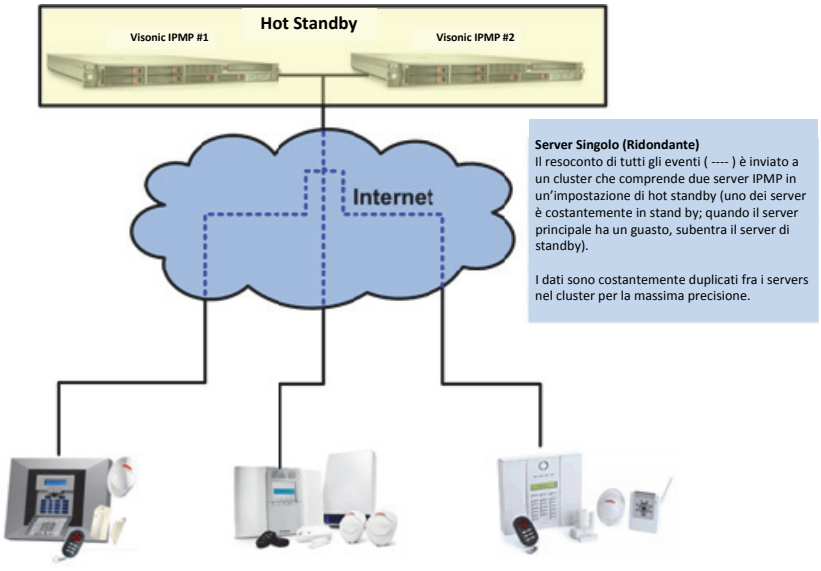
2. Selezionare l'opzione **Invia email per on/off-line**, che è allora indicata con una X, per abilitare la spedizione di email quando il pannello diventa *online/*offline.
3. Selezionare l'opzione **Invia SMS email per on/off-line**, che è allora indicata con una X, per abilitare la spedizione di SMS quando il pannello diventa *online/*offline.
4. Selezionare **Applica Modifiche** per salvare le impostazioni.

9.8 Impostazione di Ridondanza Locale

La ridondanza locale consente di sincronizzare dati fra due server per assicurare che, nel caso uno dei due server non funzioni, l'altro cominci automaticamente a funzionare e fornisca tutti i servizi in modo trasparente.

La ridondanza è configurata fra due server con una configurazione hardware identica. Il meccanismo di ridondanza usa una sincronizzazione a livello di byte fra il server principale e secondario ottenuta usando stack cluster DRBD e Pacemaker per garantire che il sistema rimanga operativo a seguito del guasto di un componente locale.

***Attenzione**! La ridondanza deve essere impostata durante l'installazione iniziale del server. L'hardware del server deve supportare ridondanza (vedere più sotto). Dopo avere impostato la ridondanza, questa non può essere annullata senza re-installare il server.*


Hot Standby
Visonic IPMP #1
Visonic IPMP #2
Internet
Server Singolo (Ridondante)
Il resoconto di tutti gli eventi (----) è inviato a un cluster che comprende due server IPMP in un'impostazione di hot standby (uno dei server è costantemente in stand by; quando il server principale ha un guasto, subentra il server di standby).
I dati sono costantemente duplicati fra i servers nel cluster per la massima precisione.

Per impostare la ridondanza, è necessario quanto segue:

- Due server con un collegamento fisico fra loro
- Due collegamenti di rete per ogni server

I collegamenti di rete sono come segue:

- NIC 1 = eth0/2/3 = usato per collegamento a Internet (Pannelli)
- NIC 2 = eth1 = Collega un server all'altro
- *NIC 3 = eth2 = non usato
- *NIC 4 = eth3 = non usato

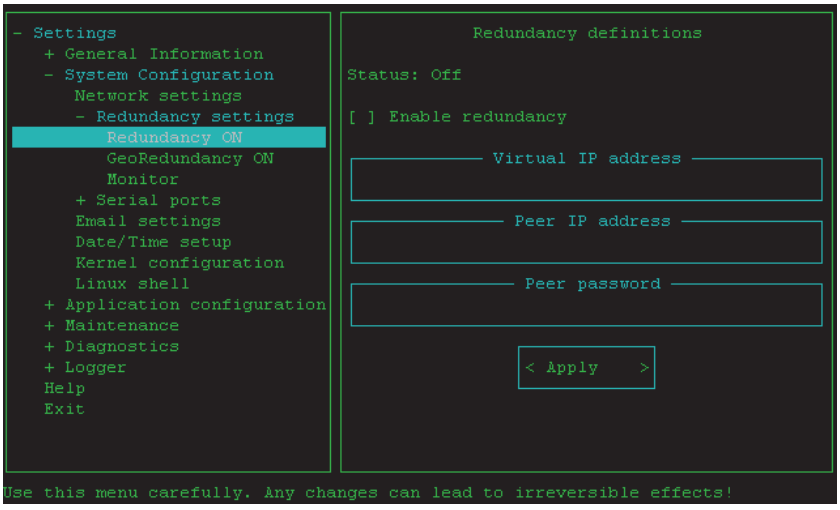
* Applicato solo a modelli di server HP G8

Per ogni server, definire prima un indirizzo IP per eth1, e poi per eth0.

***Attenzione**: Prima di abilitare ridondanza, non definire nessun'altra impostazione.*

Per abilitare la ridondanza:

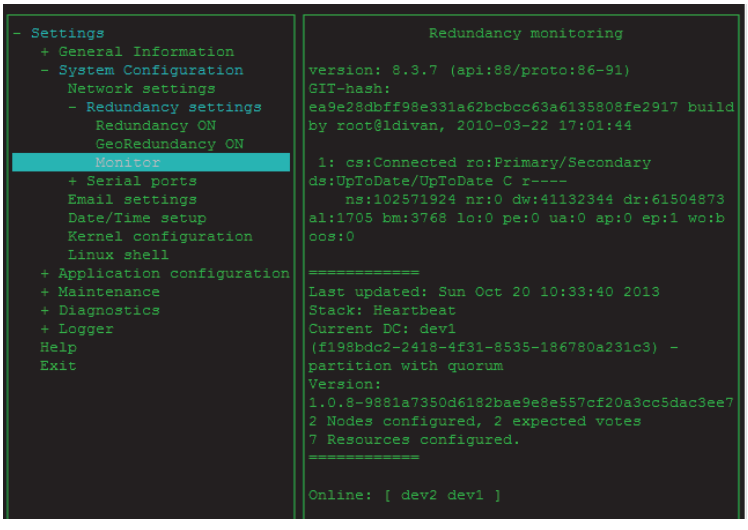
1. Nel **Menu Principale**, selezionare **Impostazioni>Configurazione del Sistema >Impostazioni di Ridondanza**.



2. Selezionare l'opzione **Attiva Ridondanza**, che è allora indicata con una X.
3. Definire un indirizzo IP virtuale e un indirizzo peer per ridondanza (per aiutare a accelerare la comunicazione).
4. Selezionare **Applica** per salvare le impostazioni.
5. Riavviare i servizi di rete.

Nota: *Questo terminerà la sessione attuale.*

Nota*: Per vedere lo stato attuale della Ridondanza, andare a* ***Impostazioni>Configurazione del Sistema>Impostazioni di Ridondanza>Monitor****.*



Non ci sono notifiche nel log che indichino che si è verificato un evento di ridondanza.

Per mezzo del menu Monitor è possibile vedere lo stato dei server primario e secondario.

9.9 Impostazione della Ridondanza Geografica

La Ridondanza Geografica aumenta ulteriormente l'affidabilità del sistema Power Manage III grazie alla disponibilità di un sistema remoto che svolge la funzione di backup operativo per il sistema locale.

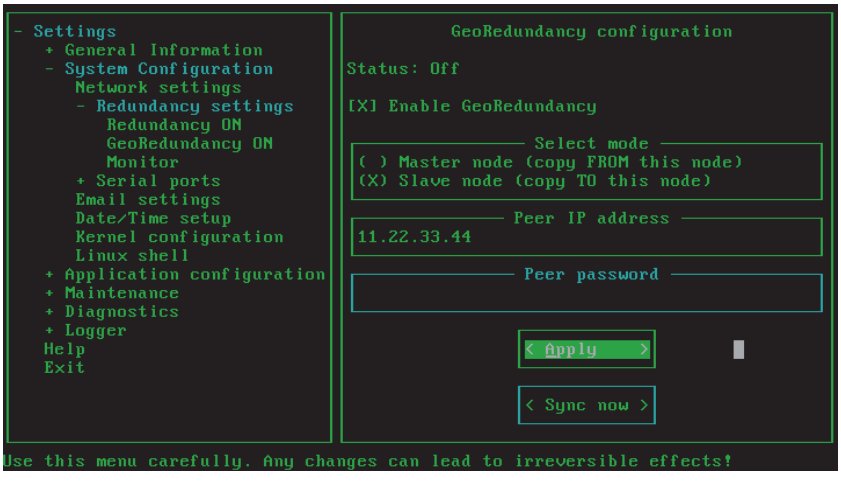
La funzione di Ridondanza Geografica soddisfa i seguenti requisiti:

- Funziona in installazioni con sistemi stand-alone
- Funziona in installazioni con sistema di ridondanza locale
- Sia le installazioni Primarie che Secondarie funzionano come ricevitori in ogni momento
- Modalità Master / Slave definite manualmente dall'amministratore di sistema
- La sincronizzazione viene fatta una volta per notte alle 04:00 ora locale
- La sincronizzazione viene fatta automaticamente
- Vengono sincronizzati sia il database che il file system (*).

(*) Il file system viene sincronizzato usando lo strumento rsync con logica interna aggiunta, per ridurre il tempo e il traffico richiesti per la sincronizzazione (per ulteriori informazioni consultare: http://rsync.samba.org).

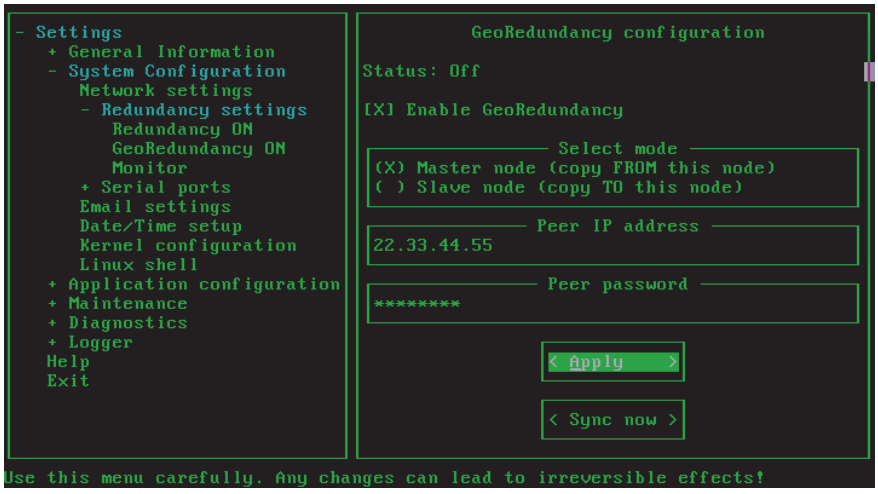
Processo di configurazione:

1. Configurare il server Secondario
    - Abilitare il servizio di Ridondanza Geografica
    - Selezionare il ruolo Slave
    - Immettere l'indirizzo IP del server Primario

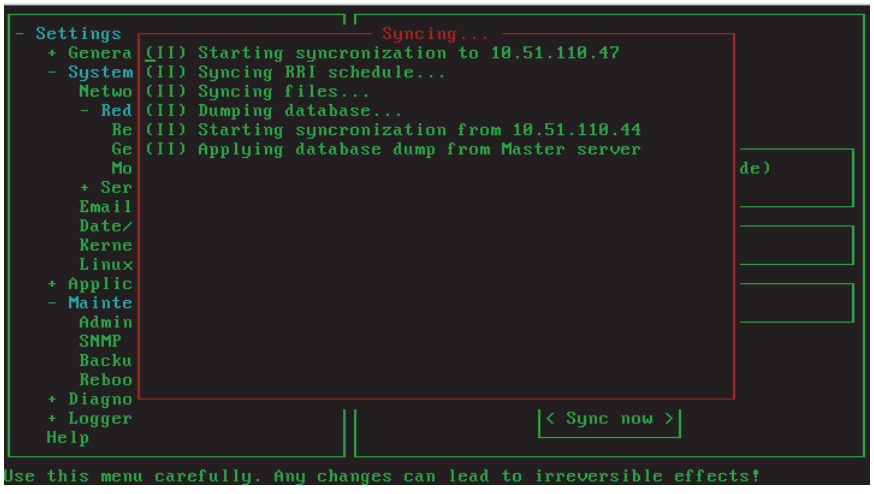


2. Configurare il server Primario
    - Abilitare il servizio di Ridondanza Geografica
    - Selezionare il ruolo Master,
    - Immettere l'indirizzo IP del server Secondario

- Immettere la password SSH del server Secondario



3. Eseguire la sincronizzazione iniziale, premere ‘Applica’


Syncing...
(II) Starting syncronization to 10.51.110.47
(II) Syncing RRI schedule...
(II) Syncing files...
(II) Dumping database...
(II) Starting syncronization from 10.51.110.44
(II) Applying database dump from Master server
< Sync now >
Use this menu carefully. Any changes can lead to irreversible effects!

Notare:

- La connessione tra le due installazioni utilizza l’IP usato per i pannelli. Non c’è necessità di aggiungere un indirizzo IP dedicato.
- La sincronizzazione ha luogo una volta al giorno. Questo significa che in caso di guasto i dati persi sono al massimo quelli delle ultime 24 ore.
- I ruoli master e slave geografici vengono definiti manualmente dall’amministratore.
- L’installazione Slave subisce una breve interruzione durante il tempo di elaborazione della sincronizzazione.
- Per una corretta installazione, tutti e quattro i nodi devono essere online nella fase iniziale di impostazione della Ridondanza Geografica.

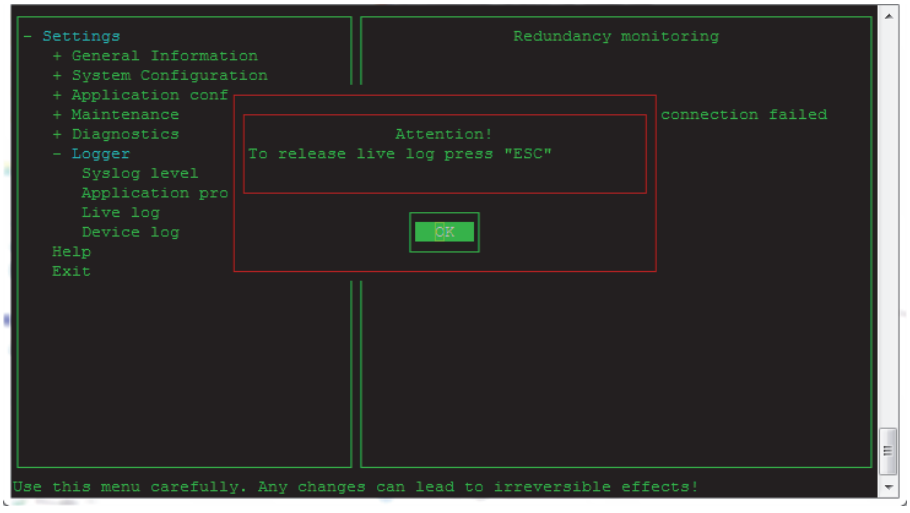
9.10 Visualizzazione dei Log

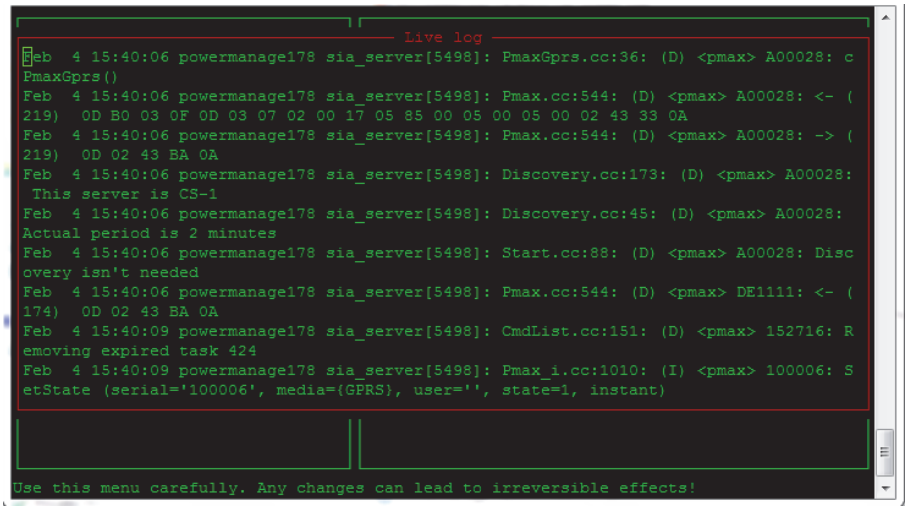
È possibile visualizzare i seguenti tipi di log a fini di debugging:

- **Visualizzazione dal Vivo:** Consente di visualizzare log di eventi non filtrati, quando questi si verificano.
- **Log di Servizio:** Consente di visualizzare log per un servizio/modulo specifico.
- **Log di dispositivo:** Consente di visualizzare log per dispositivo.
- **Livello di Syslog:** Consente di visualizzare log per tipo di evento.

Visualizzazione Log Dal Vivo

- Per visualizzare log di eventi dal vivo, selezionare **Impostazioni>Logger>Log dal Vivo**.
- Per arrestare la visualizzazione del log dal vivo, premere **<Ctrl>+<C>**.

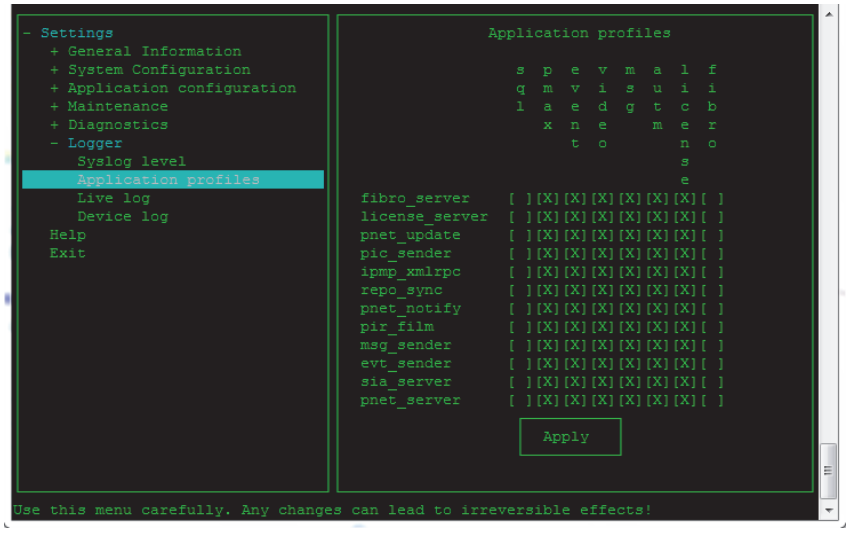



Live log
Feb 4 15:40:06 powermanage178 sia_server[5498]: PmaxGprs.cc:36: (D) <pmax> A00028: c
PmaxGprs()
Feb 4 15:40:06 powermanage178 sia_server[5498]: Pmax.cc:544: (D) <pmax> A00028: <- (
219) 0D B0 03 0F 0D 03 07 02 00 17 05 85 00 05 00 05 00 02 43 33 0A
Feb 4 15:40:06 powermanage178 sia_server[5498]: Pmax.cc:544: (D) <pmax> A00028: -> (
219) 0D 02 43 BA 0A
Feb 4 15:40:06 powermanage178 sia_server[5498]: Discovery.cc:173: (D) <pmax> A00028:
This server is CS-1
Feb 4 15:40:06 powermanage178 sia_server[5498]: Discovery.cc:45: (D) <pmax> A00028:
Actual period is 2 minutes
Feb 4 15:40:06 powermanage178 sia_server[5498]: Start.cc:88: (D) <pmax> A00028: Disc
overy isn't needed
Feb 4 15:40:06 powermanage178 sia_server[5498]: Pmax.cc:544: (D) <pmax> DE1111: <- (
174) 0D 02 43 BA 0A
Feb 4 15:40:09 powermanage178 sia_server[5498]: CmdList.cc:151: (D) <pmax> 152716: R
emoving expired task 424
Feb 4 15:40:09 powermanage178 sia_server[5498]: Pmax_i.cc:1010: (I) <pmax> 100006: S
etState (serial='100006', media={GPRS}, user='', state=1, instant)
Use this menu carefully. Any changes can lead to irreversible effects!

Profili Applicazione

Nella pagina **Profili Applicazione**, è possibile scegliere i tipi di messaggio che appariranno nei diversi tipi di log.

1. Per visualizzare log per un servizio o modulo specifico, selezionare **Impostazioni>Logger>Profili Applicazione**.



2. Per selezionare i tipi dei messaggi che appaiono nei diversi log di servizio, navigare in questa pagina premendo i tasti delle frecce.
   - Per abilitare un tipo di messaggio per un log specifico, premere **<Spazio>** quando il cursore è dentro alla casella rilevante.
   - Per abilitare l'apparizione di un tipo di messaggio in tutti i log di servizio, navigare alla parte superiore della colonna specifica e premere **<Spazio>**.
   - Per abilitare la visualizzazione di tutti i tipi di messaggio in un log di servizio, navigare all'inizio della riga specifica e premere **<Spazio>**.

   Sono disponibili i seguenti log di servizio:
   - **pic_sender:** Dispatcher di immagini per MMS e email.
   - **pir_film:** Ricezione di immagini da telecamere PIR.
   - **sia_server:** Comunicazione GPRS.
   - **evt_sender:** Inoltro di eventi al CMS.
   - **msg_sender:** Dispatcher di testo per SMS e email.
   - **ipmp_xmlrpc:** Web GUI
   - **pnet_update:** Messaggi Keep-alive di PowerLink.
   - **pnet_server:** Comunicazione generale di PowerLink.
   - **repo_sync:** Sincronizzazione di PowerManage con il server di Repository.
   - **pnet_notify:** Eventi di PowerLink.

3. Selezionare il modulo per il quale si desidera visualizzare i log e poi selezionare **Applica**.

   È possibile avviare o arrestare un servizio dalla lista sopra riportata usando un comando shell per avviare un servizio / arrestare un servizio.

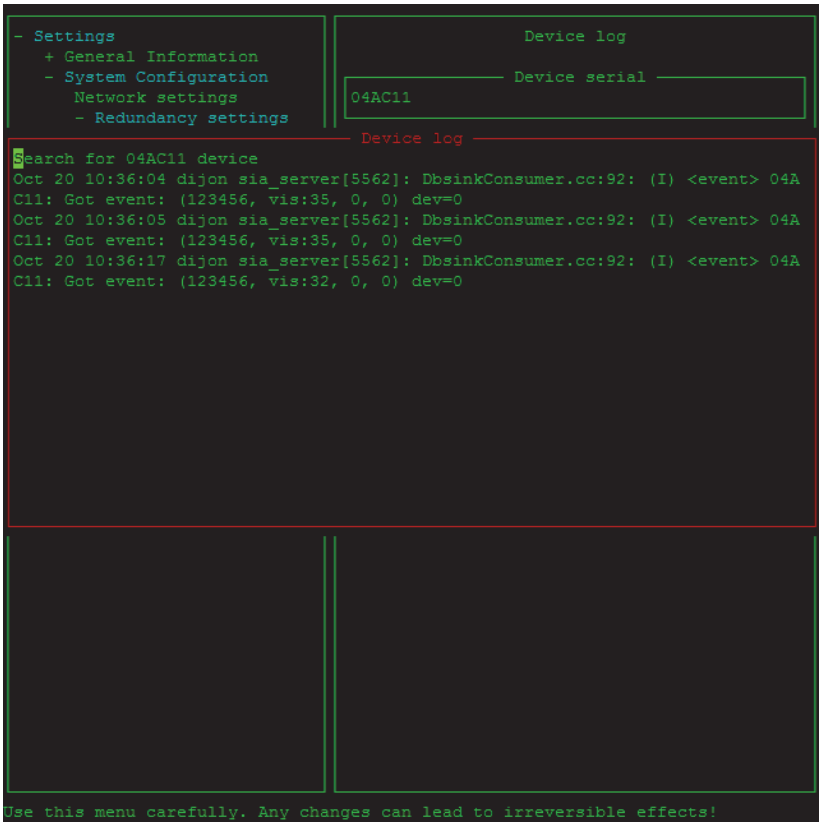
   È possibile sincronizzare le voci seguenti con il server di Repository: XML, PO, upgrade-del-software-del-Pannello.

   Una volta al giorno, PowerManage accede al repository e estrae i file da aggiornare.

Log di dispositivo

Per visualizzare i log per un dispositivo specifico:

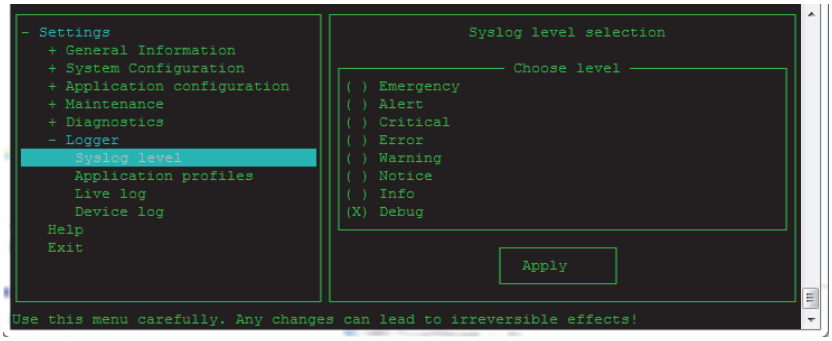
1. Selezionare **Impostazioni>Logger>Log Dispositivo**.
2. Digitare l'ID del pannello di controllo.
3. Selezionare **Applica** per salvare le impostazioni.


- Settings
+ General Information
- System Configuration
Network settings
- Redundancy settings
Device log
Device serial
04AC11
Device log
Search for 04AC11 device
Oct 20 10:36:04 dijon sia_server[5562]: DbsinkConsumer.cc:92: (I) <event> 04AC11: Got event: (123456, vis:35, 0, 0) dev=0
Oct 20 10:36:05 dijon sia_server[5562]: DbsinkConsumer.cc:92: (I) <event> 04AC11: Got event: (123456, vis:35, 0, 0) dev=0
Oct 20 10:36:17 dijon sia_server[5562]: DbsinkConsumer.cc:92: (I) <event> 04AC11: Got event: (123456, vis:32, 0, 0) dev=0
Use this menu carefully. Any changes can lead to irreversible effects!

Impostazione del Livello di Logging delle Informazioni

Per configurare il tipo di eventi che sarà registrato dal server di PowerManage:

1. Selezionare **Impostazioni >Logger> Livello di Syslog**.



2. Selezionare il livello di log, per es: avviso, errore, o informazione. Notare che esistono solo livelli di debug, info, avviso.
3. Selezionare **Applica** per salvare le impostazioni.

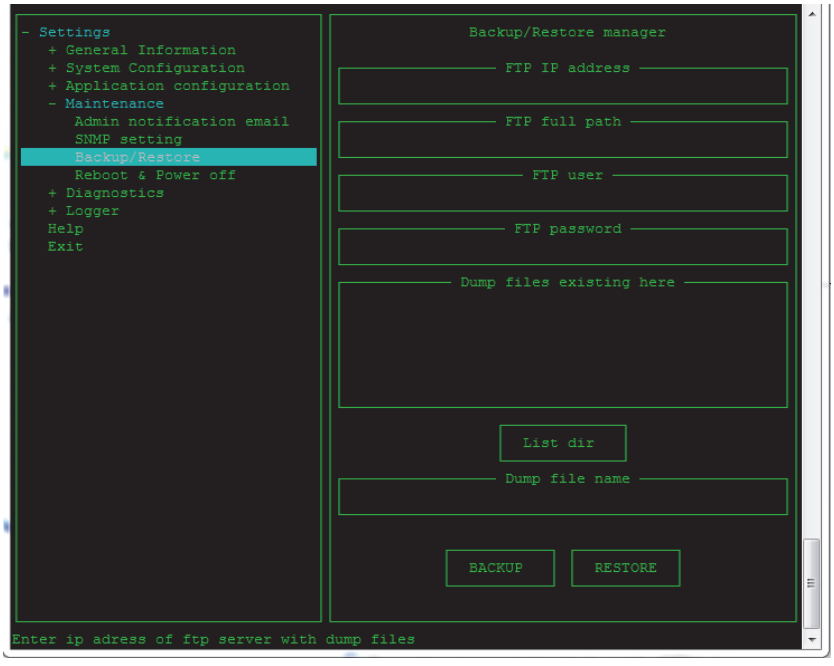
Nota: per uso normale è consigliato selezionare l'opzione "Info" per evitare un sovraccarico di messaggi.

9.11 Backup e Ripristino

PowerManage consente di eseguire backup e ripristino (se necessario) del file di configurazione, eventi, e informazioni del pannello a un server FTP esterno.

Per eseguire back up di dati di PowerManage:

1. Nel menu **Principale**, selezionare **Impostazioni>Manutenzione>Backup/Ripristino**.



2. Nella casella **Nome File di Backup**, digitare un nome per il file di backup.
3. Definire il percorso FTP: indirizzo IP del server, percorso completo (Directory) nel quale salvare il file di backup, il nome utente di FTP e la password di FTP.
4. **Elenco Dir** visualizzerà i file esistenti in questa directory.
5. Selezionare l'opzione **Backup**.
6. L'operazione di backup comprimerà i dati dell'applicazione e li manderà al sito FTP remoto.

Nota: I servizi di PowerManage saranno arrestati durante la sessione di backup e saranno riavviati automaticamente quando l'operazione di backup finisce.

Per ripristinare i dati di PowerManage:

1. Nel menu **Principale**, selezionare **Impostazioni>Manutenzione>Backup/Ripristino**.
2. Digitare il nome del file di backup e le informazioni di FTP per scaricare il file.
3. Selezionare l'opzione **Ripristina**.

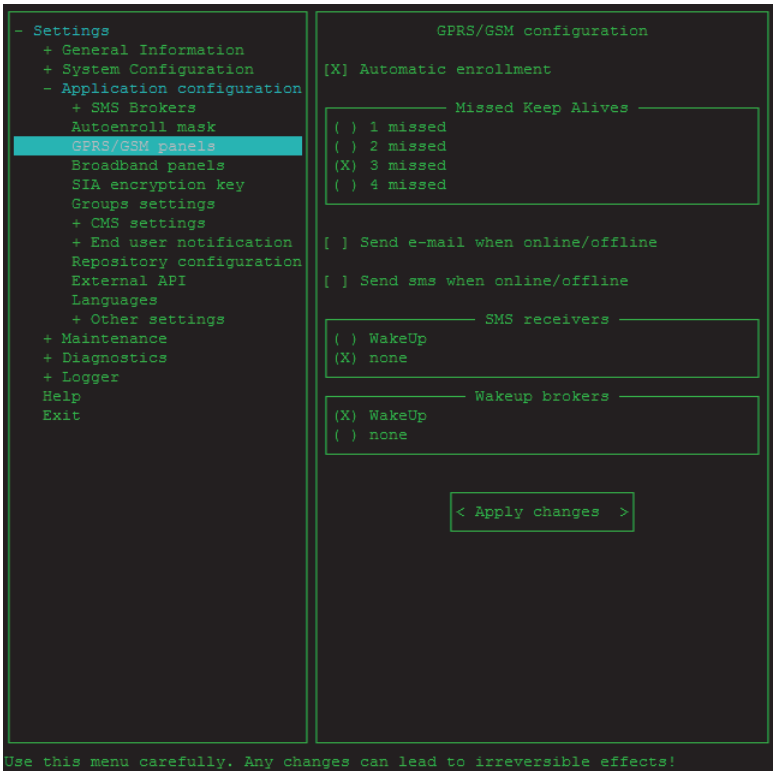
9.12 Definizione della Politica di PowerManage per Sistemi di Allarme

PowerManage consente la definizione del modo in cui i sistemi di allarme collegati al server di PowerManage saranno trattati/gestiti. Esistono politiche separate per sistemi basati su GPRS e sistemi basati su banda larga.

Sistemi di Allarme basati su GPRS

Per definire la politica della modalità GPRS/GSM:

1. Nel menu **Principale**, selezionare **Impostazioni>Configurazione dell'Applicazione>Pannelli GPRS/GSM**.



2. Definizione delle opzioni rilevanti:
   - **Registrazione automatica:** Consente la registrazione automatica del pannello; indicata da una X. Se questa opzione non è attivata, l'ID del pannello deve essere definito a mano per consentire di lavorare con il server.
   - **Abilita Keep-alive:** Determina se il pannello manderà una notifica al server che è "vivo", in protocollo GPRS, il quale è indicato da una X.

Nota: *Per configurare il pannello in modo che "ascolti" notifiche dal server:*

- **Nel Pannello**, entrare in modalità installer, selezionare **Comunicazione**, **Up/download**, **GPRS up/down** e modificare i seguenti parametri:

  Tel SIM Pannello (modificare qui il numero della scheda SIM del pannello).

  ID del *1° chiamante (modificare qui il numero della scheda SIM del server).*

Nota: *Se l'opzione Keep-Alive non è attivata, nel caso il pannello non sia collegato, il server non ne sarà consapevole, e il pannello non sarà più accessibile per il server!*

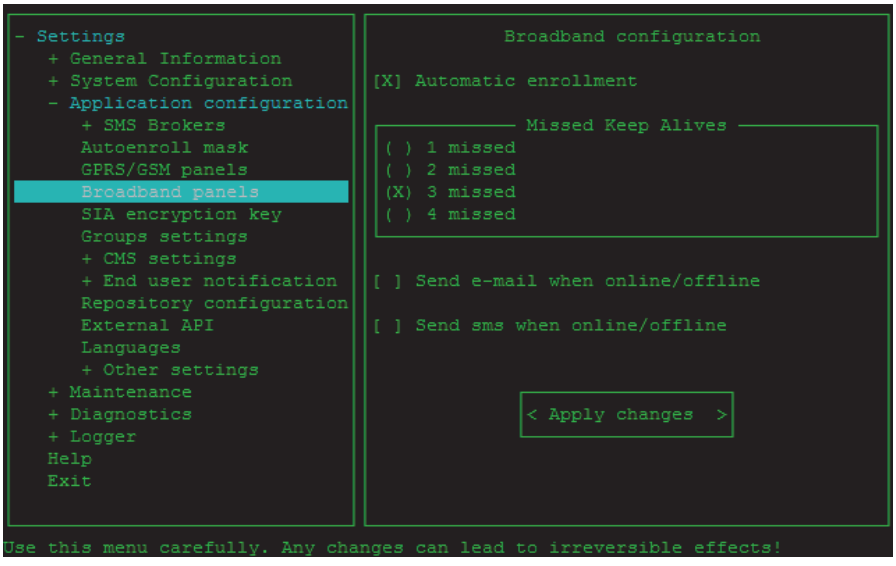
- **Tempo di Keep-alive (minuti):** L'intervallo, in minuti, al quale la notifica Keep-Alive sarà mandata dal pannello.
- **Keep-Alive senza risposta:** Il numero di notifiche Keep-Alive senza risposta consentite dal pannello, indicato da una X, prima che il server dichiari che il pannello di controllo è offline.
- **Invia email in caso di off-line:** Consente di spedire un messaggio email all'utente finale se il pannello si disconnette; è indicato da una X. (Vedere *Invio di Avvisi quando c'è un errore nella comunicazione del pannello*.)
- **Invia SMS in caso di off-line:** Consente di spedire un messaggio SMS all'utente finale se il pannello si disconnette; è indicato da una X. (Vedere *Invio di Avvisi quando c'è un errore nella comunicazione del pannello*.)
- **Modem**: Il percorso del modem attraverso il quale sono spediti i messaggi SMS. Usato anche per spedire notifiche di wake-up.

3. Selezionare **Applica Modifiche** per salvare le impostazioni.

Sistemi di Allarme a Banda Larga

Per definire la politica basata su banda larga:

1. Nel menu **Principale**, selezionare **Impostazioni>Configurazione dell'Applicazione >Pannelli a Banda Larga**.



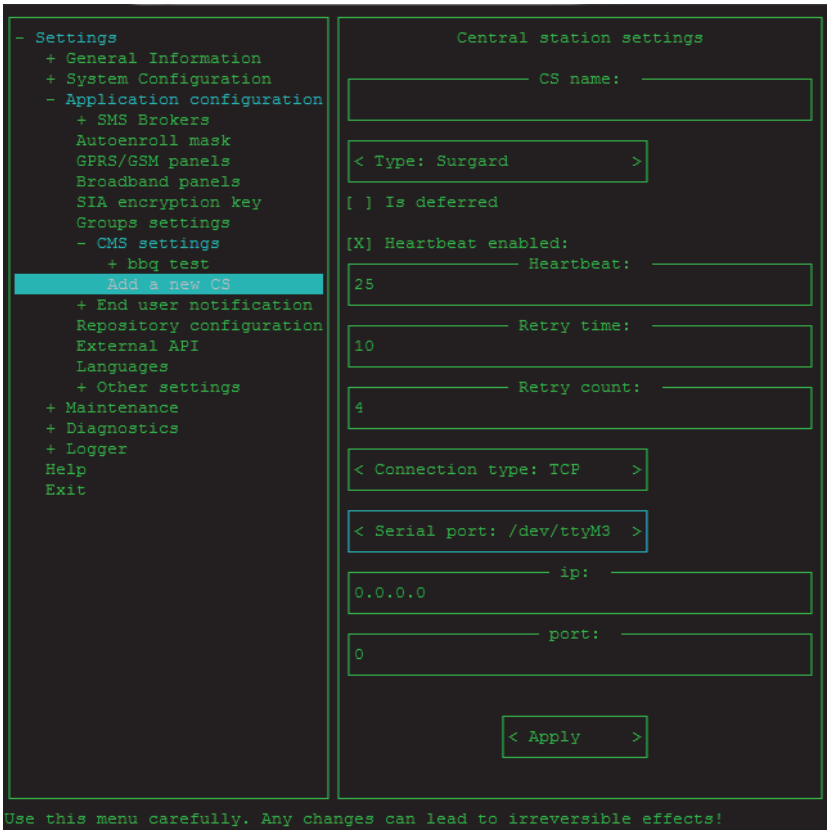
2. Definire le opzioni rilevanti:
    - **Registrazione automatica:** Consente la registrazione automatica del pannello, che è allora indicato con una X. Se non abilitato, l'ID del pannello deve essere definito a mano per consentire di lavorare con il server.
    - **Tempo di Keep-Alive (sec):** L'intervallo, in secondi, al quale saranno spedite le notifiche di Keep-Alive.
    - **Keep-Alive senza risposta:** Il numero di notifiche Keep-Alive senza risposta consentite, che è allora indicato con una X, prima che il server definisca che il pannello di controllo è offline.
    - **Invia email in caso di off-line:** Consente di mandare un messaggio email all'utente finale se il pannello si disconnette, cosa che è allora indicata con una X. (Vedere *Invio di Avvisi quando c'è un errore nella Comunicazione del Pannello*.)
    - **Invia SMS in caso di off-line:** Consente di spedire un messaggio SMS all'utente finale se il pannello si disconnette; è indicato da una X. (Vedere *Invio di Avvisi quando c'è un errore nella Comunicazione del Pannello*.)
3. Selezionare **Applica Modifiche** per salvare le impostazioni.

9.13 Rapporto della Stazione Centrale

PowerManage può essere collegato a più centri di ricezione di allarme, ognuno con il proprio sistema di gestione dell'evento. La definizione di una stazione centrale (CS) richiede la definizione del canale di comunicazione effettivo che è stabilito fra le stazioni remote (PowerManage) e la stazione centrale (MAS). Ogni canale fisico deve essere definito in PowerManage.

Per definire un canale di comunicazione a una stazione centrale:

1. Nel menu **Principale**, selezionare **Impostazioni>Configurazione dell'Applicazione >Impostazioni CMS >Aggiungi una nuova CS** per definire una nuova stazione centrale.



2. Nella casella **Nome CS**, digitare il nome della stazione centrale.

3. Nella casella **Tipo**, selezionare il protocollo idoneo secondo il software di Monitoraggio Stazione:

Tipo:	Protocollo:
Selezionare **Surgard** se si usa la soluzione MasterMind o qualsiasi altro software di automatizzazione di Monitoraggio di Stazione che usa il protocollo MLR2. Nota: il supporto per immagini per verifica Visuale sarà disponibile solo usando il metodo Un-click. Vedere il paragrafo 9.12 per una descrizione.	MLR 2 Contact Id MLR 2 SIA L2 MLR 2 SIA L3
Selezionare **FEP** per integrazione con il software Manitou di BOLD o una soluzione compatibile FEP.	FEP XML/CID FEP XML/SIA FEP XML/SYS
Selezionare **Vis-NAP** per qualsiasi fornitore di software per la stazione di monitoraggio che supporta il protocollo di Visonic (per es: ESI).	VIS NAP/Visonic VIS NAP/CID VIS NAP/SIA

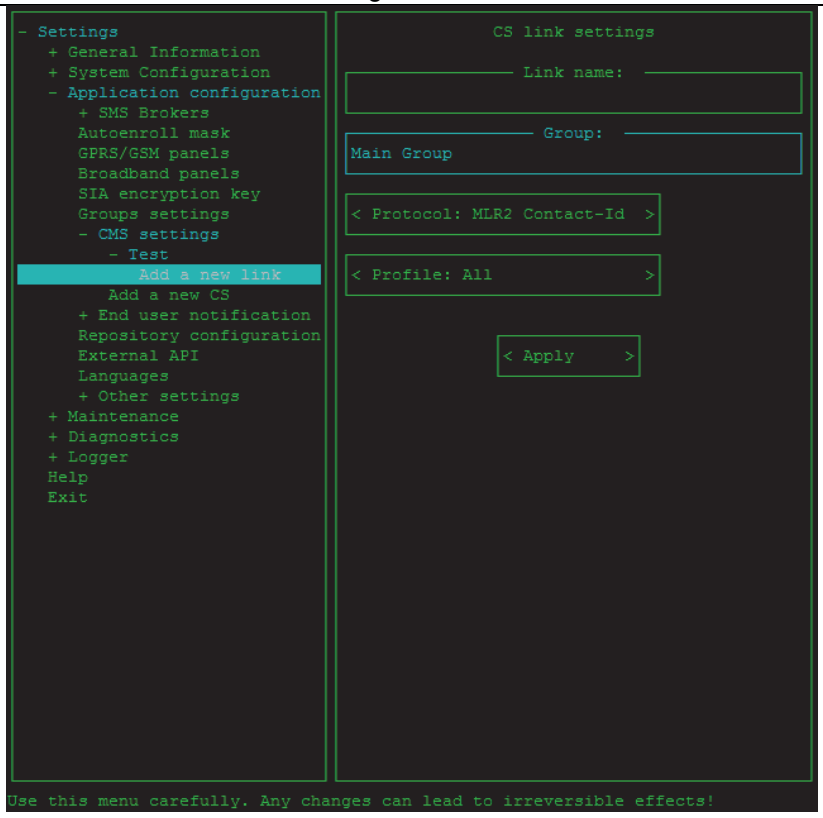
4. Definire le impostazioni seguenti:

   Posticipata Questa è un'altra opzione di stazione centrale che consente di mandare solo eventi approvati dal client.

   In questo caso, il client riceve un evento e decide se spedire o meno questo evento alla stazione centrale. Se il client decide di spedire l'evento, deve approvare l'evento.

   - **Heartbeat attivato:** Se attivato (indicato con una X), il sistema controlla lo stato del collegamento al ritmo di Heartbeat specificato.
   - **Tempo di nuovo tentativo:** Definisce il ritmo al quale il sistema riprova a mandare l'evento.
   - **Numero di nuovi tentativi:** Definisce il numero di nuovi tentativi permessi, se l'evento non è stato gestito dalla stazione centrale.
   - **Tipo di collegamento:** Selezionare il tipo di collegamento, per es. TCP o seriale. Secondo il tipo di collegamento, definire l'indirizzo IP (anche Nome Host, Dominio) e la porta (TCP) o il tipo di collegamento (seriale).

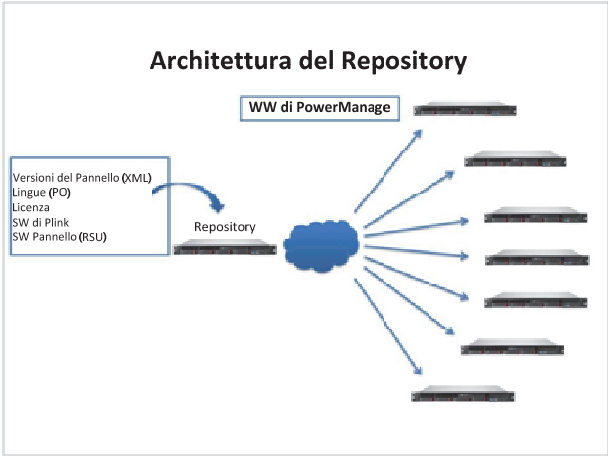
5. Selezionare **Applica** per salvare le impostazioni. Il nome della nuova stazione centrale appare adesso come una stazione nel ramo **Impostazioni di CMS** sul pannello sinistro.
6. Nel menu **Principale**, selezionare **Impostazioni>Configurazione dell'Applicazione>Impostazioni CMS>**nuovo ramo CS.
7. Premere **<Invio>**, selezionare **Aggiungi un Nuovo Link** e premere di nuovo **<Invio>**.



8. Nella schermata **Aggiungi un Nuovo Link**, definire quanto segue:
   - **Nome del Link:** Il menu della stazione centrale è la configurazione del sistema della stazione centrale e collega le regole degli eventi che comprendono il protocollo (CID, SIA, ecc.), e il filtro per gli eventi (allarmi, avvisi, ripristino) che devono essere inviati alla stazione centrale. Un Link usa la configurazione CS.
   - **Protocollo:** Definire quale protocolli interni saranno usati (Per esempio, MLR-2 può contenere molti tipi di protocolli interni).
   - **Profilo:** Definire per quali eventi sarà permessa la verifica visiva dell'allarme.(Tutti, avvisi, allarmi, ripristino, apertura chiusura di sicurezza, telecamera visualizzata, problemi con la telecamera, dispositivo casalingo on off, problemi con il dispositivo casalingo, online, offline, nota).
9. Selezionare **Applica** per salvare le impostazioni.

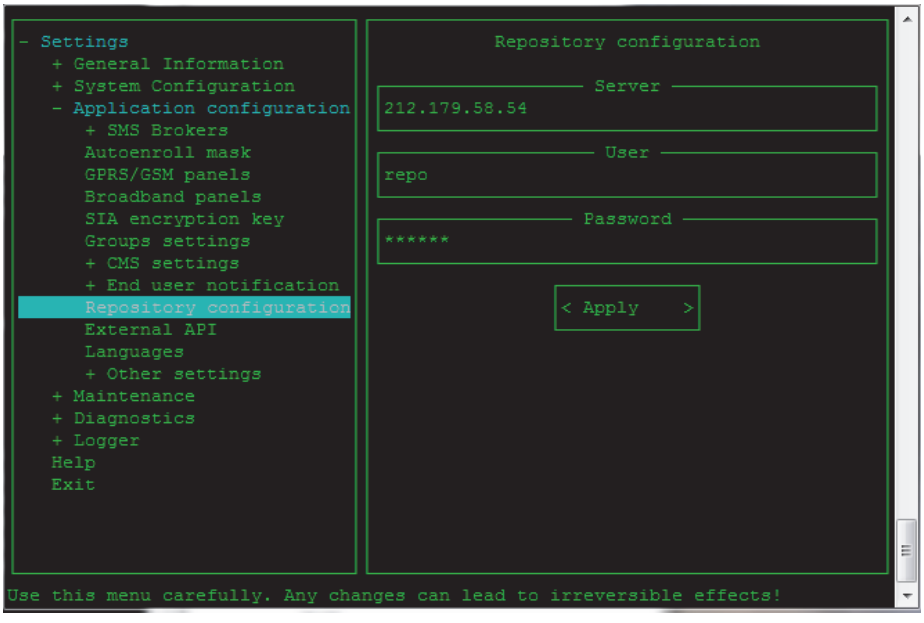
9.14 Configurazione delle Impostazioni del Repository

Il Repository fornisce un luogo centrale per file comunemente usati che possono essere scaricati da diversi dispositivi di PowerManage, per esempio:Licenza, file XML per valori di default specifici di un pannello, file PO per le traduzioni, upgrade-del-software-del-Pannello. Una volta al giorno, PowerManage accede al repository e scarica i file da aggiornare, in base al profilo definito nel server.



Per definire le impostazioni di collegamento del repository:

1. Nel menu **Principale**, selezionare **Impostazioni>Configurazione dell'Applicazione>Configurazione del Repository**.

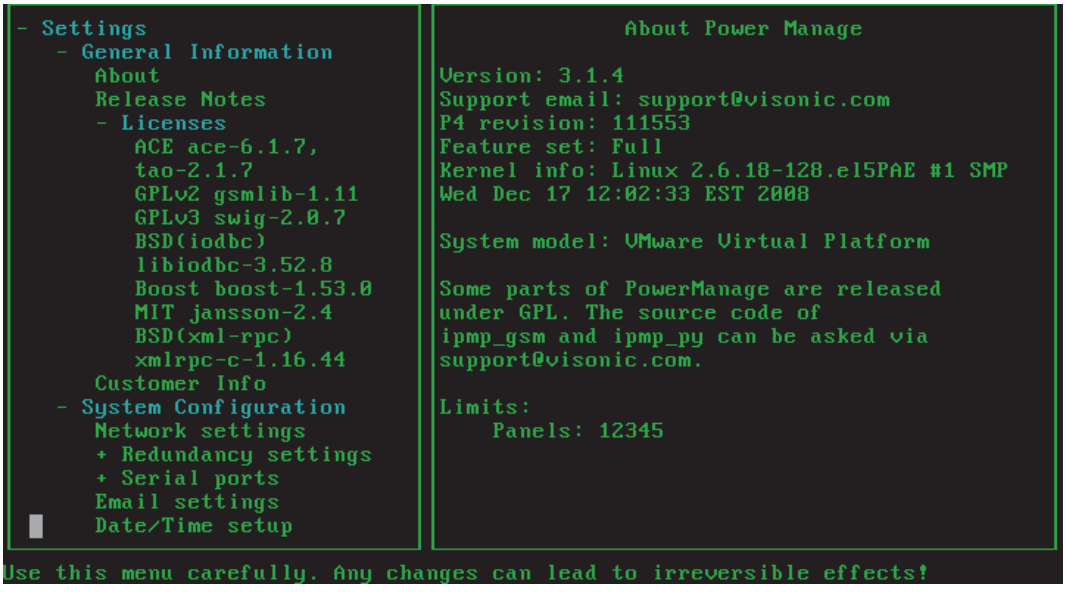


2. Sotto **Server**, definire l'indirizzo IP del repository.
3. Definire il nome utente e la password per accedere al server.
4. Selezionare **Applica** per salvare le impostazioni.

9.15 Licenza

A partire da PowerManage 3.1 la licenza viene fornita tramite il server di provisioning cloud, denominato anche repository.

Il numero massimo di pannelli consentiti sul server viene visualizzato tramite il menu Informazioni (About), nella sezione “Limiti” (“Limits”). In questo caso il server è limitato a un massimo di 12345 pannelli registrabili.

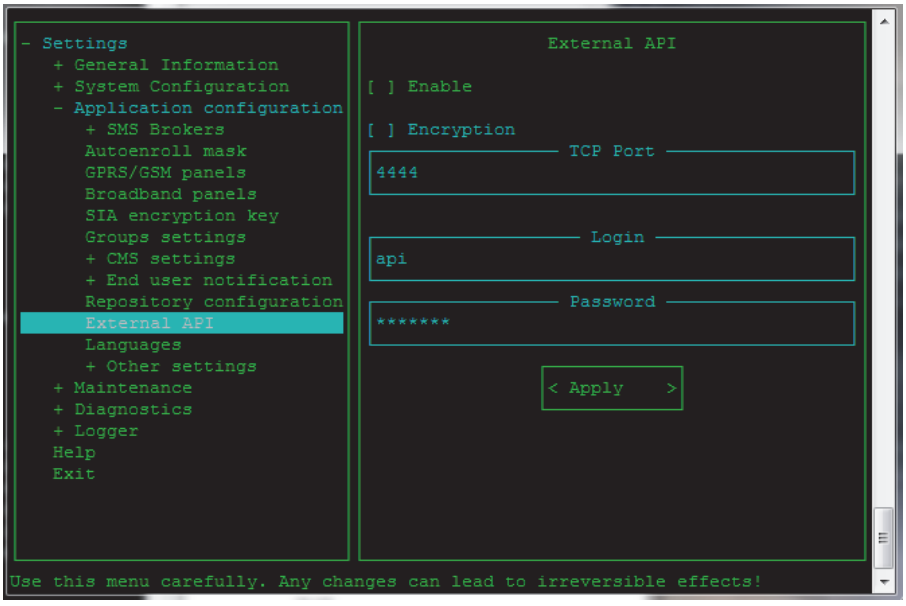


9.16 Definizione di Impostazioni di API (VDCP) Esterno.

Questa opzione consente a PowerManage di integrarsi con applicazioni di fatturazione Telco di terzi per mezzo di un API North-Bound (cioè VDCP).

Per definire parametri API esterni:

1. Nel menu **Principale**, selezionare **Impostazioni>Configurazione dell'Applicazione>API Esterno**.

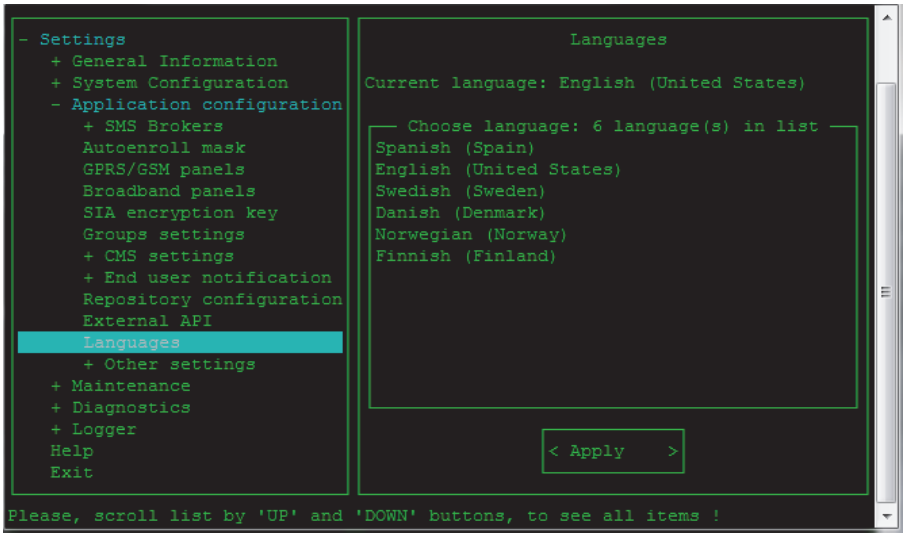


2. Definire la **Porta TCP** che sarà usata per comunicare con l'API esterno.
3. Definire il **Nome Utente e** la Password di **Login**.
4. Selezionare **Applica** per salvare le impostazioni.

9.17 Definizione della Lingua GUI – Localizzazione

.È possibile selezionare una lingua nella quale sarà presentato il GUI.

1. Nel menu Principale, selezionare **Impostazioni>Configurazione dell'Applicazione> Lingue**.



2. Usare le frecce verso l'alto/il basso per selezionare la lingua.
3. Selezionare **Applica**.
4. Riavviare l'applicazione.

9.18 Configurazione dell'Applicazione → Maschera di auto-Registrazione

La maschera di auto-registrazione consente la registrazione di solo un numero definito e limitato di pannelli al server PowerManage.

Vengono registrati solo i pannelli con un Panel-ID che corrisponde alle espressioni corrette nella maschera.

Esempi di espressioni corrette:

I simboli **^$** corrispondono alla posizione iniziale/finale all'interno della stringa. Esempio:

^A - verranno registrati solo i Panel-ID che iniziano con A (A3232C, A22300 ecc.).

A$ - verranno registrati solo i Panel-ID che finiscono con A (32676A, DD323A, ecc.).

. (punto) corrisponde a qualsiasi carattere. Esempio:

a.c corrisponde a "abc", ecc.,

al contrario di [a.c], che corrisponde solo agli esatti caratteri "a", "." o "c".

(asterisco) corrisponde all'elemento precedente, zero o più volte. Esempio:

ab*c corrisponde ad "ac", "abc", "abbbc", ecc.

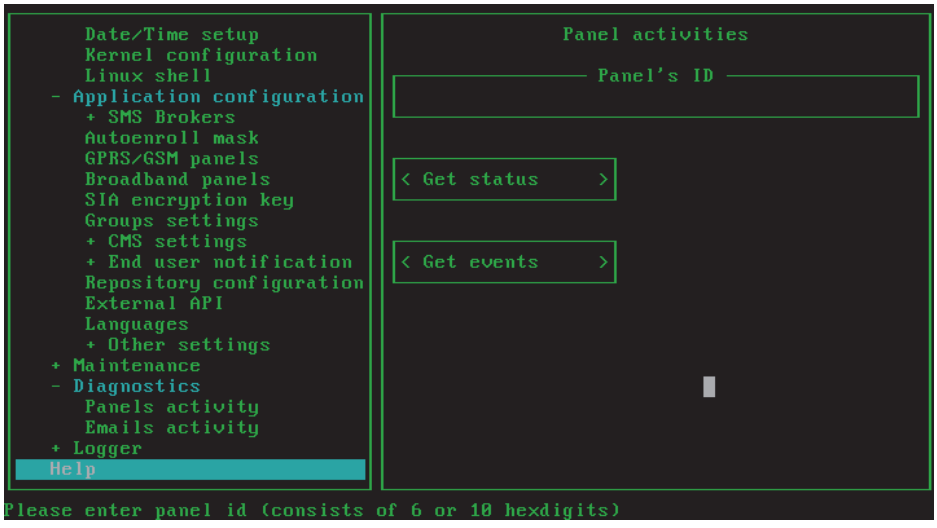
[xyz]* corrisponde a qualsiasi combinazione dei caratteri immessi "", "x", "y", "z", "zx", "zyx", "xyzzy", e così via.

.* (punto asterisco) corrisponde a qualsiasi simbolo.

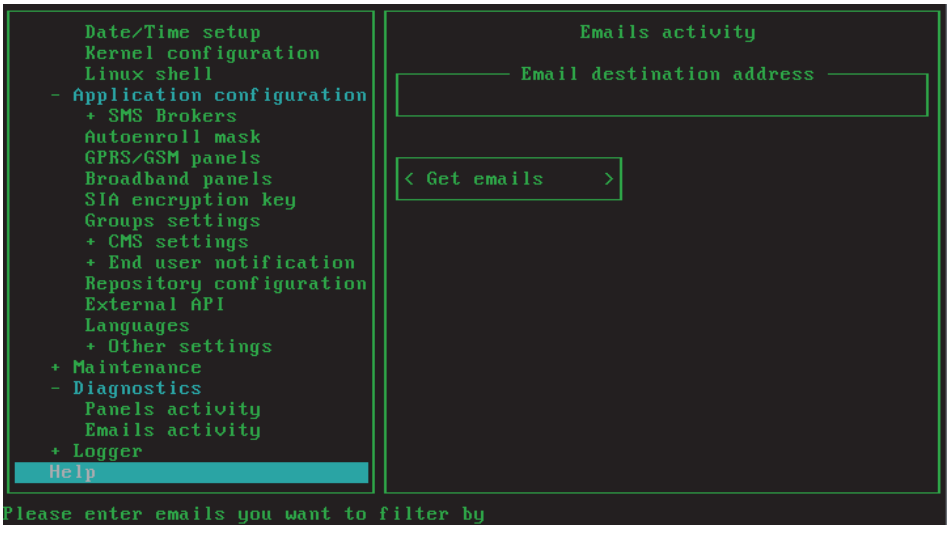
[^…] è un'espressione **NOT** (tutto incluso tranne...). Qualsiasi pannello con un carattere specificato NON viene registrato. Un trattino indica un insieme di caratteri, compresi tra il primo e l'ultimo. Ad esempio: [^ 7-9] consente la registrazione di qualsiasi panel-id che non include 7, 8 o 9.

9.19 Diagnostica

Attività del Pannello: usare un Panel-ID specifico per ottenere maggiori informazioni sullo stato e sugli eventi del pannello.



Attività Email: usare un indirizzo email specifico per verificare quali email sono state inviate a tale indirizzo.

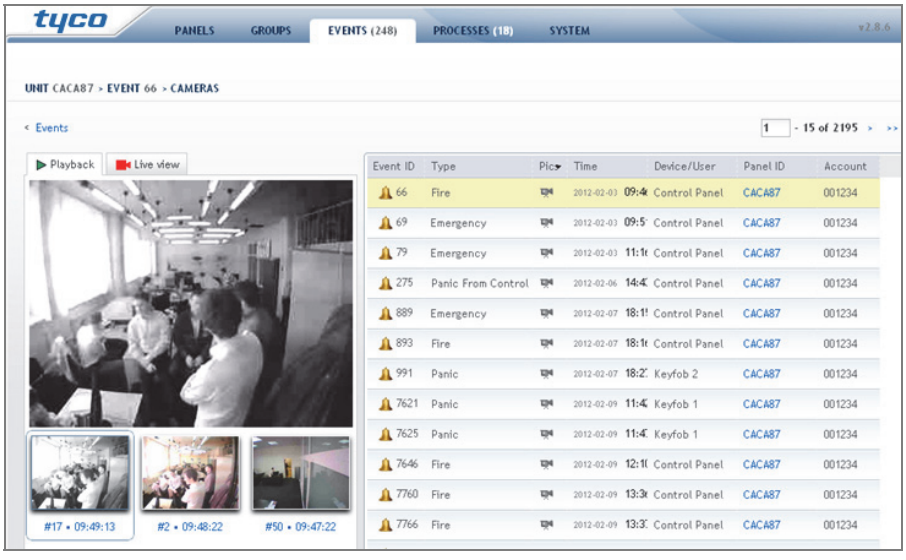


9.20 Impostazione delle Verifica Visuale dell'Allarme

PowerManage supporta l'uso dei seguenti sistemi per la verifica Visuale dell'allarme:

- **Manitou di BOLD**: PowerManage supporta il protocollo usato da Manitou di BOLD. Il protocollo è selezionato e configurato dai menu di dialogo di PowerManage durante l'installazione. L'integrazione consente di monitorare fornitori per visualizzare immagini (clip) relative a eventi incorporati nell'applicazione Manitou.
- **Un-clic**: Qualsiasi software di automatizzazione che consente un link al web (collegamento ipertestuale) nelle informazioni dell'evento può essere usato con PowerManage.

  In questo caso il protocollo MLR2 è usato per trasmettere le informazioni dell'evento senza le informazioni visuali. Quando l'evento è elaborato dal fornitore di monitoraggio, l'operatore clicca una volta su un link al web per visualizzare le immagini visuali (clip) dal sito protetto (link a utente-interfaccia-evento che consente di vedere solo gli ultimi 15 eventi per gli ultimi 5 minuti o inizializzare video su richiesta per un pannello e utente specifici). L'operatore poì allora visualizzare gli eventi più recenti sul suo schermo o su schermi vicini, insieme con le immagini associate a questi, su richiesta.



  Per configurare l'opzione un-clic in PowerManage, selezionare MLR2 e aggiungere un nuovo utente con il ruolo "Utente Interfaccia Evento" nella pagina di **Sistema** della pagina web di PowerManage (vedere 7.1.3).

  Questo metodo richiede l'aggiunta di un semplice link a ogni conto sul software di automatizzazione, nel seguente formato (accertarsi di scrivere o copiare/incollare questo URL come una sola linea, senza spazi; inoltre, le parentesi sono variabili metasintattiche per informazioni specifiche dell'utente e non devono essere digitate):

  http://*[indirizzo-IP-powermanage]*/**extern/login/in/e/***[utente]*/**p**/*[password]***?page=/event/video/account**/*[numero conto]*

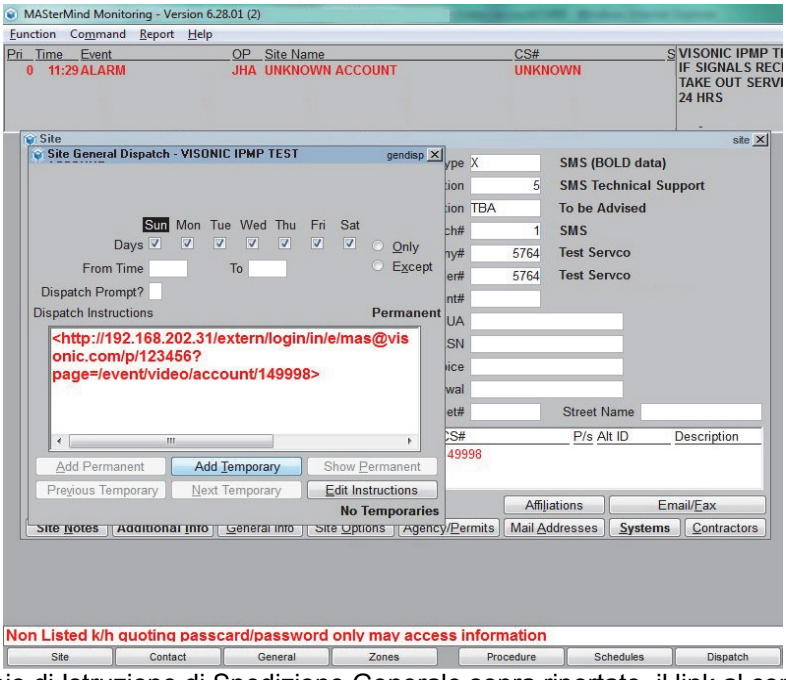
  Ove:

  - [*indirizzo IP powermanage*] è l'indirizzo del server di PowerManage.

- [*utente*] e [*password*] sono usati per consentire il login utente-evento su PowerManage con il ruolo "utente-evento" in PowerManage.
- [*numero del conto*] rappresenta il numero del conto come registrato per quel conto nel log dell'evento di PowerManage. Non è chiaro, chiarire cos'è questo conto.

Il metodo Un-Clic è largamente usato da diversi fornitori di monitoraggio, compresi quelli che usano MASterMind.

- **MASterMind usando Un-clic:** Il collegamento ipertestuale è generalmente aggiunto in Mastermind nel contesto della definizione del sito e dell'informazione del client in una Procedura o un'istruzione di Spedizione Generale (vedere l'esempio di Spedizione Generale nell'immagine seguente).



Nell'esempio di Istruzione di Spedizione Generale sopra riportato, il link al conto dell'utente di monitoraggio è digitato nella casella delle Istruzioni di Spedizione, usando la seguente sintassi (ricordare di comprendere i segni "<" e ">"; inoltre, sostituire il testo fra parentesi con le informazioni rilevanti specifiche per utente – le parentesi sono variabili metasintattiche e non devono essere digitate):

<**http**://*[indirizzo-IP-powermanage]*/**extern/login/in/e**/*[utente]*/**p**/*[password]***?page=/event/video/account**/*[numero del conto]*>

Ove:

- [*indirizzo IP powermanage*] è l'indirizzo del server di PowerManage.
- [*utente*] e [*password*] sono usati per entrare nell'utente con il ruolo "utente-evento" in PowerMaster.
- [*numero del conto*] rappresenta il numero del conto come registrato per quel conto nel log dell'evento di PowerManage.

5. Vedere l'esempio nell'immagine sopra riportata.
   - **Protocollo video di Visonic ('Vis-NAP'):** Il protocollo specifico di Visonic che consente ai fornitori di CMS di integrarsi con PowerManage.

A. Accordo di licenza dell'Utente Finale

IMPORTANTE – LEGGERE QUESTO ACCORDO DI LICENZA PER UTENTE FINALE ("***ALUF***") CON ATTENZIONE PRIMA DI APRIRE LA CONFEZIONE DEL DISCO, SCARICARE IL SOFTWARE O INSTALLARE, COPIARE O USARE IN ALTRO MODO IL SOFTWARE.

QUESTO ALUF COSTITUISCE UN ACCORDO LEGALE FRA VOI E VISONIC LTD. ("***TYCO***") E AMMINISTRA L'USO DEL SOFTWARE CHE ACCOMPAGNA QUESTO ALUF, SOFTWARE CHE COMPRENDE SOFTWARE PER COMPUTER E PUÒ COMPRENDERE MEDIA, MATERIALI STAMPATI, E DOCUMENTAZIONE "ON-LINE" O ELETTRONICA (COMPLESSIVAMENTE, IL "***SOFTWARE***"). ROMPENDO IL SIGILLO DI QUESTA CONFEZIONE, SCARICANDO IL SOFTWARE O INSTALLANDO, COPIANDO O USANDO IN ALTRO MODO IL SOFTWARE, ACCETTI DI ESSERE VINCOLATO DAI TERMINI DI QUESTO ALUF. SE NON ACCETTI TUTTI I TERMINI E LE CONDIZIONI DI QUESTO ALUF, NON APRIRE, SCARICARE, INSTALLARE, COPIARE O USARE DIVERSAMENTE IL SOFTWARE.

1. PORTATA DELLA LICENZA. Il Software può comprendere codice di computer, file di programmi e media, chiavi software o hardware, materiale stampato e documentazione elettronica associati. Il Software ti può essere fornito pre-installato su un dispositivo di memorizzazione (il media) come parte di un sistema di computer o altro hardware o dispositivo ("***Sistema***"). Il Software è protetto dalle leggi sui diritti di autore e accordi internazionali sui diritti di autore, e inoltre da altre leggi e accordi in materia di proprietà intellettuale. Tutti i diritti di proprietà intellettuale e titoli relativi al Software (compreso ma non limitatamente a immagini, fotografie, e testo incorporato nel Software), i materiali stampati che lo accompagnano, e copie del Software, sono di proprietà di Tyco e/o dei suoi fornitori. Il Software è dato in licenza, non venduto. Tutti i diritti non esplicitamente conferiti in conformità con questo ALUF sono riservati a Tyco e ai suoi fornitori.

2. CONCESSIONE DI LICENZA. Questo ALUF accorda i seguenti diritti su base non-esclusiva:

a. Generale. Questo ALUF ti consente di usare il Software per il quale hai acquistato questo ALUF. Una volta acquistate licenze per il numero di copie del Software di cui hai bisogno, puoi usare il Software e il materiale accompagnatorio fornito che installi e usi non più del numero di copie date in licenza per volta. Il Software è dato in licenza solo per uso con i Sistemi specifici forniti da chi concede la licenza. Se il Software è protetto da una chiave software o hardware o da un altro dispositivo, il Software può essere usato su qualsiasi computer sul quale è installata la chiave. Se la chiave blocca il Software a un Sistema particolare, il Software può essere usato solo su quel Sistema.

b. Componenti Memorizzati Localmente. Il Software può comprendere una componente di codice software che può essere memorizzata e azionata localmente su uno o più dispositivi. Dopo pagate le quote di licenza necessarie per questi dispositivi (come stabilito da Tyco a sua esclusiva discrezione), puoi installare e/o usare una copia di tale componente del Software su ognuno dei dispositivi come stabilito dalla licenza di Tyco. Puoi allora usare, accedere, visualizzare, eseguire o interagire in altro modo ("usare") con tale componente del Software in relazione all'azionamento del dispositivo sul quale è installato esclusivamente nel modo esposto nella documentazione accompagnatoria o, in assenza di una documentazione di questo tipo, solo nel modo contemplato dalla natura del Software.

c. Componenti Memorizzati Remoti. Il Software può anche comprendere un componente di codice software per azionare uno o più dei dispositivi da lontano. Puoi installare e/o usare una copia di tale componente del Software su un dispositivo di memorizzazione remoto su una rete interna con tutti i dispositivi e puoi azionare tale componente su ogni dispositivo sulla rete interna solo nel modo stabilito nella documentazione accompagnatoria o, in assenza di una documentazione di questo tipo, solo nel modo contemplato dalla natura del Software; a condizione tuttavia che tu acquisti comunque il numero di licenze per ognuno di tali dispositivi con i quali tale componente deve essere azionato.

d. Software/Firmware Incorporato. Il Software può comprendere anche un componente di codice software che risiede su un dispositivo come stabilito da Tyco per l'azionamento di quel dispositivo. Puoi usare tale componente del Software solo in relazione all'uso di tale dispositivo, ma non puoi recuperare, copiare o trasferire in altro modo quel componente software a un altro media o dispositivo senza l'autorizzazione scritta esplicita ottenuta a priori da Tyco.

e. Copia di Backup. Puoi fare una copia di back-up del Software (diverso da software incorporato) esclusivamente a scopo di archivio, tale copia può essere usata solo per sostituire un componente del Software per il quale hai una licenza valida. Salvo come espressamente stabilito in questo ALUF, non puoi fare altre copie del Software, compreso dei materiali stampati.

3. ALTRI DIRITTI E LIMITAZIONI. L'uso del Software da parte tua è soggetto alle seguenti limitazioni ulteriori: Una mancanza a rispettare una di queste restrizioni causerà la cessazione automatica di questo ALUF e consentirà a Tyco di usufruire di altri rimedi legali.

a. Limitazioni a Reverse Engineering e Lavori Derivati. Non puoi eseguire reverse engineering, decompilare o disassemblare il Software, e ogni tentativo di eseguire queste azioni causerà la cessazione immediata di questo ALUF – salvo e solo fino al punto che tale attività può essere esplicitamente permessa dalla legge applicabile nonostante questa limitazione Non sei autorizzato a fare nessun cambiamento o modifica a nessuna parte del Software, o a creare lavori derivati, senza l'autorizzazione scritta di un funzionario di Tyco (salvo come stabilito nel Paragrafo 3(f) di questo ALUF relativamente a software "open source"). Non sei autorizzato a rimuovere note di proprietà, marchi o etichette dal Software. Sei tenuto a istituire misure ragionevoli per assicurare il rispetto dei termini e delle condizioni di questo ALUF da parte del tuo personale e agenti.

b. Note di Copyright. Devi mantenere tutte le note in materia di diritti d'autore su tutte le copie del Software.

c. Trasferimento. Puoi trasferire i tuoi diritti in conformità con questo ALUF solo (i) nel contesto di una vendita permanente o trasferimento di tutti i dispositivi per i quali il Software ha la licenza come applicabile; (ii) se trasferisci tutto il Software (comprese tutte le parti componenti, i media e i materiali stampati, aggiornamenti a questo ALUF); (iii) se non conservi copie di nessuna parte del Software; (iv) se il ricevente accetta i termini di questo ALUF; e (v) se il Software è un aggiornamento, tale trasferimento deve comprendere anche tutte le versioni precedenti del Software. Accetti che una mancanza di rispetto di tutte queste condizioni rende tale trasferimento nullo.

d. Conclusione. Senza pregiudizio di altri diritti, Tyco può concludere questo ALUF se non rispetti i suoi termini e condizioni. In tal caso, sei tenuto a distruggere immediatamente tutte le copie del Software e tutte le sue parti componenti. Se il Software è incorporato nel hardware o firmware, fornirai accesso immediato a Tyco o ai suoi rappresentanti per rimuovere o bloccare caratteristiche o funzionalità del Software come stabilito da Tyco.

e. ALUF sostitutivo. Tyco può anche sostituire questo ALUF con un altro ALUF in seguito alla fornitura a te di futuri componenti, versioni, aggiornamenti o altre modifiche o aggiunte al Software. In modo simile, nel caso i termini di questo ALUF siano in disaccordo con un ALUF o un altro accordo precedente fra te e Tyco relativo al Software, prevalgono i termini di questo ALUF.

f. Incorporazione di "Open Source" e altro Software di Terzi. Parti del Software possono essere soggette a determinati accordi di licenza di terzi che regolano l'uso, la copia, la modifica, la ridistribuzione e la garanzia di tali parti del Software, compreso quanto è comunemente conosciuto come software "open source". È possibile trovare una copia di ogni licenza applicabile di terzi nel file README.TXT o in altra documentazione che accompagna il Software. Tale software open source e altro software di terzi non è soggetto a nessuna garanzia o risarcimento stabilito in questo ALUF. Usando il Software accetti inoltre di essere vincolato ai termini di tali licenze di terzi. Se così stabilito nella licenza di terzi applicabile, hai diritto a ricevere codice sorgente per tale software per uso e distribuzione in qualsiasi programma che tu crei, a condizione che a tua volta tu accetti di essere vincolato dai termini della licenza di terzi applicabile, e i tuoi programmi siano distribuiti in conformità con i termini di tale licenza. Una copia di tale codice sorgente può essere ottenuta gratuitamente contattando il tuo rappresentante di Tyco.

g. Marchi di fabbrica. Questo ALUF non ti accorda diritti relativi a marchi di fabbrica o marchi di prodotti di Tyco, delle sue società affiliate o fornitori.

h. Affitto. Non sei autorizzato a dare in sotto-licenza, affittare, locare o prestare il Software. Non sei autorizzato a metterlo a disposizione di altri o a postarlo su un server o sito web o a distribuirlo in altro modo.

i. Chiavi Software. La chiave hardware/software, ove applicabile, è la tua prova di licenza a esercitare i diritti qui accordati e deve essere da te conservata. Chiavi perse o rubate non saranno sostituite.

j. Copie per Dimostrazione e Valutazione. Una copia per dimostrazione o valutazione del Software è coperta da questo ALUF, a condizione che le licenze ivi contenute scadano al termine del periodo di dimostrazione o valutazione.

k. Registrazione del Software. Il Software può richiedere la registrazione presso Tyco prima dell'uso. Se non registri il Software, questo ALUF è automaticamente terminato e non sei autorizzato a usare il Software.

l. Ulteriori Restrizioni. Il Software può essere soggetto a ulteriori restrizioni e condizioni di uso come specificato nella documentazione che accompagna tale Software, e tali ulteriori restrizioni e condizioni sono qui incorporate e fanno parte di questo ALUF.

m. Upgrade e Aggiornamenti. Fino al punto che Tyco li rende disponibili, upgrade e aggiornamenti del Software possono essere usati solo per sostituire tutto o parte del Software originale che hai la licenza a usare. Upgrade e aggiornamenti del Software non incrementano il numero di copie per le quali hai la licenza. Se il Software è un upgrade di un componente di un pacchetto di programmi Software per le quali hai la licenza come prodotto singolo, il Software può essere usato e trasferito solo come parte di quel singolo pacchetto di prodotto e non può essere separato per uso su più di un computer o Sistema. Upgrade e aggiornamenti del Software scaricati gratuitamente da un sito FTP o World Wide Web autorizzato di Tyco possono essere usati per aggiornare più Sistemi a condizione che tu abbia la licenza a usare il Software originale su quei sistemi.

n. Strumenti e Utilità. Software distribuito per mezzo di un sito FTP o World Wide Web autorizzato di Tyco (o mezzi di distribuzione simili autorizzati da Tyco) come strumento o utilità può essere copiato e installato senza limitazione a condizione che il Software non sia distribuito o venduto e che il Software sia usato solo per lo scopo prefissato dello strumento o dell'utilità e insieme a prodotti di Tyco. Tutti gli altri termini e condizioni di questo ALUF continuano a essere applicabili.

4. RESTRIZIONI ALL'ESPORTAZIONE. Accetti di non esportare, ri-esportare o trasferire parti del Software, o un suo prodotto diretto (cui si farà riferimento collettivamente come i "Componenti soggetti a Restrizione"), a IRAN, NORD COREA, SIRIA, CUBA e SUDAN, compresi a enti o persone in tali Stati, direttamente o indirettamente ("Posizione di Tyco"). Accetti inoltre di non esportare, ri-esportare o trasferire i Componenti soggetti a Restrizione a nessun altro Stato salvo in pieno rispetto di tutti i requisiti governativi applicabili, compreso ma non limitatamente a vincoli e sanzioni economiche applicabili di un'autorità governativa israeliana, compreso ma non limitatamente al Ministero Israeliano di Difesa, di qualsiasi accordo applicabile, misure di controllo dell'esportazione applicabili amministrate da Israele, dal Dipartimento del Tesoro degli U.S.A, e di misure di controllo dell'esportazione applicabili amministrate dal Dipartimento del Tesoro degli U.S.A e dal Dipartimento di Stato degli U.S.A., da altre agenzie governative degli U.S.A. e misure amministrate dall'Unione Europea o da agenzie governative di altri Stati. Qualsiasi violazione da parte tua dalle leggi e dei regolamenti applicabili degli USA o di altri governi, o nel caso tu violi la Posizione di Tyco malgrado questo sia contrario a una legge o regolamento applicabile summenzionato, causerà la cessazione automatica di questo ALUF.

5. DIRITTI RISTRETTI GOVERNATIVI DEGLI USA. Il Software è un Software Commerciale per Computer fornito con "diritti ristretti" in conformità con i Regolamenti di Acquisizione Federale e loro supplementi di agenzia. Qualsiasi uso, duplicazione o divulgazione da parte del Governo degli U.S.A è soggetta a restrizioni come stabilito nel sotto-paragrafo (c)(1)(ii) della clausola in materia di Diritti in Dati Tecnici e Software di Computer nel DFAR 255.227-7013 e successivi o 252.211-7015, o sotto-paragrafi da (a) a (d) dei Diritti Ristretti in materia di Software Commerciale di Computer del FAR 52.227-19, come applicabile, o clausole simili del Supplemento FAR di NASA. L'imprenditore/produttore è Visonic Ltd., 24 Habarzel St., Tel-Aviv, Israel 69710.

6. GARANZIA LIMITATA.

a. Garanzia. Tyco garantisce che il mezzo di registrazione sul quale è registrato il Software, la chiave hardware, e la documentazione fornita con questo, sarà priva di difetti nei materiali e fattura per uso normale per un periodo di novanta (90) giorni dalla data di consegna al primo utente. Tyco garantisce inoltre che per lo stesso periodo, il Software fornito sul mezzo di registrazione in conformità con questa licenza compierà le operazioni sostanziali come descritto nella documentazione dell'utente fornita con il prodotto quando usato con l'hardware specificato. LA GARANZIA ESPLICITA SUDDETTA SOSTITUISCE ED È AL POSTO DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE E CONDIZIONI, ESPLICITE, IMPLICITE O STATUAIRIE,, COMPRESO MA NON LIMITATAMENTE A GARANZIE IMPLICITE O ALTRE GARANZIE DI VENDIBILITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, TITOLO, NON-VIOLAZIONE O NON-APPROPRIAZIONE INDEBITA DI DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE DI TERZI, USO, COMMERCIO, GODIMENTO TACITO, PRECISIONE DEL CONTENUTO INFORMATIVO O INTEGRAZIONE DEL SISTEMA. TYCO NON GARANTISCE IN NESSUN MODO CHE TUTTE LE PARTI DEL SOFTWARE FUNZIONERANNO SENZA ERRORI, SENZA DIFETTI DI SICUREZZA O IN MODO ININTERROTTO. TYCO NON SARÀ RESPONSABILE PER PROBLEMI CAUSATI DA MODIFICHE ALLE CARATTERISTICHE OPERATIVE DEL(I) DISPOSITIVO(I) SUL QUALE FUNZIONA IL SOFTWARE, O PER PROBLEMI DI INTERAZIONE DEL SOFTWARE CON SOFTWARE O PRODOTTI HARDWARE NON DI TYCO. TYCO NON SI ASSUME NÈ AUTORIZZA NESSUNA PERSONA AFFINCHÈ AGISCA A SUO NOME PER MODIFICARE O CAMBIARE QUESTA GARANZIA, NÈ A ASSUMERSI PER QUESTA ALTRE GARANZIE O RESPONSABILITÀ RELATIVE A QUESTO SOFTWARE. LA GARANZIA FATTA DA TYCO PUÒ ESSERE NULLA A CAUSA DI ABUSO O USO IMPROPRIO. QUESTA GARANZIA LIMITATA TI ACCORDA DIRITTI LEGALI SPECIFICI. È POSSIBILE CHE TU ABBIA ALTRI DIRITTI IN CONFORMITÀ CON LEGGI OBBLIGATORIE CHE VARIANO DA STATO A STATO.

b. Rimedio Esclusivo. L'intera responsabilità di Tyco e il tuo rimedio esclusivo in conformità con la garanzia stabilita in questo paragrafo 6 sarà, e scelta di Tyco, di (i) cercare di correggere gli errori di Software con sforzi che Tyco ritiene idonei al problema, (ii) sostituire gratuitamente il mezzo di registrazione, il Software o la documentazione con equivalenti funzionali come applicabile, o (iii) rimborsare una parte proporzionale del costo della licenza pagata per il Software (meno il deprezzamento in base a un'aspettativa di vita di cinque anni) e terminare questo ALUF, a condizione, in ogni caso, che Tyco sia avvertita per scritto di tutti i problemi di garanzia nel corso del periodo di garanzia applicabile. Qualsiasi articolo sostitutivo sarà garantito per il resto del periodo originale di garanzia. Non sarà fornito nessun rimedio per un guasto del Software se tale guasto è il risultato di un incidente, abuso, alterazione o applicazione impropria relativa al Software o a un hardware sul quale è caricato. Il servizio di garanzia è fornito al punto di acquisto originale

7. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E ESCLUSIONE DI DANNI.

a. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ. IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ AGGREGATA DI TYCO (COMPRESA, MA NON LIMITATAMENTE A RESPONSABILITÀ PER NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ STRETTA, VIOLAZIONE DI CONTRATTO, RAPPRESENTAZIONE FUORVIANTE E ALTRE RIVENDICAZIONI DI TORTO O DEL CONTRATTO) DERIVANTI DA O RELATIVI A QUESTO ALUF, O ALL'USO DEL SOFTWARE,

SUPERERÀ L'IMPORTO DELLE QUOTE DA TE PAGATE A TYCO O AI SUOI RIVENDITORI PER IL SOFTWARE DAL QUALE HA ORIGINE TALE RESPONSABILITÀ. POICHÈ E NELLA MISURA NELLA QUALE ALCUNE GIURISDIZONI NON CONSENTONO LE ESCLUSIONI O LE LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ SOPRA RIPORTATE, QUESTE POSSONO NON ESSERE APPLICABILI NEL TUO CASO.

b. ESCLUSIONE DI ALTRI DANNI. IN NESSUN CASO TYCO O UNO DEI SUOI RIVENDITORI O CONCESSORI DI LICENZA SARÀ RESPONSABILE PER UNO DEI CASI SEGUENTI: (I) RIVENDICAZIONI DI TERZI; (II) PERDITA O DANNO A UNO DEI SISTEMI, REGISTRAZIONI O DATI, O RESPONSABILITÀ RELATIVE A UNA VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI PRIVACY DI UNA PERSONA; O (III) DANNI INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI, CONSEQUENZIALI, PUNITIVI, DI DIPENDENZA, O DI COPERTURA (COMPRESO SENZA LIMITAZIONE, PERDITA DI GUADAGNI, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ AZIENDALE, PERDITA DI DATI O DI INFORMAZIONI AZIENDALI E DATI SALVATI PERDUTI), IN OGNI CASO ANCHE SE TYCO È STATO AVVISATO RELATIVAMENTE ALLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. SEI IL RESPONSABILE ESCLUSIVO PER LA VERIFICA DELLA SICUREZZA, PRECISIONE E ADEGUATEZZA DI OUTPUT DEL SOFTWARE, E PER OGNI SUO RISULTATO. ALCUNE GIURSIDZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DI DANNI INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI, O LIMITAZIONI RELATIVE ALLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA, DI CONSEGUENZA ALCUNE DELLE LIMITAZIONI SOPRA SPECIFICATE POSSONO ESSERE APPLICABILI NEL TUO CASO SOLO NELLA MISURA PERMESSA DA TALI LEGGI.

8. GENERALE. Se una condizione di questo ALUF si rivela illegale, nulla, o per qualsiasi ragione non applicabile, tale condizione sarà esclusa da questo ALUF e non influenzerà la validità e l'applicabilità delle condizioni rimanenti. Sei tenuto a conservare la prova della quota di licenza pagata, compreso il numero del modello, il numero di serie e la data del pagamento, e a presentare tale prova di pagamento quando richiedi servizio o assistenza coperta dalla garanzia stabilita in questo ALUF. Questo ALUF è disciplinato dalle leggi di Israele, senza che abbia effetto nessuna scelta o conflitto di condizioni o regole di legge che causerebbero l'applicazione delle leggi di una giurisdizione diversa da Israele. Ognuna delle Parti si sottomette alla giurisdizione esclusiva di un Tribunale con sede a Tel Aviv, Israele al fine risolvere qualsiasi e tutte le dispute derivanti da o relative a questi termini e condizioni. Le parti escludono in modo specifico l'applicazione delle condizioni della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita Internazionale di Merci.

9. CONDIZIONI SPECIALI PER IL SOFTWARE DI POWERMANAGE. Se il Software consiste della Piattaforma di Gestione della Sicurezza basata su GPRS/IP di PowerManage di Tyco, le seguenti condizioni ulteriori saranno applicabili all'uso del Software da parte tua:

a. Sei autorizzato a usare il Software di PowerManage per fornire servizi ai clienti - utenti finali tuoi e dei clienti del tuo rivenditore ("Clienti") per accesso remoto e uso della funzionalità di utente finale del Software di PowerManage, come installato sul tuo hardware, per lo scopo esclusivo di configurare, gestire e monitorare da lontano i loro sistemi di intrusione, a condizione che rispetti tutte le leggi applicabili in materia di privacy a altre leggi che regolano la fornitura da parte tua di tali servizi e accesso a Clienti.

b. Limitazioni alla Licenza. Non affitterai, noleggerai, concederai in sotto-licenza, presterai, copierai, modificherai, adatterai, unirai, tradurrai, eseguirai reverse engineering, decompilerai, o disassemblerai o creerai lavori derivati basati su tutto o parte del Software, né permetterai a nessun rivenditore, cliente o altra persona che si trovi ragionevolmente sotto il tuo controllo di eseguire queste operazioni.

c. Puoi stabilire termini e condizioni per l'assunzione dei tuoi rivenditori e la fornitura di servizi che usano il Software a Clienti, a condizione che tutti tali accordi siano in accordo con i termini di questo ALUF. Sarai l'unico responsabile per i tuoi rivenditori e Clienti in conformità con i termini e le condizione di tali accordi. Tyco non sarà vincolata da, e tu indennizzerai e manleverai Tyco e le sue società affiliate da qualsiasi rivendicazione o richiesta di terzi derivante o relativa alla concessione di garanzie, indennità, o altri termini e condizioni di portata più vasta di quelle stabilite in questo ALUF.

d. Nel tuo kit di benvenuto e/o negli accordi con i Clienti includerai dichiarazioni che ricordino loro di mantenere protetto il loro login e password e di rispettare tutte le politiche di sicurezza applicabili.

e. Fornirai a ognuno dei tuoi rivenditori e clienti, e farai in modo che i tuoi rivenditori forniscano a ognuno dei loro clienti, un accordo scritto relativo al loro accesso e uso del Software che contiene almeno i seguenti termini minimi: (i) proibizione a distribuire e copiare il Software, (ii) proibizione a fare modifiche e lavori derivati del Software; (iii) proibizione a decompilare, eseguire reverse engineering, disassemblare, e a ridurre in altro modo il Software in una forma comprensibile; (iv) una condizione che indichi la proprietà del Software da parte dei tuoi Fornitori; (v) dichiarazione di limitazione di responsabilità da parte di Tyco di tutte le garanzie statutorie applicabili, al massimo grado permesso dalla legge; (vi) limitazione di responsabilità standard del settore per Tyco limitata a quote pagate per il servizio, compresa una dichiarazione di limitazione di responsabilità per danni indiretti, speciali, incidentali, punitivi, e consequenziali, al massimo grado permesso dalla legge; e (vii) tutte le dichiarazioni di limitazione di responsabilità in materia di privacy e di altro tipo relative all'utente finale richieste dalla legge applicabile. Non stipulerai nessuna garanzia, esplicita o implicita, a nome di Tyco, e ti assicurerai che i tuoi rivenditori non stipulino una garanzia di questo tipo.

f. Sarai l'unico responsabile per:

i. tutti i servizi che offri e fornisci ai tuoi rivenditori e Clienti;

ii. tutto il contenuto tuo, del tuo rivenditore e del tuo Cliente, postato, stampato, memorizzato, ricevuto, indirizzato o creato per mezzo dell'uso del Software, compreso il suo contenuto e la sua precisione;

iii. la gestione della fornitura del servizio da te offerto ai tuoi Clienti che usano il Software; e

iv. conformità con tutte le leggi in materia di privacy e di altro tipo applicabili all'uso da parte tua del Software e fornitura di servizi.

g. Accetti di rispettare tutte le leggi e i regolamenti applicabili relativi alla protezione e alla privacy delle Informazioni Personali di Clienti e userai sicurezza, misure tecniche e organizzative idonee per proteggere contro un'elaborazione non autorizzata o illegale delle Informazioni Personali e contro perdita o distruzione accidentale delle o danno alle Informazioni Personali, in relazione all'uso da te effettuato del Software. Informazioni Personali significa tutte le informazioni relative a una persona identificabile (compreso un Utente Finale) comprese informazioni ottenute da un Utente Finale per mezzo dell'uso del Software, come foto e video.

h. Accetti di indennizzare Tyco e le sue società affiliate per qualsiasi reclamo, danno e spese (compreso onorario ragionevole di avvocato) collegati al mancato rispetto da parte tua o del tuo rivenditore di questo paragrafo 9.

D-305189

EMAIL: info@visonic.com
INTERNET: www.visonic.com
©VISONIC LTD. 2014 Guida per l'Utente di PowerManage™ D-305189 (REV. 0, 4/14)